

le progrès du golfe

no. 28
66e année
rimouski
15 cents
17 octobre
1969

le seul journal du week-end dans la région

Officielle: la candidature de Robert Bourassa
à la direction du Parti libéral

C'est aujourd'hui 17 octobre, lors d'une conférence de presse qu'il a convoquée pour 16 heures, au Centre d'apprentissage des Métiers de la construction, rue Parthenais, à Montréal, que le député de Mercier, M. Robert Bourassa, doit annoncer sa candidature officielle au poste de leader du Parti libéral provincial.

On sait que le député-maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, a déjà fait savoir publiquement qu'il appuie la candidature de Robert Bourassa.



La Caisse d'Établissement en pleine lancée



Des champions "de vente" de la Caisse d'Établissement de Rimouski honorés : MM. Jean-Yves Lebel, de Trinité-des-Monts, Charles-Edouard Bouffard, de Petite-Matane, un administrateur et M. Pierre Parent, de Rimouski.

La Caisse d'Établissement de l'UCC, qui s'appellera possiblement, à brève échéance, la Caisse d'Établissement de Rimouski, pour répondre mieux aux objectifs du mouvement et au milieu géographique, compte, après cinq ans d'existence, 1800 membres, un actif de \$445.000, près de deux millions de dollars en épargnes "engagées".

C'est ce que nous confiait, au téléphone, le jeune dynamique gérant M. Georges Brillant, au lendemain d'une manifestation de cinquième anniversaire qui permit aux sociétaires de se connaître mieux et au Conseil d'administration de rendre hommage à certains de ses quinze représentants-vendeurs, très habiles, pendant le concours de promotion, à inciter des citoyens à investir dans la Caisse d'Établissement. Les agents de cet organisme sont

réinvestis dans le territoire (limites du diocèse), aux sociétaires seulement, aussi bien en milieu rural qu'urbain, pour achat de mobilier aux jeunes couples, pour la construction de maisons, l'amélioration des fermes, l'achat de terres pour agrandir un patrimoine, même des prêts aux étudiants. Et un autre service dit immobilier s'ajouterait incessamment à tous les autres.

Pas une région pauvre mais dévalisée

Notre région est dévalisée et ses capitaux sont drainés par millions vers d'autres provinces, vers les États-Unis, ajoutait M. Brillant. La coopération pratiquée sur le territoire enrayera l'exploitation autant des valeurs humaines que des capitaux et de la matière première qu'on transforme bien loin d'ici. Militant dans la JRC,

dans la Jeunesse Lacordaire, dans les cercles de jeunes agriculteurs, avant d'entrer aux bureaux de l'UCC, M. Brillant sait de quoi il parle. Les services nombreux que la Caisse d'Établissement, qui fait partie d'un réseau de huit au Québec, rend à ses membres, ne s'évaluent pas tout en chiffres. L'organisme, régi par la Loi des caisses d'épargne et de crédit, soumis aux exigences de l'Assurance-Dépôt, joue également un rôle éminemment social et économique. Il favorise l'épargne, l'accès à la propriété, la solidarité entre les membres tout en protégeant des centaines de sociétaires contre

les dangers d'exploitation de sociétés préteuses-dévoreuses.

Trois personnes travaillent à plein temps sous la direction de M. Brillant. L'expansion prise depuis deux ans par la Caisse d'Établissement et la souplesse de certains mécanismes pour dépanner momentanément un membre, qui a engagé des économies dans le mouvement, sans perdre ses droits, ont déjà tissé des liens étroits entre les 1800 membres. C'est une entraide qui rapporte monétairement. Les services se créent à la cadence des encaissements en toute sécurité pour les sociétaires.



Ce sont les délégués, élus en assemblée démocratique, qui participent actuellement à Montréal, au Centre sportif Maisonneuve, au congrès du Parti Québécois. De gauche à droite, première rangée, Mlle Cécile Fréchette, M. Réjean Denis, Mlle Paulette Dufour, Mlle Margot Gagnon, Mlle Suzanne Bellavance, M. Jean Bernier, M. Achille Rousseau; seconde rangée, dans le même ordre : M. Gaston Ducasse, Mlle Louise Desjardins, M. Julien Chevrete et M. Gaston Dufour. Participent également au congrès du PQ, Mme Géraldine Bernier et M. Georges Tremblay.

Rappelons que ce grand congrès national a débuté ce matin, dans la métropole, et se poursuivra demain et dimanche, les 18 et 19 octobre.

en primeur

le progrès
jeunesse

FACTION

**DEUX PAGES (23 et 24)
LIVRÉES AUX JEUNES**

prix imbattables

épicerie

paul roberge

ON NOUS DIT QUE...



• René Collin, 25 ans, de Matane, a perdu la vie dans une collision survenue sur la route près de Saint-Jean Port-Joli

• Le Dr Alphonse Couturier, ex-ministre de la Santé, qui pratiqua la médecine à Rivière-du-Loup près de quarante ans, est, depuis le 1er octobre, médecin général au Pavillon Dufron, de l'Hôpital psychiatrique Saint-Michel-Archange

• Incendie du chalet du maire de Baie-des-Sables, M. Roland Massé (au deuxième rang de la paroisse)

• Des vestiges d'un cimetière trouvés en creusant pour ériger la polyvalente de Campbellton pourraient bien être ceux remontant à 1760 lorsqu'une épidémie ravagea l'armée anglaise

• C'est un fait : la mise en chantiers de neuf immeubles de six logements sur un vaste lot au sud de l'avenue Jacques-Cartier de Matane par la Société d'Habitation de Matane dont M. Bertrand Rioux et le promoteur

• Echanges d'informations, durant trois jours, sur la météorologie forestière entre M. Luc Pouliot, du ministère des forêts du Canada et M. Bernard Ouimet, i.f., d'Amqui

• Le journal Québec-Press, un hebdomadaire du dimanche, à caractère coopératif, sera lancé le 19 octobre

• Beurre et lait en poudre sont déjà en voie de production à la nouvelle usine laitière érigée à Amqui au coût de plus d'un million de dollars. Le marché local absorbe de 700 à 800 livres du beurre dont l'excédent est expédié à l'extérieur en boîtes de 56 livres

• Chaque jour, du 13 au 24 octobre, à l'antenne de CJBR, à 19 h. 55, un message d'information émanera directement de Rome sur le synode extraordinaire des évêques par Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa. CKBL diffusera ce message à 3 h. 50 p.m.

• La scierie Louis Roussel et Fils, Enr., située sur l'avenue Villeneuve à Mont-Joli, dont M. Roland Roussel était le gérant, a été rasée par un incendie ainsi que l'entrepôt

• L'ancien chef de district au ministère de la chasse et de la pêche, à Gaspé, M. Alphonse Lavoie, est promu assistant-directeur du service de la protection, division de l'ouest du Québec, avec résidence à Montréal

• Le technicien en prévention des incendies, formé par l'Association des chefs de service des incendies du Québec, devient un éducateur du public car le Québec a pour vingt-deux milliards de biens à protéger et plus de six millions de citoyens

• Un record a été établi par la Clinique de Sang de la Croix-Rouge dont M. Paul Roberge était le président : 1308 chopines de sang recueillies!

• A l'écoute, citoyens! Lundi, le 20 octobre, à 22 h. 30, une télémission à CJBR-TV informera la population par entrevues, reportage filmé, questionnaires, du travail accompli par la Commission Conjointe d'Urbanisme de la zone industrielle et urbaine prioritaire Rimouski-Mont-Joli

• Déprédations sur des fermes de la région, Saint-Donat et au Lac Sandy (Mont-Joli) alors qu'on abat dans la nuit des bêtes de race à bout portant ne laissant, comme en juillet dernier, que les débris

• Des cours de formation syndicale par le Conseil du Travail du Bas Saint-Laurent (CTC-STLQ) se donneront, en fin de semaine, à Rimouski-Est, par MM. Jean-Jacques Jauniaux et Edouard Gagnon, du Congrès du Travail du Canada

• M. Florian Gaudreault, t. s.p., de Hauterive, directeur général du Service Social du Saguenay, autrefois de Rimouski, vient d'être nommé membre du Conseil d'administration de la Fédération des Services Sociaux à la Famille du Québec

• Le ministre des Affaires Municipales du Québec, le Dr Lussier, réclame des institutions préteuses un accroissement de leurs investissements dans l'habitation en citant que des \$455 millions de primes tirées des goussets des Québécois en 1968 seulement \$33 millions 800 furent investis dans la province

• Des tables rondes sur le loisir par le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, amorcées, vendredi et samedi, à Rimouski, se poursuivent, cette semaine, dans la Région du Grand Portage pour s'étendre à tout l'Est d'ici quelques semaines pour assurer la participation de la population et assurer le développement rationnel du loisir

• Le doyen de la Faculté des Sciences de l'Université de Moncton n'est nul autre qu'un Mont-Jolien, M. Victor Ross

• Une briqueterie serait érigée, incessamment, dans le parc industriel de Mont-Joli, au coût de près de \$2 millions de dollars par l'Usine Esto, dont le président est M. Emile Saint-Onge. 75 em lois au début. On prévoit un programme d'entraînement pour un personnel spécialisé dans la céramique

• Deux jeunes Gaspésiens, Berry Savidant, 11 ans, fils de Calvin, Recky Jean, fils Anthony, de Gaspé, ont été blessés par une décharge de plomb. Un jeune chasseur tira croyant qu'il s'agissait de canards. Les jeunes appelaient les canards au moyen d'un appeau. Le jeune Savidant est grièvement blessé à la tête

• Sur étiquette Select (CC-15,007) le jeune pianiste Claude Savard interprète la Sonate No 3 du compositeur Alain Gagnon, de Trois-Pistoles, ex-Prix d'Europe, professeur de contrepoint et d'analyse formelle à l'Université Laval

• Le Club des Journalistes du BSL est invité à l'inauguration à Matane d'une déchiqueteuse de \$25,000 à l'usine de la Compagnie Internationale de Papier

• Face au problème de la pénétration de la Laiterie Laval dans leur territoire, les Fédérations de l'UCC de Rimouski et de la Côte Sud et l'Association des industriels laitiers du BSL font front commun pour réclamer certaines dispositions légales de protection contre des intrusions inopinées de la Régie des marchés agricoles

• Les 900 délégués au 26e congrès de l'Union des conseils de comtés à Chicoutimi ont réclamé, à l'unanimité, dont ceux de l'Est du Québec, l'abolition pure et simple du droit à la grève accordée par le gouvernement Lesage aux employés du secteur public à quelques exceptions près

• Le Ministère de l'Éducation regroupe tous ses cours d'éducation populaire sous cinq thèmes en proposant aux commissions scolaires régionales du Québec quatorze séries de cours portant sur une grande variété de sujets

• Les Dames de Champlain étudient, en table ronde, ce soir même, avec le directeur général de la Commission Scolaire M. Aurèle Laplante, après en avoir étudié le contenu, le mémoire de ladite C.S. de Rimouski préconisant le projet B dans le regroupement scolaire

• Les chantiers-étudiants de Hauterive ont opté, comme action prioritaire dans leurs préoccupations, l'aide aux enfants handicapés. Ils sont les premiers au Québec à s'intéresser aux enfants physiquement et mentalement handicapés

• La culture des arbres de Noël au Québec est en voie de devenir une industrie importante sur le marché des produits forestiers. Plus de 300,000 plants ont été mis en terre, cette année, à cet égard

• Mort accidentelle, à Capsacal, de Paul-Eugène Pelletier, 23 ans, de Saint-Octave, fils d'Alphée, directeur des funérailles

• M. Sylvio Fleurant épousait, samedi, dans l'intimité, madame Yvette D'Anjou-Côté

• M. Gaston Chouinard, de Québec-Téléphone, est directeur de la protection civile et responsable de la formation d'opérateurs d'appareils de télécommunications pour la région s'étendant de Saint-Fabien à Matane.

• M. Alexis Coulombe a été élu marguillier de Saint-Ulric en remplacement de M. Léon Paquet, qui a quitté la localité.

• Les directeurs de pastorale scolaire du Québec se réuniront à Rimouski, aujourd'hui, 17 octobre.

• PRINTEMPS '70 serait-il né (à 15.000 exemplaires) pour combler le vide laissé par la disparition du Centre Saint-Germain.

• Attention, mélomanes : le premier concert des Jeunes Musicales de Rimouski, au Centre Civique, le dimanche, 19 octobre, débutera à 20 heures. 15 minutes de commentaires. Et à 20 h. 30, le récital harpe-flûte.

• Du 3 novembre 1968 au 25 septembre 1969, la Fabrique de la cathédrale de Rimouski, a recueilli \$82,049.51 en quêtes et en dons, soit une moyenne de \$1,745.73, ce qui a permis de réduire, en 10 mois, la dette de \$39,417.26 tout en payant les intérêts sur la dette initiale (\$363.00) les frais de la campagne de souscription, l'administration générale. Sur ce rythme de générosité, la dette s'éteindra pour une cathédrale rénovée

• Il a neigé le 4 octobre dans la Réserve de Matane. Il s'est abattu 37 orignaux depuis le début de la saison de chasse. L'original répond beaucoup mieux à l'appel dit le biologiste André Martel.

• La Commission Scolaire de Rimouski participera à l'Opération-Lecture de la FCSCQ, qui lui coûtera en achat d'équipement technique \$11,570.00: huit appareils Tachistoscope, huit appareils Lexicoscope, 249 appareils tachistoscope individuel...

• DECOMMANDE! En effet, le spectacle tant attendu de Muriel Millard, intitulé "FRISONS", est décommandé à Rimouski, Rivière-du-Loup ainsi qu'à Chicoutimi. Ce sera peut-être pour plus tard... qui sait!

AU PROFIT DE L'ÉGLISE DU SACRÉ-COEUR

Une grande soirée récréative, au profit de l'église du Sacré-Coeur (banlieue de Rimouski) aura lieu le 26 octobre, à la Salle l'"HO. RIZON BLEU"

Nombreux prix de présence, admission : .50 cts. BIENVENUE A TOUS.

SPECIALISTE DE LA VUE

Dr Claude Leclerc, O.D.

OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

116 ouest, St-Germain

RIMOUSKI

724-4350

Edifice Woolworth-Dominion

RESTAURANT

Mon Copain

145 ouest, St-Germain



menu de fin de semaine

SAMEDI

DIMANCHE

Soupes:
POTAGE MENAGERE
POTAGE CRECY
LE STEAK SUISSE
LE RAGOUT D'AGNEAU MATA-
PEDIA
LE BIFTECK FARCI A LA
BOULONNAISE
LE ROULETTE DE VEAU A LA
BORDELAISE

DESSERT:
TARTELETTE AUX ABRICOTS
CARRE AUX FRAMBOISES
BABA AU RHUM
POUDING HONGROIS AUX
POMMES

SOUPES:
CONSOMME PETITES PATES &
TOMATE
CREME DE POIREAU
LE PIED DE COCHON MAISON
LA GALANTINE DE VOLAILLE
AUX TRUFFES
LE POULET SAUTE CHASSEUR
LA FONDUE BOURGUIGNONNE

DESSERT:
GATEAU CHOCOLAT ROULE
GUIMAUVE
MERINGUE DE CITRON GARNIE
CREME BAVAROISE AUX ANA-
NAS
BEIGNETS AUX POMMES

RESTAURANT

Mon Copain

145 ouest, St-Germain, Rimouski



CENTRE NECCHI ENR.

Centre Commercial Coop
LUC LABEL représentantTél: 724-6777
Rés: 723-3014

Urgence et priorité : rencontrer les industriels et les étudiants



MM Ronald Clark, Claude Jourdain et Rodolphe Lafresnaye ont rencontré de nouveau la presse régionale, la semaine dernière...

A sa seconde rencontre avec la presse du territoire, le conseil du CRD a convenu qu'il existait déjà une priorité dans la poursuite de son opération-industrie : rencontrer et intéresser les industriels et les étudiants (niveaux secondaire et universitaire) pour les sensibiliser à l'industrialisation.

"Il est bien évident, a dit notamment Me Claude Jourdain, président de l'organisme, que sans la collaboration étroite de ceux qui possèdent déjà les quelques industries secondaires rentables du territoire, le CRD ne peut prétendre à une opération efficace". Certains de ces hommes d'affaires ont d'ailleurs assuré les membres du CRD de leur entière collaboration, l'un d'eux ayant même déclaré qu'il était prêt "à fermer sa porte et à décrocher son téléphone pendant deux ou trois jours, s'il le fallait, pour discuter d'industrialisation avec les membres du Conseil régional de développement.

télémissions et communiqués

D'ici décembre prochain, MM Jourdain Clark et Lafresnaye sont d'avis qu'ils auront atteint leur premier objectif d'information et de consultation. Les télémissions sont déjà en route, à tous les postes du terri-

toire, les rencontres avec la presse écrite se multiplieront, précédées ou suivies de l'envoi de communiqués qui tiendront tous les journalistes bien au courant de ce qui se passe.

"Nous sommes bien résolus à ne rien vous laisser ignorer de toutes nos démarches, de nos succès comme de nos déconvenues", a conclu le président Jourdain.

AVIS PUBLIC TRANSPORT DES ÉLÈVES

PROVINCE DE QUEBEC,
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
DU BAS SAINT-LAURENT,
COMTE DE RIMOUSKI.

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier-contrôleur de la Commission Scolaire Régionale susdite qu'à une session régulière tenue le 14 octobre 1969, Messieurs les Commissaires d'écoles de la Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent ont adopté la résolution suivante :

CONSIDERANT QUE la Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent organise le transport des élèves aux écoles sous sa juridiction, il est proposé par Monsieur Louis-Philippe Laliberté et résolu unanimement que des soumissions publiques soient demandées conformément aux articles 206, 207, 303 et 494 de la Loi de l'Instruction Publique et suivant les conditions acceptées par la Régionale.

A) La présente demande de soumissions s'applique pour le circuit H-1, transport de fin de semaine des élèves de l'Enfance inadaptée des paroisses suivantes : 12 élèves) Saint-Anaclet, Saint-Gabriel, Les Hauteurs, Saint-Charles Garnier, Saint-Marcellin

B) Les soumissions seront reçues jusqu'à 3.00 heures P.M. lundi, le 27 octobre 1969, au bureau du secrétaire-trésorier-contrôleur, sous enveloppe scellée, avec la mention "SOUSSION POUR LE TRANSPORT DES ELEVES CIRCUIT NO : H-1"

C) Les soumissions déposées seront ouvertes à 3.00 heures P.M. le même jour au bureau du secrétaire-trésorier, au cours d'un réunion à laquelle les soumissionnaires sont invités.

Les soumissions seront remises pour étude à Messieurs les Commissaires lors de la réunion régulière du 28 octobre à la salle des sessions, Ecole Paul-Hubert, Boulevard Arthur Buies, Rimouski, à 8.00 heures P.M.

D) La Commission scolaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

E) Moyennant la somme de \$5.00 non remboursable, les soumissionnaires pourront obtenir les documents suivants, en s'adressant au secrétariat de la Commission Scolaire Régionale, 111 ouest, rue Saint-Jean-Baptiste, Rimouski :

- Description du circuit et liste d'élèves;
- Conditions du contrat;
- Règlements des chauffeurs;
- Formule du soumissionnaire.

F) La durée du contrat : Un (1) an.

COPIE CERTIFIEE CONFORME.
Ce 15e jour d'octobre 1969.

JEAN-FRANCOIS LELIEVRE,
Secrétaire-trésorier-contrôleur

Compte tenu de la modestie des effectifs du CRD, en ce qui concerne la recherche (M. Ronald Clark cumulant les postes de secrétaire-général adjoint et de responsable de la recherche), tout sera mis en oeuvre, pendant cette période de trois mois, pour en arriver au moins à un consensus sur l'industrialisation du territoire du Plan de développement.

Rappelons qu'au texte précis de l'entente signée à Rimouski, en mai 1968, rien n'a été prévu pour accroître ou créer de l'industrie sur le territoire. C'est naturellement ce qui incite le CRD à cette opération consultation et recherche.

"Si, a bien signifié le président Jourdain, au terme de notre démarche, nous en arrivons, avec nos consultants et avec les industriels du territoire, à la conclusion que l'Industrie — avec un grand I — n'a pas d'avenir chez nous, nous tournerons définitivement la page et le Conseil régional de développement se tourne-

ra vers d'autres champs d'exploration et d'inventaire des solutions possibles à notre pauvreté économique."

- Portes d'aluminium
- Fenêtres d'aluminium et bois
- Façades de magasin
- Miroirs
- Verres de tous genres
- Portes coulissantes



Vitrerie

du

BAS DU FLEUVE INC

ROLAND ROBERGE PROP.

Service de remplacement
de 24 heures

723-6878

23, St-Jean-Baptiste O.
Rimouski

SPECIAUX DU MOIS

- BRIQUETS
Ronson et Colibri
- POTERIE
Beauce
- RASOIRS
Fixoflex
- BRACELETS
Fixoflex
- CADEAUX
- COUTELLERIES
- MALLES DE VOYAGE

PRIX PLUS BAS QUE
PLUSIEURS PRIX DE
GROS

SUR MONTRES, BAGUES DIAMANTS, JONCS, BIJOUX EN OR, HORLOGES etc... etc...

SATISFACTION GARANTIE

Bijouterie Fournier Enr.

AVENUE CATHEDRALE, RIMOUSKI

GALERIES LA GRANDE PLACE

Heures
d'ouverture



LES BOUTIQUES

- DU LUNDI AU VENDREDI
de 9h30 a.m. à 5h.30 p.m.
- VENDREDI —
de 9h.30 a.m. à 10h. p.m.
- SAMEDI
de 9h.30 a.m. à 5h. p.m.

LA PROMENADE

TOUS LES JOURS DIMANCHE INCLUS DE 8 h. a.m. à 11 h. p.m.

La tabagie est ouverte de 9h.30 a.m. à 9h.30 p.m. Le restaurant est ouvert à compter de 8h. a.m. et le bar ferme à 2h. du matin.

TOUS LES JOURS, DIMANCHE INCLUS.

EBENISTE
David Longis

MANUFACTURIER
D'AMEUBLEMENTS DE

Magasins, Eglises, Bureaux
Scolaire, Hôtels

RENOVATION DE MEUBLES

TELEPHONE
723-2954

Boul. SACRE-COEUR Ouest,
RIMOUSKI

EDITORIAL

quand tout se passe à l'ouest

Régional, l'hebdo se vante souvent d'offrir une image résumée de l'univers, de refléter ce microcosme qu'est le territoire limité qu'il dessert...

Il arrive toutefois que LA VIE, brutale et inexorable dans son déroulement, se passe ailleurs qu'au 'petit pays'... Que l'événement, s'il a lieu à deux cents ou à quatre cents milles est néanmoins le sujet des préoccupations de tous nos lecteurs. Ainsi en fut-il depuis la semaine dernière où, de Montréal à Ottawa, après un retour à Québec, l'actualité fut "occidentale" par rapport à nous, gens de l'est...

Montréal a vécu, le mardi 7 octobre, un autre des cauchemars horribles dont elle semble désormais coutumière. Deux hommes, Drapeau et Saulnier, réunis dans le malheur et le drame comme ils le furent dans la gloire et le triomphe, à l'été 1967, ont fait front commun dans la tempête, non sans proposer - c'était humain! - des boucs émissaires : les policiers et des membres de la compagnie des JEUNES CANADIENS.

À Québec, comme c'est devenu là aussi habituel, un personnage français est descendu parler "affaires", culturelles et économiques, se passant allégrement de la bénédiction ou-taouaise.

À Ottawa, M. Trudeau, dont, rien ne semble entamer le flegme anglo-saxon, a rejeté d'une chiquenaude, devant la presse, les prétentions d'un Français "assez audacieux pour interpréter la Constitution canadienne". Ce qui intéresse actuellement notre Premier ministre, c'est bien autre chose... Le Vatican, par exemple, où notre ambassadeur tout neuf, un certain M. Robbinsaura accès "à une mine de renseignements intéressants... et gratis, chacun sachant fort bien que les réceptions mondaines et les galas sont rares dans la cité vaticane". Opportuniste comme pas un, M. Elliott-Trudeau, se retournant à gauche, décoche quelques flèches aux séparatistes qui noyautent Radio-Canada; de quoi "faire passer" les excès de liberté dont jouissent, pour en faire le plus mauvais usage, quelques membres de la CJC.

Et ce n'est pas tout... L'ouest continue de faire l'Histoire en ce vendredi 17 octobre (voir "la une" du journal) où le Parti Québécois est en important congrès national, toujours à Montréal, où un nouveau candidat, M. Robert Bourassa, entre dans la lutte pour le poste de chef du parti Libéral.

Que devient l'est du Québec pendant ce temps? Il en est encore aux consultations et à la Planification de participation, qui est devenue le "trade mark" de nos régions excentriques et sous-développées; il fait campagne, à Rimouski, pour la morne et lymphatique Chambre de commerce locale; il délègue une "miss" aux épreuves annuelles et torontoises d'un Concours de charme.

Il n'y avait donc pas de quoi fouetter un chat... surtout pas de quoi remplir un éditorial. C'est la raison expresse de la teinture "nationale" que nous avons cru bon de lui donner.

L.M.

l'oeil du "progrès"



Voué à la démolition ou à une carrière plus brillante? Que deviendra donc l'ancien (?) entrepôt de la maison H.G. Lepage, si bien situé mais si mal utilisé? Restera-t-il toujours un vague panneau-réclame? Sera-t-il démoli pour faire place bêtement à un parc de stationnement? Deviendrait-il, ô miracle, le petit théâtre municipal dont Rimouski a besoin? Autant de questions que le Progrès se pose...

(Photo Le Progrès)

* C'est confirmé... Gaétan Ouellet, le très sympathique patron de l'Hôtel du Boulevard, a quitté cet établissement mais il a des projets d'hôtellerie à Rimouski même...

* Gilles Morin est le nouveau gérant de l'Hôtel du Boulevard c'est un excellent choix...

* La rumeur veut que Provincial Transport construise un terminus d'autobus dans notre ville... madame Fernand Fournier en assumerait la direction

* François Raymond a décliné l'invitation de devenir conseiller personnel du premier ministre Bertrand en communications sociales...

* Bientôt à la télé locale... un magnifique reportage filmé sur le parc Rimouski... signé Louis Desrosiers...

* Le stationnement public entre l'archevêché et l'hôtel de ville deviendrait bientôt payant...

* La région Bas Saint-Laurent-Gaspésie au congrès du Parti Québécois à Montréal compte 97 délégués...

* Le chœur rimouskois PLEIN SOLEIL donne un récital à La Pocatière, le samedi 18 octobre...

* Une gare-terminus pour les autobus LE VOYAGEUR sera incessamment construite, sur les terrains de l'hôtel Georges VI... Dimensions : environ 100' par 40'...

MAÎTRE ENTREPRENEUR EN RÉFRIGÉRATION



Chiasson Réfrigération Enr.

Armand Chiasson
16 boul. Arthur Buies ouest
723-7906

SPECIALISTE EN SERVICE ET REPARATION DE TOUT SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION, RÉFRIGÉRATEUR

"le billet" MONTREAL, VILLE DÉCOUVERTE

Qui trop embrase
Vite s'éteint.
J'en veux comme preuve
Cette terrible épreuve
Où policiers et pompiers
Au lendemain d'un arbitrage
Qui leur parut un outrage
Décidèrent de se révolter.

Ils oublièrent, les malheureux,
Qu'à l'est et à l'ouest du Richelieu
Valcartier avait ses MP'S
Et Ottawa ses RCMP'S
Qui attendaient que Bertrand
Leur lance, dramatique, le gant
Pour venir vite investir
Ce qu'on venait de dévêtir.
En réclamant justice et parité
Ils ont réussi à militariser
Montréal, seconde ville française,
D'où les capitaux filent à l'anglaise.

S.B.



Carlo MOTTILLO

Chez Carlo

PIZZA — SPAGHETTI
CUISINE CANADIENNE

REPAS
COMPLET
Soupe
Viande du jour (3 choix)
Dessert Breuvage

\$1.24
SEULEMENT

Le seul en ville à vous présenter un
repas complet à ce prix.

173, St-Germain Ouest,
RIMOUSKI

LIVRAISON GRATUITE
724-4141

vu et entendu

* Ils auront leur maison mobile à Val-Neigette cet hiver... Hermel Lebel... Jacques Filiatrault Georges-Henri Gagnon...

* En Buick Electra 1970 ... Jean-R. Brillant et Léonard Turcotte...

* Nos anniversaires... Guy Ross le 19 octobre... Georges Mercier le 23... Gaston Martin le 24...

* De retour d'un stage à l'Institut de Police du Québec... René Dionne de la force constabulaire de Rimouski-Est...

* Au palmarès de la chasse à l'original... Placide Plante... Denys Cloutier... Gaston Bellavance... Carol Brillant...

* Merci à Paul Roberge pour son très tendre steak d'original

* Rolande Bérubé célèbre cette année son vingt-cinquième anniversaire comme membre du club de curling...

OPINIONS

HUILE A CHAUFFAGE



SERVICE 24 HEURES

Rimouski n'est pas une région comme les autres

Au Québec, la région de Rimouski est bien la seule à être soumise, au plan de la télévision, au régime de grande austérité. Un seul canal! Il y avait espoir avec Québec-Téléphone qui devait, les travaux étant avancés techniquement à cet égard, permettre aux usagers d'un câble spécial, de butiner d'un canal à l'autre au gré de son humeur. Le verdict de la Société de Radio-Canada viendrait de mettre fin aux espoirs des amateurs de télévision de chez nous qui voyaient s'élargir leur horizon avec chance d'écouter des télémissions en langue française, en langue anglaise ou en langue américaine. Comme s'il n'y avait que

cette voie pour américaniser les Québécois. En tout cas, il semble qu'il faut en faire son deuil. Le câble que plusieurs voyaient comme une planche de salut pour être au diapason des régions développées du Québec en "allant d'un canal de télévision à un autre" est refusé. Le Bilinguisme pour qui? La liberté pour qui? Le territoire-pilote n'a pas fini d'être l'objet de frustrations et de mesures paradoxales. La culture de l'esprit est même refusée aux gens du territoire pour ne pas les américaniser. Si tout le monde seulement parlait un français international de qualité.

Geignard-Guignard

Fondation à Trois Pistoles du club social Joubertin



La ville de Trois-Pistoles possède, depuis le dimanche 5 octobre, un nouveau club social. Il s'agit du Club Joubertin, du nom du fondateur M. Roland Joubert, également élu président lors de l'ouverture officielle du club, à la salle des Chevaliers de Colomb de Trois-Pistoles.

Les buts du nouvel organisme sont d'aider à la détente, de faciliter les rencontres entre amis, de promouvoir la danse comme moyen de récréation et, enfin, de susciter les divertissements en général.

Les membres du premier conseil exécutif sont, outre le président Joubert, M.

Germain Pettigrew, vice-président, Mme Lionel Morais, secrétaire, Mme Hermel Ouellet, trésorière. Les autres administrateurs sont Mme André Dumais, Lucien Savard, Maurice Lebel, Léonard Rioux et Hermel Ouellet. Tous sont ici photographiés en compagnie de leurs conjoints qui sont naturellement membres du Club.

C'est-y possible que Gilberte Mercier chante aussi

En écoutant, dans mon village, à quelque 20 milles de Rimouski, dimanche, la messe paroissiale radiodiffusée de la cathédrale Saint-Germain, je me suis demandé si Gilberte Mercier ne dirigeait pas la chorale en chantant. C'était du même et du pareil comme le samedi, à son message hebdomadaire, prêchant la politique à Caouette, fustigeant l'Education, la Religion, mélangant si bien tout le monde qu'à la campagne on se demande si c'est pas Gilberte Mercier qui détient le pouvoir temporel et spirituel au Québec. Le samedi, je tourne le bouton et je m'affaire ailleurs. Mais la grand-messe de la cathédrale, on en a besoin, nous, pour une bonne gorgée

d'eau fraîche en chantant liturgique et en commentaires religieux. Mais dimanche, je me suis demandé si j'avais assez dormi, si c'était bien CJBR, si c'était bien de la cathédrale. La même voix dominant les autres d'un chœur de chant que je suis, avec mes voisins, depuis plusieurs mois. Ma ferveur s'était ralentie un bout de temps. Là, je ne sais pas ce qui m'a pris mais je me reprends à retourner à la messe chez nous et à vouloir écouter ce qui vient de Rimouski. Peut-être que je vieillissais mais mon oreille entend une meneuse de chant. C'est-y Gilberte, bon dieu?

Un habitant d'en arrière

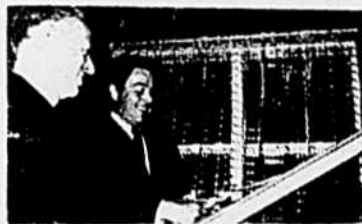
Paradoxe en érotisme: permis ici et défendu là...

Les cinémas rimouskois n'y vont pas avec le dos de la cuillère depuis quelques semaines pour mousser la publicité de leurs films érotiques aussi bien dans les hebdomadaires qu'à la télévision (CJBR). C'est à croire qu'on mène une campagne de déniement collectif en matière sexuelle. C'est à penser que la Censure ça existe quand ça fait l'affaire des uns. C'est à qui, des deux salles, offriraient en pâture,

à toute heure du jour, sur le petit écran rimouskois, le maximum de scènes érotiques avec des jeunes qui se dépucent au vu et au su de tout le monde. Pour entrer au cinéma, vous devez avoir 18 ans pour voir ces chefs-d'œuvre d'érotisme, de pornographie, mais pour la propagande des mêmes films pour les 18 ans sont offertes, sans vergogne, à tous les âges, les moins de 18 ans. Laissez-vous aller à tous les débordements, c'est hygiénique,

ça fait du bien. On pique votre curiosité. On veut remplir la caisse. Mais où est le bon sens. C'est ridicule d'afficher POUR LES 18 ans. J'ai 23 ans, je suis marié et j'ai des copains comme moi qui sont écoeurés de tant de paradoxes, de tant d'étalage de sexe, de formules, pour pratiquer l'amour physique sous tous les prétextes. La Censure est-elle vraiment efficace? De grâce, de vrais films où il y aura une histoire vraie à vous raconter et non un strip-tease et un dévergondage sexuel à percussion!

Ti Mousse



M. Harvey et le député Bienvenue à l'ouverture du SALON-BAR

POUR VOTRE PRO-
CHAÎNE SORTIE
RENDEZ-VOUS à

Mont-Joli

Au Relais de la Butte

CUISINE CANADIENNE - METS CHINOIS -
CUISINE ITALIENNE - STEAKS CHARCOAL

*"Le point d'arrêt
des fins gourmets."*

40, BOULEVARD GABOURY



on a trouvé la piste qu'il vous faut!

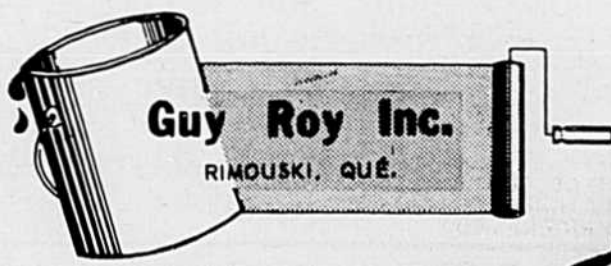


TRANS-SKI LTÉE VOUS OFFRE UNE FRANCHISE

S'IL VOUS PLAÎT, ME FAIRE PARVENIR LES INFORMATIONS AU
SUJET DE L'OBTENTION D'UNE FRANCHISE DE MOTO-NEIGE
TRANS-SKI.

TRANS-SKI LTÉE
c. p. 24, compton, québec, canada
tél.: 819 / 835-5665
Att.: Jacques Jean
Gérant des ventes.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél.: _____



143 OUEST EVECHE
RIMOUSKI
Tél.: 724-4212
Tél.: 723-6303

ENTREPRENEUR EN PEINTURE



C'est à l'Ecole Sacré-Coeur qu'a commencé, jeudi dernier, la campagne annuelle 1969-70 de dépistage visuel du club Lion dont le président est M. Carmel Gagnon. La responsable, Mme Maurice Roy, manipule l'appareil qui permet de connaître l'acuité visuelle des élèves de l'élémentaire des classes de la Commission Scolaire de Rimouski, qui y défilent, à tour de rôle. Le président de la C.S., M. Louis-Philippe Laliberté, le directeur général des écoles, M. Aurèle Laplante accueilleraient les Lions du conseil d'administration, dont c'est l'oeuvre principale à Rimouski, le dépistage visuel.

la page de vie

MISSIONNAIRE

Depuis bien longtemps, on nous répète que l'Eglise doit être missionnaire, que nous-mêmes nous devons être missionnaires.

S'agit-il seulement de collaborer monétairement à l'oeuvre de nos frères missionnaires en terre étrangère?

Naturellement, il faut donner avec beaucoup de générosité; mais c'est bien loin de satisfaire à la demande... on aurait beaucoup donné, puis on aurait encore fait bien peu pour la mission.

Pour être missionnaire, il faut avoir avant tout un "coeur". Il faut avoir appris l'amour. Ce n'est pas autre chose que l'amour, un amour qui aime à déborder, qui doit passer toute frontière.

C'est tout dire donc... un amour aux dimensions du monde, l'amour même du Père qui a pensé la plus belle histoire de tous les temps qui a lancé d'idée de l'aventure la plus merveilleuse.

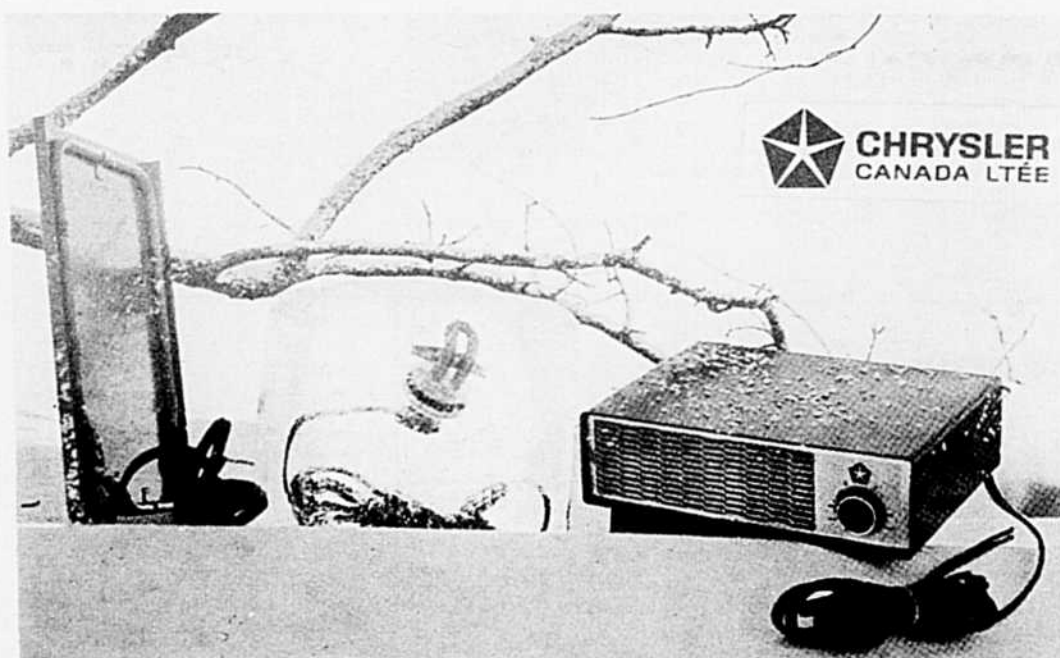
Mais comme nous sommes encore loin ! Aujourd'hui, que ce soit à Rome, en Irlande... et même ici, c'est la crise : ça ne fait pas mon affaire, les jeunes sont fous, les vieux ne veulent pas changer, pourquoi essayer de tout "virer à l'envers" alors qu'avant, on était tranquille... Et je ne parle pas de tous les intérêts égoïstes, je ne parle pas d'argent !

Il n'y a vraiment qu'une solution à tous nos maux. C'est la plus difficile celle de l'Amour, celle d'un Evangile vieux "qui tant me rajeunit, plus je vieillis, crié et reçu comme un bonheur" (Père Robert).

Etre missionnaire, c'est vraiment tout cela, vivre aujourd'hui l'Evangile, le crier, AIMER, puis faire éclater toutes les frontières.

André Daris

SPECIAL! SPECIAL!



DES DEMARRAGES COMME A L'ETE EN PLEIN HIVER !!!

- 1.- Avec un chauffe-batterie "CHRYCO" qui maintiendra le coeur de votre voiture prêt à l'action instantanée.
- 2.- Avec un chauffe-moteur "CHRYCO" qui maintiendra l'intérieur de votre moteur prêt à fournir un rendement supérieur.
- 3.- Avec une chaufferette d'intérieur "CHRYCO" qui assurera une chaleur d'été à l'intérieur de votre voiture.

PEU IMPORTE LES CONDITIONS DE L'HIVER ...
DORLOTEZ-VOUS DANS UN CONFORT ESTIVAL.

VENEZ NOUS VOIR DES AUJOURD'HUI!!!

BON SPECIAL SUR BALANCE DE PNEUS D'ETE DE MARQUE SUPERIEURE "CHRYCO"

PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI !!!

Michaud Automobiles Inc.

180 ouest, Rue de l'Evêché,

TEL: 723-2236

Rimouski, P.Q.



LA GRANDE TABLE DE RIMOUSKI

- par la variété et l'excellence de sa cuisine
- pour l'extrême qualité du service
- et la compétence du sommelier

POUR TOUTE RECEPTION— de la plus intime à la plus somptueuse - n'hésitez pas à consulter notre maître d'hôtel. IL S'Y CONNAIT!

Hôtel St-Louis, 214, rue Saint-Edmond - Tél. 723-1170

Les résidences d'été à Matane sont très populaires

1061 étudiants au collège

Le collège de Matane compte, pour l'année 1969-70, 477 étudiants au niveau collégial, dont 223 en collège 1 et 137 en collège 11, secteur de l'enseignement général, qui conduit à l'université ou au centre de formation des maîtres. Quant aux étudiants inscrits en enseignement professionnel, ils sont 117 : 61 en collège 1, 41 en collège 11, 15 en collège 111, la seule discipline de l'enseignement professionnel dispensée à ce niveau, soit les techniques infirmières, qui acheminent directement au marché du travail.

Le collège de Matane dispense également, à titre de "maison associée" à la Commission Scolaire des Monts, l'enseignement secondaire à 344 étudiants de niveau secondaire V (12e année), dont 136 filles et 208 garçons. Plusieurs viennent de la Gaspésie, de la Matapédia, de la Côte Nord, même de la Basse Côte Nord, notamment de Gagnon, Havre Saint-Pierre, La Romaine, Blanc Sablon.

Education Permanente

190 adultes de Matane et des environs suivent les cours de l'Education Permanente de niveau collégial et une cinquantaine de la région de Cap-Chat. Le collège songe à étendre cette expérience de Cap-Chat,

en Education Permanente, à d'autres milieux gaspésien. Les adultes de Cap-Chat, Méchins et Sainte-Anne des Monts, réunis à Cap-Chat, suivent les cours de français, d'histoire et de philosophie dispensés à l'Ecole Secondaire de Cap-Chat par des professeurs du collège de Matane.

Si le nombre d'inscriptions justifiaient, en éducation permanente, l'ouverture d'une classe dans un lieu donné, sur le territoire de la Régionale des Monts, le collège de Matane

ne serait disposé à structurer une telle classe.

La très grande majorité des étudiants, 228 filles et 249 garçons inscrits au collégial, à Matane, ont trouvé place dans les résidences d'étudiants du Collège de Matane. Alors que 69 étudiants du collège logent dans la nouvelle résidence, fort élégante dans son architecture, construite au cours de l'été sur le campus de l'institution, par groupes de six dans des appartements meublés, 431 ont leur pied-à-terre dans l'ajout-résiden-

ce du collège, libéré par le départ des élèves du secondaire, qui ont pris possession de l'Ecole Polyvalente,

te, depuis le début de septembre. Les étudiants disent avoir l'impression de "vivre au sein d'une grande famille".



Carmel Gagnon C. L. U.



Gaston Dionne

Puis-je vous montrer comment assurer des études supérieures à vos enfants.

Téléphonez à 723-7831



La Mutual Life du Canada

Voyageur
(QUEBEC INC.)



ATTENTION

Nouveaux départs
pour l'hiver

LE VENDREDI VERS
GASPE

AVEC RETOUR LE
DIMANCHE

Consultez votre agent local

2

départs quotidiens
de
RIMOUSKI
à
MONTREAL

TOUS LES JOURS 8.40 a.m.

DIMANCHE 3.50 p.m.

TOUS LES JOURS 11.15 p.m.

Expédiez et recevez vos colis par
autobus: c'est plus fréquent et il
vous en coûte moins cher

2

départs quotidiens
de
MONTREAL
à
RIMOUSKI

TOUS LES JOURS 9.00 a.m.

TOUS LES JOURS 7.30 p.m.

NOUVEAU TARIF
le voyage simple
aucune réservation
requis 8⁹⁵

POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER A

RIMOUSKI

Terminus Hotel George VI 723-3387

ADRIEN

GUAY
& FILS.

260 LEONIDAS, RIMOUSKI
724-4494

**VOTRE CENTRE
DE DÉCORATION et
RÉNOVATION DOMICILIAIRE
VOUS PRÉSENTE**

LES NOUVEAUX-NÉS DE LA FAMILLE

Méditerranéen - le nouveau style des **PANNEAUX PRÉFINIS**

**CHÊNE
MONTERREY**

**CHÊNE
SIERRA**

**PECAN
TORAZ**

**NOYER
AZTEC**



WELDWOOD

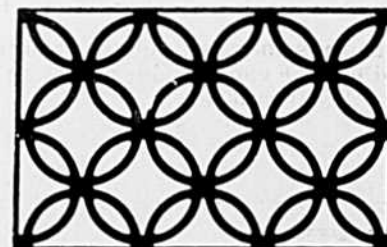


PRIX RÉGULIER 8.70 **SPECIAL** d'introduction 6.95

FILIGREE NOUVEAU CONTRE PLAQUE DÉCORATIF
DE FABRICATION CANADIENNE

EN MERISIER OU MASONITE DURCI GRANDEUR = 16" x 24"
16" x 36" - 16" - 48" 16" x 72" 24" x 48" 24" - 72"

Prix à partir 2.32



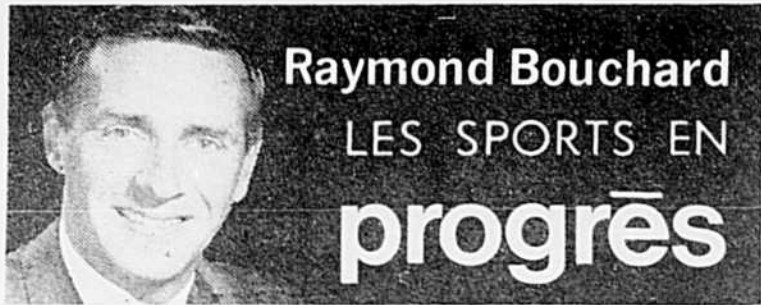
Spindle-Flex® POUR CLOISONS DÉCORATIVES, TÊTE DE LITS, BIBLIOTHÈQUES, ETC...

**Poutres
"Rustique"**

Finis noyer.
Rehausseront
l'apparence
de vos pièces



Les poutres "RUSTIQUE" vous sont offertes
dans un choix de trois grosseurs et de trois
longueurs - Elles sont disponibles: "Finis
Noyer" ou "Non Fini".
2" x 6" - 8', 12' ou 16' de long.
4" x 6" - 8', 12' ou 16' de long.
6" x 8" - 8', 12' ou 16' de long.



Raymond Bouchard LES SPORTS EN progrès

Ce que l'on se plaît à qualifier de saison morte, dans le monde du sport, tire à sa fin.

Le hockey intermédiaire fait son apparition dimanche, le hockey junior le 26 octobre, le curling est ouvert, le sport automobile a été à l'honneur ces derniers temps; les ligues de quilles seront nombreuses et il en est de même pour les ligues de ballon balai. Bref, le repos du sportif est terminé, il se remet à la tâche.

Il y avait rencontre entre propriétaires, gérants et instructeurs des équipes de la ligue régionale du hockey; les membres du bureau de direction et les journalistes à Rimouski, lundi soir. Malheureusement je considère les petits incidents comme clos. Il s'agissait d'une rencontre genre conférence de presse, mais pour quelques-uns, ils ont plutôt agi comme si c'était une réunion de ligue ou d'équipe! Nous avons quand même rencontré des gens désireux de présenter du hockey convenable au public de la région, des gens qui travaillent sans relâche à la formation d'équipes représentatives, enfin des gens bien intentionnés. Il est entendu que nous accorderons à ce groupement, notre entière collaboration, à condition de bien interpréter ce mot naturellement.

La saison débute dimanche et aux 5 équipes nous souhaitons la chance et le support nécessaire d'un public nombreux.

L'instructeur Onil Larrière du Combiné Trois-Pistoles-St-Fabien avait un problème dans les buts la saison dernière, mais il semble que les candidats sont plus nombreux cette saison. Le junior Pelletier, entre autres, serait bien considéré. On parle aussi de Denis Bélanger, mais étant d'âge junior et ayant évolué pour une équipe junior qui fait encore partie des cadres de la ligue junior régionale cette saison, Bélanger ne peut jouer intermédiaire, même s'il demeure à St-Fabien.

Gaston et André Buissières, deux juniors de Port-Alfred l'hiver dernier, s'entraînent avec le club d'Onil Larrière et il y a de fortes chances que Lucien-Paul Beaulieu rejoigne son copain Paul Bélanger avec le Combiné, quoiqu'aucun contrat n'ait été signé à la rédaction de ces lignes.

Pierre Brillant a quitté Rimouski et jouera à Nashville. C'est une très lourde perte pour les Gobelets du Boulevard, qui comptaient énormément sur lui. J'ai oui-dire qu'on ferait de fortes pressions pour amener Gas-

ton Côté à rejoindre l'équipe! Réussira-t-on?

Marc Hins, instructeur du Mont-Joli, nous a confirmé qu'on négociait avec Marc Bélanger de Matane. On a perdu tout espoir d'aligner Julien Gagné, qui a été transféré par la Compagnie qui l'emploie.

D'autres part, il est officiel que Mario St-Louis et Bonin Forbes, les deux de Matane, joueront à Mont-Joli-Price.

C'est officiel, l'ex Loup de Rivière-du-Loup, Jocelyn Hardy, a débuté la saison avec les Seals d'Oakland de la ligue Nationale.

Un porte-parole de Rivière-du-Loup a confirmé lundi soir, la présence de Jean-Claude Lepage et Réjean Hamelin sur l'alignement du Frontenac. Par contre Lepage, si l'on se fie aux commentaires du confrère Jacques Potvin, dans sa chronique de mardi soir, ne semble pas trop enthousiasmé, d'autant plus qu'il dirigera une équipe junior. Il est indispensable que Lepage et Hamelin jouent si nous voulons voir une équipe Rivière-du-Loup rivaliser!...

La ligue junior régionale du président Pull Lavoie, débutera ses activités le 6 octobre. On sait que cette année, la ligue compte 7 clubs; 2 de Rimouski; 2 de Rivière-du-Loup; Mont-Joli-Price; Matane et Amqui.

Pull est naturellement peiné de la disparition du Trois-Pistoles et espère qu'il s'agit d'une éclipse temporaire et que cette équipe reviendra l'an prochain. On dit beaucoup de bien d'Amqui et Matane. Il était de notre intention de vous entretenir plus longuement de la ligue junior, mais nous préférons attendre notre prochain édition...

Il ressort de l'assemblée de vendredi dernier entre promoteurs et organisateurs de sports et les autorités municipales, qu'un comité provisoire de 4 personnes a été mandaté pour la formation d'un comité consultatif. Les quatre sont: Paul Roberge, Guy Poulin, Rémi Larose et Gilles Dionne. Ces messieurs devant se réunir prochainement, il nous sera alors possible de vous tenir au courant de leurs activités.

Le club Auto Sport de Rimouski a pour ainsi dire repris ses activités avec le "Navex Progrès du Golfe" mardi soir et comme le sou-

lignait le président Roland Bellavance à l'issue de la compétition, les membres seront appelés à suivre plusieurs autres activités durant les prochaines semaines.

des activités planifiées depuis quelque temps mais qui n'ont pu avoir lieu encore à cause de circonstances incontrôlables. La franche camaraderie qui régnait

mardi nous porte à croire que les participants ont goûté leur soirée et qu'ils sont anxieux de poursuivre...

Raymond BOUCHARD.

Sport automobile

Le navex "progrès du golfe"

pour les questions et 8 pour la navigation, pour un grand total de 58 points

Au troisième rang, M. et Mme Fernand Michaud et M. et Mme Elphège Bérubé avec 61 points dont 1 point seulement pour la navigation. Au quatrième rang, Yvan Gagné et Marcel Beaulieu 62 points et au 5ième rang une équipe de Rivière-du-Loup, for-

mée de Paul Ducharme, Clermont Bélanger, Marcel Daris et Claude Rioux. Cette équipe a totalisé 67 points.

Ce Navex était d'une distance de 50 milles et comportait des questions fort embêtantes et comiques. Tous se sont bien amusés et le tout fut couronné par une remise de prix à la salle du restaurant "Chez Carlo"



Alcide Lamontagne et son épouse Colette reçoivent leur prix, un abonnement d'un an à notre journal, des mains de Raymond Bouchard.



Notre chroniqueur sportif présente un prix identique à Rock Lamontagne et son épouse Ghislaine, qui ont terminé au deuxième rang.

Club courses de chiens

Plusieurs courses de chiens seront encore organisées cette année dans notre région en plus de la grande course interprovinciale qui aura lieu à Rimouski les 14 et 15 février 1970 laquelle avait suscité un grand intérêt l'an passé.

Le Club a le plaisir d'annoncer que cette année encore les courses seront commanditées par le grand sportif, bien connu de tous, M. Zénon Ouellet, agent de la brasserie O'KEEFE.

La prochaine saison promet d'être des plus intéressantes étant donné que plusieurs anciens propriétaires d'équipes ont fait de nouvelles acquisitions et que de nouveaux adeptes se sont joints à notre Club. Nous pouvons même affirmer que déjà quelques équipes ont commencé l'entraînement.

suite à la page 9



de **Kuyper**
le gin
au grand
coeur

DEPUIS 1695
JOHN DE KUYPER & FILS (CANADA) LTÉE • BLENDED GIN • DISTILLÉ AU QUÉBEC

hebdo-sport

avec réal fournier



Un nombre assez imposant d'organisateurs sportifs de Rimouski était réuni, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, vendredi soir dernier, à une première consultation de l'organisation du sport chez nous.

Le poste de directeur des Loisirs laissé vacant depuis le départ de Jonh Zauhar était le point de mire des discussions.

Différentes suggestions et recommandations ont été apportées concernant l'organisation des sports. Le Maître Tessier, les membres du Conseil de l'Est du Québec, le Club Ami Sport et autres organismes partageront d'une bonne manière, les opinions du groupe autour de la table ronde.

C'est une excellente idée d'avoir sondé les principaux problèmes. Naturellement, ce n'est pas en une soirée que l'on peut consulter toutes les personnes impliquées dans l'organisation du sport, et ce n'est surtout pas en une fois que l'on peut avoir l'intention de faire une consultation valable.

Pour ce faire, un comité provisoire a été formé. Elle aura à recruter toutes les disciplines sportives qui existent à Rimouski. Les membres sont : Paul Roberge, Guy Poulin et Gilles Dionne.

La 2e saison de la Ligue de Hockey Intermédiaire du Bas Saint-Laurent débutera dimanche après midi, au Colisé de Rimouski et au Pavillon des Sports de Trois-Pistoles.

Au Colisée, les champions de la saison régulière 1968-69, les Gobelets du Boulevard recevront la visite des Carabins du CEGEP, du nouvel instructeur Gilles Thibault. Dans l'autre rencontre, les Aigles de Mont-Joli Price se mesureront au Combiné de Trois-Pistoles.

Lors de la conférence de presse, tenue lundi soir, à la Salle Normande du Manoir Normandie, la première du genre dans le hockey, vingt sur vingt-cinq invitations ont répondu à l'invitation de la Ligue.

Après avoir souligné tout le travail effectué depuis la mi-août, la discussion fut ouverte. La publicité, un facteur primordial dans la réussite de tout événement, a été le point le plus discuté. La direction de la Ligue a laissé savoir qu'il laissait à la discrétion de chaque équipe de soigner sa publicité. Laissons libre, les chroniqueurs sportifs de parler en bien ou en mal de tout ce qui se passera au cours de l'année. N'ayez aucune crainte que si le tout va sur les roulettes, c'est vous, messieurs, les responsables des équipes qui allez en tirer profit et non, le chroniqueur sportif. Ce dernier ne se gênera pas de le dire. Advenant le contraire, ce sera la même chose. Nous savons fort bien que la Ligue va connaître un formidable succès. En parlant de décorum, les parties devront commencer à l'heure; les équipes devront avoir 12 joueurs en uniforme, au début de chaque partie et d'éviter les discussions longues avec les officiels. D'autres principaux facteurs rentrent en ligne de compte concernant le décorum, aux parties.

Chaque gérant a apporté une idée de la formation de leur équipe : Pierre St-Pierre, des Carabins du CEGEP souligna officiellement la nomination de Gilles Thibault, au poste d'instructeur : "Nous croyons que les Carabins auront l'équipe la plus jeune et combative du circuit", la moyenne d'âge sera de 23 ans, et, nous comptons sur les joueurs de la Ligue Junior de l'an dernier, qui ont fait le saut avec les Carabins, de Denis Mercier qui a connu une bonne saison, l'an dernier, pour le Rouge et Or de Laval, et, de quelques joueurs réguliers de l'an dernier.

Onil Larrivée, du Combiné de Trois-Pistoles, nous dit : "Ce sera sensiblement la même équipe de l'an dernier, avec l'addition du vétéran Bertrand Lepage, et, également sur un noyau de bons joueurs juniors." Dans les filets, nous tenterons d'obtenir le cerbère Denis Bélanger.

Jean Marie Nadeau, des Aigles de Mont-Joli-Price nous mentionna que la seule difficulté que nous rencontrons est que la glace à l'arena vient tout juste d'être prête. "Rien n'a été négligé jusqu'à maintenant et soyez assurés que le Mont-Joli-Price sera l'attraction de tout le circuit". La venue de quelques bons joueurs de la région apportera du poids à l'offensive. Marc Hins sera l'instructeur.

Georges Dumais, des Gobelets du Boulevard, fait le silence. L'entraînement va très bien. Du côté défensive, pas de problèmes. L'offensive, les Raymond Beaupré, Claude Brisson, Jean St-Laurent et quelques autres réguliers de l'an dernier porteront de nouveau les couleurs des Gobelets. Les nouveaux venus sont : Georges Côté, Raymond Gauthier, le frère de Jean qui a déjà porté l'uniforme des Canadiens, Gilles Savard, Marc Soucy, Aldé Banville, Pierre Bilodeau et autres. L'instructeur Yvon Harrison voudrait bien mettre la main sur le jeune Mario Poirier.

Benoit Pomet, des Frontenacs de Rivière-du-Loup, fit l'éloge de la nouvelle organisation de l'équipe. "Jean Claude Lepage et Réjean Hamelin seront de l'équipe". Pierre Chénard jouera régulièrement. Jacques Hémond sera l'instructeur. Richard Michaud, le joueur le plus puni l'an dernier, endossera de nouveau l'uniforme des FRONTENACS. Le prolifique et talentueux André Gagnon connaît jusqu'à maintenant une bonne période d'entraînement. L'équipe voyagera en autobus.

Comme vous pouvez le constater, les amateurs seront servis à souhait, aux parties de la Ligue Intermédiaire du Bas Saint-Laurent.

Cette rencontre amicale se termina par un cocktail. Au nom de la Ligue, nous remercions tous les chroniqueurs sportifs qui étaient présents et nous avons apprécié également la venue des responsables de chaque équipe.



Le président de la ligue de hockey intermédiaire régionale, Réal Fournier, en compagnie, à sa gauche, du premier vice-président, Sylvio St-Pierre de Rimouski et à sa droite, du secrétaire-trésorier, Gilles Dumais aussi de Rimouski. Le 2ième vice-président, Régent Ouellet de Rivière-du-Loup est l'autre membre de l'exécutif.

Ligue de Soccer 1969-70

Le 9 octobre se tenait, au centre Civique, une assemblée ayant pour but la formation et l'organisation d'un horaire de rencontre pour "La ligue de Soccer inter Collégiale 1969-70". Claude Thériault, président de la ligue 68-69, présidait l'assemblée.

Cette année, l'horaire réduit à huit (8), le nombre des rencontres régulières qui était de dix (10) l'an dernier.

La lutte se fera entre trois institutions :

Le CEGEP, L'Ecole Normale, Le Paul-Hubert. (L'une de ces dernières fournissant deux équipes).

L'horaire des rencontres débute le 21 octobre pour se terminer le 9 décembre.

Au rythme de quatre (4) rencontres par semaine, les matchs auront lieu les mardi-jeudi à sept heures et huit heures trente P.M. A raison de deux matchs par soir, le tout se déroulant au terrain du Cegep adjacent à l'école de marine.

L'emploi de la chaussure de soccer, s'il n'a pas été exigé, est permis.

Monsieur Jean Taurignan assume la présidence du circuit en plus de s'occuper des relations publicitaires. Claude Thériault détient la vice-présidence de l'organisation; quant au poste de sec-trésorier, il sera comblé au cours de la prochaine réunion prévue pour jeudi le seize.

Club course de chien

suite de la page 8

Lundi le 6 octobre à l'hôtel Lepage de Sainte-Blandine, avait lieu la réunion des propriétaires et conducteurs d'équipes de chiens de courses. A cette réunion on procéda à la fondation d'un club de courses de chiens. Le bureau de direction fut formé comme suit :

PRESIDENT : RENE BISSONNETTE

VICE-PRESIDENT : MARCEL LEVESQUE

DIRECTEURS : BENOIT DIONNE, LUCIEN BISSONNETTE, JOSAPHAT DIONNE

7 voitures dans 1

Avec 7 possibilités d'aménagement intérieur et une capacité de chargement de 42 pieds cubes. Pour votre confort: sièges moelleux et galbés et visibilité panoramique. Pour votre sécurité: suspension indépendante, traction avant, freins à disques et pneus radiaux. Elle fait 35 milles au gallon et elle est fabriquée au Québec; les pièces de rechange ne sont donc jamais bien loin. Passez la voir et l'essayer.



RENAULT 16

POUR UNE PROMENADE D'ESSAI
Adressez-vous chez le concessionnaire

RIMOUSKI AUTO ENR.

533 LASALLE, RIMOUSKI P.Q.

Tel: 723-3309
723-6379

Claude Couture sera l'annonceur officiel aux parties locales des Carabins du CEGEP et les Gobelets du Boulevard, au Colisée. Jean Lawson sera le marqueur officiel des équipes locales.

Guy Bérubé, le nouveau président du Club de Curling de Rimouski, lance une invitation spéciale aux anciens et nouveaux adeptes de ce sport, à participer aux séances d'entraînement. La saison de Curling aura tout un cachet spécial puisque c'est le 25e anniversaire de ce sport à Rimouski. Le président Bérubé sera assisté de deux dynamiques et jeunes sportifs Jean Beaulieu et Jean Desrosiers.

Les anniversaires de la semaine : Yvon Harrison, dimanche le 19, Raymond Canuel, mercredi le 22 et à Gustave Lablanc, jeudi le 23.

Voilà c'est tout, bonne semaine.

nazareth veut repenser ses loisirs



Une soixantaine de parents de Nazareth et de l'arrondissement No 5 se sont réunis, jeudi, le 9 octobre, à l'Ecole Dominique-Savio afin de se pencher sur le problème des sports et des loisirs culturels et semi-culturels dans le milieu.

Quatre ateliers de travail furent formés. M. Gérard Soulard, du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, alla d'un atelier à l'autre, pour exprimer ensuite ses opinions à la réunion plénière.

Une première constatation ou une première interrogation : demander aux

jeunes ce qu'ils désirent. On a proposé de réunir l'élément jeunesse pour une consultation. On souhaite que la jeunesse soit représentée au Conseil des Loisirs et des Sports. Plusieurs ont manifesté le désir qu'il y ait une plus grande participation de la part des parents. La formation d'une équipe de moniteurs et d'animateurs fut demandée. On a beaucoup insisté sur l'utilisation des locaux des écoles. On a constaté aussi qu'en 1969 la collaboration bénévole était à l'agonie. Demande fut faite

afin de tenter de la ranimer.

L'assemblée délégua quatre personnes qui rencontreront les responsables de l'OTJ local pour discuter de l'organisation de loisirs culturels et semi-culturels dans le secteur. Ce sont mesdames Claude Saint-Hilaire, Georges Turcotte, Claude Dubé et M. Guy Gauthier.

Le vœu unanime que la jeunesse soit consultée prochainement et que toute la population du secteur soit sensibilisée au problème.

Nouveau président au Conseil des Loisirs

Au terme d'une réunion du Conseil d'Administration du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, tenue à New-Richmond, M. Jean-Marie Bujold, C.A., de cette ville, a été élu président du CLEQ pour succéder à M. Fernand Turcotte, de Rimouski, qui, dans ses nouvelles fonctions de président exécutif du CLEQ aura à se préoccuper de l'administration de cet organisme et de son financement.

Les autres administrateurs élus furent M. Jean-Marie Jobin, premier vice-président, représentant le territoire de la Gaspé-

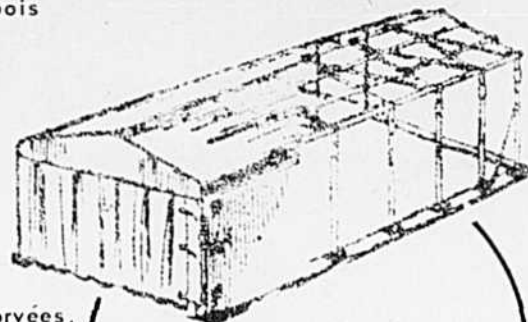
sie, M. Marcel Tremblay, deuxième vice-président, du territoire de la Métis, M. Gaston Dionne, de Trois-Pistoles, secrétaire, représentant la région du Grand Portage, et M. Jeannot Lagacé, de Biencourt, trésorier, de ladite zone du Grand Portage.

Une action systématique serait entreprise, prochainement, de l'avis des administrateurs, pour assurer le financement, du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, et permettre de sauvegarder son caractère autonome et privé.

GARAGE PREFABRIQUE

en bois

**A VENDRE
OU A
LOUER**



Évitez les corvées,
protégez votre voiture
du vent et du froid

Réservez le vôtre dès
maintenant, seulement

**PRIX DE
VENTE \$225.**

\$14.²⁵
par mois

LOCATION \$75.
SAISON
avec option d'achat
jusqu'à avril

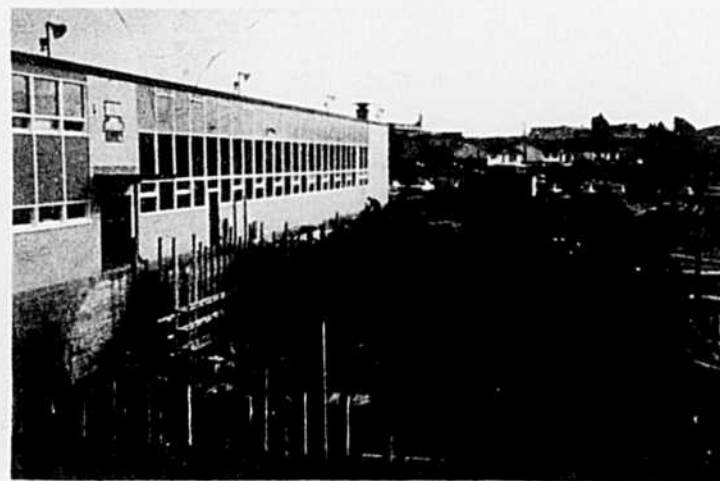
"AUSSI GARAGE DE TOILE"

paul dionne

22 est, St-Germain - Tél.: 723-3380

**Surveillez la construction
du plus grand centre de
VENTE ET SERVICE**

SKI-DOO Bombardier
A L'EST DU QUÉBEC



Rien n'est épargné pour donner à tous nos clients le maximum de service tout en offrant le confort désiré à une clientèle toujours croissante.

En attendant l'ouverture de notre Salon SKI-DOO la salle de montre du Boulevard Chevrolet est ouverte le samedi aux acheteurs de la région.

BOULEVARD

CHEVROLET

INC.

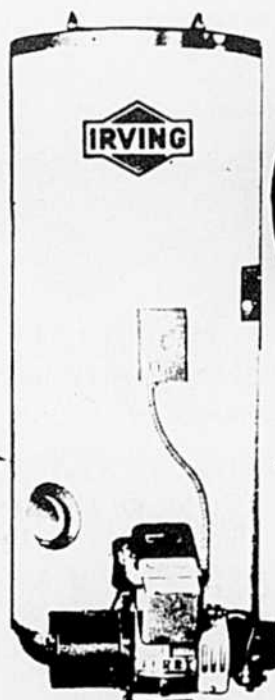
RIMOUSKI, P.Q.

EN MONTRE
5 SERIES
FANTASTIQUES
14 MODELES
DIFFERENTS

275 boul.
JESSOP
Tél. 723-6551

CHEZ-NOUS C'EST "SKI-DOO"

CHAUFFE-EAU IRVING



3.50
PAR MOIS

PLUS TAXE
PROV. 8%

GRATUIT

Installation, entre-
tien, réparation. Ga-
rantie de 10 ans.

Pour renseignements appeler

IRVING OIL INC.

TEL. 723-7805

Le seul endroit où l'on
reponds 24 hrs. par jour

**HORAIRE
QUOTIDIEN
DU TRAVERSIER
M.V. MANIC**
ENTRE POINTE-AU-PÈRE
ET FORESTVILLE



Du 1 oct. au 30 nov.

**DÉPARTS DE
Pte-au-Père**

10 hrs A.M.
5 hrs P.M.

**DÉPARTS DE
Forestville**

12 HRS A.M. (MIDI)
7 HRS P.M.

Du 1 déc. au 31 mars

**DÉPARTS DE
Pte-au-Père**

9.30 A.M.
2.30 P.M.

**DÉPARTS DE
Forestville**

7.00 A.M.
12.00 A.M. (MIDI)

Décès de M. Joseph-Salomon Plourde, B.A.

A l'hôpital Saint-Joseph de Rivière-du-Loup le 18 sept. 1969 est décédé, à l'âge de 63 ans, M. Joseph-Salomon Plourde, célibataire, fils de feu Juste Plourde et de Dame Marie Marquis. La dépouille mortelle fut exposée chez son frère, M. A. Léonard Plourde à l'Anse-au-Persil, où demeurait le défunt.

M. Plourde est né à Saint-Hubert (Témis.) le 5 janvier 1906. Après un séjour de 5 ans à Saint-Charles-de-Caplan (Bon), il vint demeurer à Rivière-du-Loup en 1921. Il fit ses études classiques au Séminaire de Rimouski de 1922 à 1928, et de 1931 à 1933. Ensuite il s'intéressa à l'aviculture et au commerce tout en s'occupant de la comptabilité de la ferme familiale à l'Anse-au-Persil.

Il laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs, un beau-frère et ses belles-sœurs : M. et Mme Juste Plourde, jr (Marie-Louise Tardif) de Cacouna; M. et Mme Gérard Gendron (Marianna) de Saint-Arsène; M. Albert Plourde, célibataire, de l'Anse-au-Persil; M. l'abbé Gérard Plourde prêtre au Séminaire de Rimouski; M. et Mme Edmond Plourde (Victorienne Saint-Laurent) de Rivière-du-Loup; Mlle Domithilde Plourde, i.l., infirmière à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup; M. et Mme A. Léonard Plourde (Rose-Anne Tardif) de l'Anse-au-Persil.

Une tante, Mme Jules Pelletier de L'Isle-Verte ainsi que plusieurs neveux et nièces dont un prêtre: M. l'abbé Guy Plourde, vic. à Sainte-Rose du Dégelis; et trois nièces religieuses : Sr Thérèse Plourde, r. d.s.r. à Millinocket (Maine), Sr Jeannine Plourde, r.d.l.c. prof. à Thedford-Mines et Sr. Louise-Annette Ploude, r.s.s.r. étudiante en théologie à Sherbrooke.

Avec sa propre famille, un grand nombre de parents, de confrères et d'amis rendirent un dernier hommage au défunt par leur assistance aux funérailles qui eurent lieu à l'église Saint-Patrice de Rivière-du-

Loup lundi le 23 sept. à trois hrs p.m. Le service fut chanté par son neveu l'abbé Guy Plourde, assisté de deux confrères de classe du défunt, l'abbé Gérard Paradis, curé de Baie-des-Sables (Matane) et de l'abbé Pierre Bélanger, procureur au Séminaire de Rimouski.

Dans le chœur, on remarquait la présence de Mgr Joseph Diamant, curé de Saint-Patrice; de Mgr Lionel Roy, de l'abbé Emile Saint-Pierre, de l'abbé Gérard Plourde, tous trois du Séminaire de Rimouski; de M. le Chan. Raoul Thibault, aumônier au couvent des Soeurs du Saint-Rosaire Rimouski; de M. le Chan. René Roy, aumônier à la Maison de la Charité du Sacré-Coeur (Rim) de l'abbé Wilfrid D'Amours, curé de Saint-Hubert (Témis.); de M. Joseph Chénard, aumônier à l'hôpital SAINT-Joseph de Rivière-du-Loup; de l'abbé Jacques Morissette, aumônier des Ecoles de Trois-Pistoles.

Le corps du défunt fut inhumé dans le lot familial du cimetière Saint-Patrice. Les dernières prières furent dites par son frère, l'abbé Gérard Plourde.

La famille remercie bien sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathies, de même que la Maison Gilles Bernier à qui a été confié la marche des funérailles.

Décès de Mme Joachim Dechamplain

A Rivière-Haté, à la résidence de M. Gérard Dechamplain, est décédée, le 7 octobre, à l'âge de 83 ans et 9 mois, madame Joachim Dechamplain (Maire-Louise Morneau).

Outre son époux elle laisse pour la pleurer ses enfants, ses gendres et ses belles-filles : M. et Mme Isidore Dubé (Antoinette), Mlle Juliette Dechamplain, M. et Mme Gérard Dechamplain, (Germaine Dubé), M. et Mme Antoine Saint-Amand (Véronique), M. et Mme Patrick Hains (Ursule), M. et Mme Jean-Berchmans Dechamplain (Gilberte Bélanger), M. et Mme Maurice Dechamplain (Paule Chaussé), M. et Mme Wilbrod Dechamplain (Marcelle Garon), M. et Mme Lionel Saint-Laurent (Germaine), M. et Mme André Dechamplain (Thérèse Vézina).

Lui survivent également une belle-sœur Mme A.-E. Simard (Philomène Dechamplain), de Rimouski, et vingt-cinq petits-enfants, de même que plusieurs neveux et nièces, dont le chanoine Albert Saint-Laurent, curé de Cap-d'Espoir, Gaspé, Soeur Saint-Rémi de Jésus, des Soeurs du Saint-Rosaire, Soeur Augustine hospitalière de Campbellton.

Une large assistance de parents et d'amis participait aux obsèques, célébrées le jeudi 9 octobre, à 15 heures, en l'église du Bic, et à l'inhumation faite au cimetière Saint-Germain, dans le lot familial. Les porteurs étaient Réginald, Gabriel, Pierre, Guy, Michel Dechamplain, Claude Saint-Amand, petits-fils de la disparue.

A Mont-Joli, le 10 octobre, à l'âge de 83 ans, Madame Zablon Carrol (Philomène Pelletier), de Val-Brillant.

A Forestville, le 7 octobre, à l'âge de 46 ans, Madame Nazarius Martel (Yvonne Tremblay).

Mort subite du Dr Paul Jean



Le docteur Paul Jean, médecin-chirurgien de Baie-des-Sables est décédé subitement, le 7 septembre à sa maison d'été de Sainte-Flavie, à l'âge de 46 ans. Ses funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Baie-des-Sables, le 11 septembre.

Il laisse dans le deuil son épouse née Claudette Rioux et sa fille Julie âgée de 2 ans, ses parents M. et Mme Louis Jean de Trois-Pistoles et M. et Mme Charles-Eugène Rioux de Price; ses sœurs et beaux-frères M. et Mme Léo Côté de Bic (Marie), M. et Mme Omer Chénard (Laurette) de Forestville, M. et Mme René Côté de Rimouski (Gemma); son frère Désiré de Connwall; ses beaux-frères et belles-sœurs, Mme Léopold Jean de Notre-Dame-du-Lac, M. et Mme Fernand Dubé de Price (Marguerite Rioux), M. et Mme Jean-Louis Trudel (Lucille Rioux) de Laval-des-Rapides, M. et Mme Even Rioux de Chomedey, Ville de Laval, M. et Mme Claude Bélanger (Andrée Rioux) de Saint-Jean, M. et Mme Jean-Yves Rioux de Chicoutimi.

Le docteur Jean pratiquait la médecine à Baie-des-Sables depuis 14 ans. Diplômé de l'Université Laval en 1949, il pratiqua durant 3 ans à Port-Ménier, Ile d'Anticosti. De 1952 à 1955 à Lac-Au-Saumon et depuis 1955 à Baie-des-Sables.

Il était membre du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec; de l'Association Médicale Canadienne; de l'Association des Médecins de Langue Française du Canada; de la Fédération des Médecins Omnipraticiens du Québec. Il était aussi chevalier de Colomb.

Décès de l'abbé Chouinard

Un prêtre du diocèse de Gaspé, à sa retraite aux Méchins, depuis l'an dernier, l'abbé Thomas Chouinard, est décédé à l'Hôpital de Matane, le 30 septembre, à l'âge de 64 ans.

Ancien confrère de classe de Monseigneur l'Archevêque Louis Lévesque, au Séminaire de Rimouski, le défunt avait reçu l'onction sacerdotale, à Matane, en 1934. Il exerça son ministère à Sainte-Bernadette de Pelleguin, Sacré-Coeur de Tourelle, Pointe à la Garde, Saint-Joachim de Tourelle.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église de Les Méchins.



Problèmes d'eau chaude?

Arrangez-vous donc pour "cascader" chez vous...

Voici pourquoi!

Fait 1: Vous pouvez acheter un chauffe-eau électrique Cascade, taille familiale, à un prix très modique.

Fait 2: Une famille de quatre personnes utilise en moyenne 40 gallons d'eau chaude par jour. (Pourquoi paieriez-vous pour une surdisponibilité de 2000 gallons par jour?)

Fait 3: Si votre famille compte plus de quatre (4) personnes et que vos besoins en eau chaude sont très grands aux heures de pointe, un CASCADE (contenance de 60 gallons) suffit amplement à vos besoins.

Exemple: supposons que vous faites une grosse lessive, baignez deux enfants et utilisez 10 autres gallons à d'autres fins, tout cela en une heure. En bousculant tout, peut-être pouvez-vous aussi prendre un bain... et laisser couler un peu le robinet! Tout cela dans la même heure. Combien d'eau chaude pensez-vous avoir utilisée?

Le croquez-vous?

une grosse lessive	28 gal.
3 bains	30 gal.
Autres fins	10 gal.
Total:	68 gal. (Pas plus!)

Notre CASCADE 60 aurait pu vous fournir 73 gallons de bonne eau chaude durant cette heure-là.

Fait 4: A la vérité, le CASCADE 40 (d'une contenance de 40 gallons) satisfait pleinement les besoins en eau chaude de la plupart des consommateurs.

Faits 5-6-7-8: Le CASCADE est très économique, étant conçu pour alimenter une famille, non une "buanderette" ou un bain public!

Le CASCADE est très pratique. Nul besoin d'une caserne pour l'installer, il prend si peu de place.

Le CASCADE est d'une sécurité absolue, il fonctionne sans flamme, s'installe n'importe où, pas besoin de cheminée.

Le CASCADE est propre. Sans odeur. Aucun dépôt. Aucune impureté.

Sous tous les rapports, le CASCADE est la solution chauffe-eau la plus logique, économique, efficace qui soit.

Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro-Québec (il y a un Cascade qui convient à tous vos besoins).

L'électricité, le confort total à la portée de tous.

Hydro-Québec



DÉCÈS

A Saint-Fabien, le 1er octobre, est décédé subitement, à l'âge de 66 ans, M. J.-Alphonse Caron, époux de madame Alice Beaulieu.

A Matane, le 30 septembre, à l'âge de 64 ans, M. l'abbé Thomas Chouinard, de Les Méchins. Il était le frère de Mme Louis Guimont.

A Matane, le 30 septembre, à l'âge de 41 ans, M. Alphonse McMillan, fils de M. et Mme Eustache McMillan (Madeleine Gagnon).

Est décédée, dans un accident routier, survenu sur la rue Saint-Jean-Baptiste, Rimouski, madame Marcel Pageau.

Est décédée, à l'âge de 83 ans, madame Joachim Dechamplain, mère de M. Maurice Dechamplain, Mlle Juliette Dechamplain et madame Antoine Saint-Amand.

A Rivière-du-Loup, le 7 octobre, à l'âge de 62 ans, M. Jean-Charles Michaud, époux de madame Janette Caron, de l'Isle-Verte.

A Saint-Octave de Méti, à l'âge de 67 ans, Madame Joseph Roy (Corrinne Beaulieu).

A Rimouski, le 9 octobre, à l'âge de 89 ans, M. Archibald Berger, de Saint-Fabien, époux de madame Délila Bernier.

A l'Hospice du Lac-au-Saumon, le 9 octobre, à l'âge de 63 ans, Mlle Germaine Paquet, fille de M. et Mme Jos. Paquet (Marie Gaudreau).

La Commission des Transports à Saint-Octave siège

A l'heure de tombée du journal, des officiers de la Commission des Transports d'Ottawa et des représentants du Ministère de la Voirie de Québec rencontrent, à Saint-Octave de Méti, le Conseil municipal et certains citoyens, qui travaillent, depuis des années déjà, appuyés par la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent, plusieurs organismes de Mont-Joli,

li, pour améliorer un secteur de route, coupé d'une traverse à niveau, à proximité de la petite rivière Méti où un tunnel devrait être construit de l'avis des promoteurs du projet. L'un d'eux, M. Wilfrid Richard, rencontré, la veille, détailla un plan officiel de 1968 sur lequel apparaissent trois projets pour améliorer ce tronçon de route, un danger public,

en toute saison, particulièrement, en automne, en hiver et au printemps, à quatre milles du village. On aurait évalué l'un des tunnels à ériger à \$85.000. Les deux autres, sur le plan, pourraient entraîner respectivement des dépenses de \$125 ou de \$200.000.

Il y a 19 ans que l'on réclame la sécurité à ce passage à niveau, nous a dit M. Richard en exhibant la nouvelle élaborée parue dans notre édition du 26 septembre, sous le titre "la sécurité en millions aux passages à niveau".

Cet article, écrit après étude d'un lourd document sur le sujet, émanant du Conseil canadien de la sécurité, a fourni d'abondantes statistiques et informations aux artisans du projet de Saint-Octave. "Il nous a éclairés et surtout nous a enhardis pour devenir plus insistants dans nos revendications, auprès du Canadien National et autres organismes. Et

sont des jeunes vies en péril au fil des semaines. En hiver, ajoutait M. Richard les amoncellements de neige au passage à niveau rendent la visibilité nulle pour les usagers de cette route.

Les citoyens de Saint-Octave étaient confiants, jeudi matin, que l'entretien tripartite était de bon augure.

A.G.

Mont-Joli accueille les Colombiens

La ville de Mont-Joli accueillera, le dimanche, 19 octobre, tous les Chevaliers de Colomb des districts 46 et 61 groupant les villes de Trois-Pistoles, Rimouski, Mont-Joli, Causapscal et Amqui.

Plus de 700 colombiens sont attendus à l'Ecole Polyvalente de Mont-Joli pour le congrès annuel, le deuxième dans cette localité depuis le 28 janvier 1972.

Tout a été mis en oeuvre par le comité d'organisation pour

rendre intéressant et enrichissant le séjour des quelque 700 congressistes et leurs compagnes, pour qui un programme d'activités sociales a été structuré.

C'est au sein de trois ateliers de travail que les colombiens étudieront : l'animation sociale, la planification pour l'année et le cérémonial.

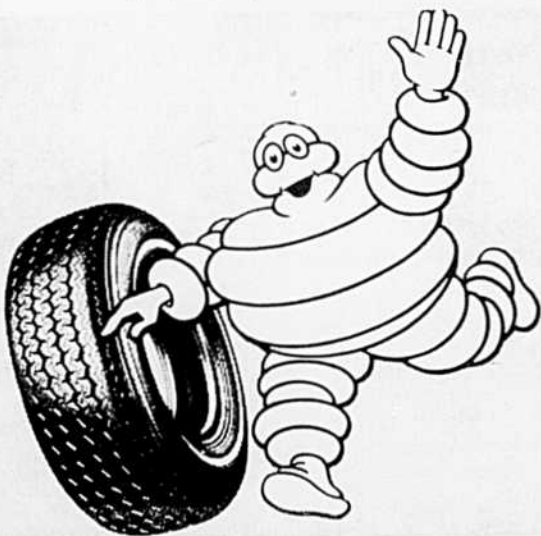
Le succès remporté, l'an dernier, à Causapscal, par les assises colombiennes, augure bien pour 1969 à Mont-Joli.

M. Joachim Chénard, administrateur du Centre Psycho-Social, élu mardi soir, à l'unanimité président diocésain de la campagne de la Croix-Blanche pour le cadeau du malade mental oublié. C'est à une réunion de l'Association Canadienne de la Santé mentale, filiale Rimouski-Bas Saint-Laurent, que M. Chénard a reçu ce mandat pour 1969. L'assemblée a du même coup rendu hommage à madame Paul Piché, de Mont-Joli, qui assumait ces fonctions avec compétence depuis sept ans. De plus amples détails sur cette campagne du cadeau de Noël seront communiqués à la presse régionale incessamment.



Ce pneu est différent !

La différence réside dans ces caractéristiques de haute performance: Amortissement des chocs - Accrochage total par tous temps - Beaucoup moins de crevaisons - Grande résistance à l'usure (au moins le double de celle des pneus conventionnels) - Et en plus économie d'essence (jusqu'à 10%)



Une carcasse radiale (pour le confort)



Une ceinture de câbles d'acier (pour la résistance et la sécurité)



Michelin X Radial Le pneu des hautes performances.



MICHELIN X

Le pneu radial à ceinture de câbles d'acier

Bureau
724-4441

RAYMOND D'AUTEUIL

Rés
723-5322

442 ouest, Boul. St-Germain, Rimouski

Cette
Botte
italienne
à
\$14⁹⁹
pour
\$10⁹⁹

Du chic. De la qualité, aussi.
Empeigne en cuir véritable.
Tige moulante en vinyle extensible, insensible aux taches de sel.

Doublure moulante avec couche de mousse.
Nouveau talon mode. Brun ou noir.



Bata

2 MAGASINS A RIMOUSKI : GALERIES LA GRANDE PLACE
118 ouest, ST-GERMAIN



Suzanne Shulman, flûtiste torontoise, et Catherine Michel, harpiste française, sont les premières invitées de la saison aux JEUNESSES MUSICALES de Rimouski. Elles donnent un concert au Centre civique, le dimanche 19 octobre, à 20 heures 30. IMPORTANT: il y aura encore des cartes de saison en vente, à partir de 19 h. 30.

Invitation du SPM

L'inscription et la première rencontre pour le Service de préparation au mariage (SPM) auront lieu à la salle Donrémy (Carrefour de la sobriété), le dimanche 19 octobre, à 20 heures (8.00p.m.)

Une invitation spéciale est adressée à tous les couples qui envisagent un mariage prochain... ou futur.

Docteur
en Chiropratie



Dr. Gilles St Pierre

Né dans notre ville il fit ses études au Séminaire de Rimouski se dirigeant ensuite vers l'Université de Moncton pour terminer son Baccalauréat es Art et Pré Médical. Un passionné de la recherche scientifique il met au point plusieurs techniques : en outre, le système d'atterrissage du Supersonique Concorde.

Ecrivit ensuite une thèse en psychologie pour Doctorat à l'Université de Kansas.

Après quatre ans d'études il reçoit son Doctorat en Chiropratie au Collège International Palmer. En 1968 il est accepté à l'université de Chicago pour Licence en Droit par cours d'extension. Le Docteur St-Pierre est membre de l'International Chiropractic Ass. et de l'American Chiropractic Ass. Deux organismes qui comptent ensemble plus de 30,000 membres, formés de Chiropraticiens, d'Avocats et chercheurs scientifiques.

Ses plans comme plusieurs le soupçonnent sont d'établir à Rimouski une clinique et un centre de recherche.

Bonne chance au Docteur Saint-Pierre.

GROGNARD ET PEQUIN

D'après Dauzat, auteur du Dictionnaire étymologique (Larousse éd.) péquin désignait au XVIIIe siècle un habit de jeune noble. Il aurait ensuite été appliqué au noble lui-même.

Quelle est la "masse" d'une étoile filante? Lrd étoiles filantes ne sont que des poussières, des corps étrangers qui pénètrent dans notre atmosphère et s'y échauffent assez, par frottement, pour devenir lumineux. (INFORMATION LAROUSSE)

Quadruple noyade à Sainte-Anne des Monts

Une tragédie survenue, en fin de semaine, au quai de Sainte-Anne des Monts, a fait quatre morts : Donald Michaud, fils d'Adrien, 22 ans, Edgar et Marcel Pelletier, âgés respective-

ment de 21 et 23 ans, fils de Louis-Philippe, de Sainte-Anne des Monts, et Denis Vallée, 17 ans, fils Jean-Paul, de Cap-Chat. Un cinquième occupant de la voiture, qui plongea dans

le fleuve Saint-Laurent, après un virage sur le quai, L. Pelletier, fils Léopold, a pu regagner le rivage à la nage après avoir réussi à sortir de l'automobile.

Maintenant
licencié

LE
RESTAURANT
chez Ma Cousine
38 EST DE L'EVÊCHÉ

POUR ANNIVERSAIRES,
GROUPES SOCIAUX, VOUS
VOULEZ UN

BUFFET FROID
UN MENU SPECIAL
à prix spéciaux,

FAITES VOTRE RESERVATION
EN APPELANT AU



CUISINE CANADIENNE
Régulièrement
4 SPECIAUX DU JOUR
A PRIX MODIQUES
AUSSI: BAR-B-Q et
METS CHINOIS.

RESTAURANT CHEZ MA COUSINE
38 est Evêché, Rimouski Tél: 723-9444

**GRANDE
VENTE**

ECLAIR



**CHEZ
DIONNE**

les 21-22-23 et 24 octobre 1969

DES SPECIAUX BRILLANTS

Ford 1968, Custom 500, Sedan.
Servo-direction, Servo-freins,
Transmission Automatique, Radio. (G-7877A) **2, 240.00**

Ford 1967, Custom 500, Sedan
Servo-freins, Servo-direction
Transmission automatique, Radio. (R-7827Z) **1, 760.00**

Dodge 1969, Sedan
Servo-freins, Servo-direction,
Transmission automatique. (G-7815A) **1, 250.00**

Plymouth 1967, Fury 1 Sedan
Transmission automatique (FA6982C) **1, 460.00**

Oldsmobile 1965, H.T. Sedan
Servo-direction, Servo-freins (F-7432A) **1, 015.00**

Peugeot 1966, Sedan (G-7568B) **1, 250.00**

Chrysler 1964, Sedan
Servo-freins, Servo-direction,
Transmission automatique (G-7700A) **980.00**

Pontiac 1965, H.T. Sport coupé
Servo-direction, Servo-freins,
Transmission automatique (G-7772B) **1, 385.00**

De plus, nous avons à vous offrir 34 automobiles d'occasion de toutes les marques et tous les modèles, en parfaite condition, à des prix défiant toute compétition.

POUR FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODELES 1970, NOUS DEVONS
VENDRE NOS VOITURES USAGEES A DES PRIX DU TONNERRE!



130 ST. BARNABÉ, RIMOUSKI, P.Q. TÉL.: 723-2223

En face du Centre d'achat "LA GRANDE PLACE"

ON VOUS ECLAIRERA DANS VOTRE CHOIX!

• LEGER COMPTANT REQUIS

• FINANCEMENT FACILE

AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DU progrès

LES PETITES ANNONCES SONT ACCEPTÉES
JUSQU'À MERCREDI MIDI
minimum (25 mots) \$1.00 .02 le mot additionnel
à l'extérieur de la région : .05 le mot.

PAYABLE AVANT PUBLICATION
LE PROGRES DU GOLFE

192 est, St-Germain, Rimouski 723-4800
Pour vos annonces, demandez notre publicitaire

maisons à vendre

A VENDRE : Maison genre bungalow. 6 pces. Sous-sol et terrain fini. Tél: 723-1162 après 6 hres.

MAISONS NEUVES A VENDRE dans les paroisses Saint-Pie X et Sacré-Coeur. Plan d'Habitation Levesque, au tél. 723-2504.

MAISON A VENDRE OU A LOUER: boul. Sacré-Coeur. Tél: 723-3373.

A VENDRE: Maisons neuves financées par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. S'adresser à Roland Levesque, ent. en construction, 448 Ave de la Cathédrale. Tél: 723-3772.

A VENDRE: Maison située à Rimouski-Est, 3 étages, 8 chambres à coucher. Prix d'abaïne. Immeuble et placement J.A. Inc. Tél: 723-6355.

MAISON NEUVE A VENDRE: Prêt accepté par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement. S'adresser à Gérard Labrie, 3 rue LeBel, Tél: 723-5208.

A VENDRE : Grand chalet meublé situé à Anse-aux-Sables près de Rimouski, 1 étage, 7 pièces, sur très grand terrain aménagé (15,756) pieds carrés), site magnifique sur le fleuve.

Aussi beau terrain aménagé au centre-ville, rue Ringuet, pour résidence. Téléphone après 6.00 hres. le soir 723-6034

A VENDRE : Terrain pour construction de chalet. Situé à Beau-Séjour. Tél: 723-2972

divers à vendre

A VENDRE : Automobile Cougar 69 Hard-Top coupé sport.

Très bas millage. Pour règlement de succession. Tél. 724-4106 ou 724-6579. (2)

A VENDRE: Un lot d'appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$50.00 Robert Dessureault Ltée, 723-3216

A VENDRE: Ménage complet en très bonne condition. Signalez Lavoie Maison Mobile, Tél: 723-8872.

VENDONS, ECHANGEONS A CHETONS tous genres de meubles. Nettoyons les tapis et les meubles. Fabriquons meubles et matelas sur mesure. Vendons et installons tapis et draperies. Estimé gratuit. La manufacture et le magasin Bertin et Fils, 283 est Saint-Germain. Tél: 723-6555.

BUANDERIE A VENDRE: Située à Price, très bonnes conditions, livraison immédiate. S'adresser à : Immeubles et Placements J.A. Inc. Rimouski, tél. 723-6335.

A VENDRE: Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00. Robert Dessureault Ltée Tél: 723-3216

VENDONS, ECHANGEONS: Meubles de toutes sortes, neufs et usagés - Mobiliers de chambre - salon, cuisine, poêles, laveuses, télévisions. Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier Ltée, 183 ouest, Saint-Germain, Rimouski. Tél: 723-7373.

A VENDRE : Barils métalliques 45 gallons vides. Très bonnes conditions. Tél. 723-6436 de 8.00 A.M. à 5.00 P.M. (2)

A VENDRE : 18 volumes illustrés, reliés, travaux intérieurs et extérieurs. 21 volumes illustrated library of the world its peoples. 20 volumes Life world Library. Tél. 723-1033 cours commerce international, Mollinger.

A VENDRE : 1 Bronco Ford 1966 avec pelle à neige, 1 chevrolet 1/2 tonnes 1968, 1 chevrolet convertible 1968, 1 camion de 3 tonnes, peinture neuve. Prix spécial. Tél. 739-4320 ou 739-4301

A VENDRE : VENTE DE MATÉRIAUX POUR STUCCO et pierre artificielle à prix très raisonnable. Pierre du Vieux Qué.Enr. 1063 est, rue de Phare, Pointe-au-Père, tél. 723-9567

A VENDRE : Terrain commercial, 100,000 pieds du quai de Pointe-au-Père. S'adresser à H. Poirier, 55 D'Orsonnens, Hull. P.Q.

logement à louer

LOGEMENTS A LOUER: dans édifice moderne, batchelor, 2 1/2 3 1/2 pces, chauffé, eau chaude et électricité fournis, tapis et système d'intercom. S'adresser à 723-6161

A LOUER: Logements chauffés 1 pièce, 1 1/2 2, 3 et 4 pièces, 220 v, prélatés posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. Pour entreposage de skidoo, remorques etc. S'adresser à Mme Estelle Joubert. Tél: 723-3201.

A LOUER: Appartements 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, prix raisonnable, à Pointe-au-Père, à 3 milles de Rimouski S'adresser à l'Hôtel Bienvenue, tél: 723-4284.

A LOUER : logement 5 pces dans Ste-Agnès. Tél. 723-6944

chambres à louer

A LOUER : Chambre et pension pour étudiant. Entrée privée, T.V. et vivoir. Tél: 723-6989

A LOUER : Pour deux jeunes filles grande chambre double. Située tout près du CEGEP. Veuillez vous adresser S.V.P. par Tél. 723-3118

A LOUER : 2 chambres meublées. Située à 78 Sainte-Marie, Tél. 724-6895

A LOUER : Grande chambre avec lits jumeaux pouvant accommoder une ou deux jeunes personnes. Située à proximité des écoles et de la ville. S'adresser à 183 Ruinguet 723-3407

A toutes les familles de Rimouski qui désirent louer des chambres d'étudiants pour l'année 69-70 veuillez appeler au no 723-9715 entre 9:00 a.m. et 4:00 p.m.

divers demandés

BESOIN D'ARGENT? Pour vos achats à terme, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez FINANCE LOCALE Inc. 49, Jacques Cartier, Mont-Joli 775-4341.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

A TEMPS PARTIEL \$50.00

A TEMPS PLEIN \$200.00

Fournissons stock à crédit. Produits de consommation. Commission 45%. Renseignements gratuits.

Paula, 21 est, St-Paul, Montréal.

SALON DE COIFFURE A LOUER

dans le centre de la ville de Rimouski
rue St-Germain
équipement compris

S'ADRESSER A :

723-3338

COIFFEUSE classe "A" DEMANDEE

pour gérance

Très bonnes conditions de travail

S'ADRESSER A :

723-6655

MANUFACTURIER

Estampes

de tous genres

en caoutchouc

SERVICE
ULTRA-
RAPIDE



LES ESTAMPES DU GOLFE ENR.

Roland Bérubé, prop.
723-8823

24 est, 6e Rue, Rimouski

ON DEMANDE : Hommes ou femmes demandés. Personnes intéressées à gagner \$30.00 à \$50.00 par semaine pendant temps libre. Auto nécessaire. Pour information Tél. 724-4527

ON DEMANDE : travail de dactylographie ou de secrétariat à domicile. Tél. 723-1272

ON DEMANDE : Jeune fille offre ses services pour travail général de bureau le soir au bureau où à la maison. Tél. le midi ou après 5 hres 724-6580

divers à louer

A LOUER: Machine à coudre automatique "zig zag" et broderie. S'adresser au Centre-Singer de Rimouski, tél: 723-2072.

À LOUER BUREAU

Dans édifice commercial à l'épreuve du feu, rue St-Germain.

S'adresser à :

724-4392

723-2452

A LOUER: 16,000 pieds carrés d'espace, chauffé, éclairé, épreuve du feu. Pourrait servir à la culture physique ou comme bureau. S'adresser au tél: 723-3774.

POUR LA...



Vente, location et réparations de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

Le

Coin du Meuble
ENR

34 est, DE L'EVECHE

RIMOUSKI, Qué.

723-3075

GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A :

Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

3, rue LeBel

RIMOUSKI

723-5208

POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

VENDEUR DEMANDE

OU GROSSISTE POSSEDANT UNE BONNE ORGANISATION DE VENTES

TERRITOIRE
DE RIVIERE-DU-LOUP A GASPE

Un manufacturier recherche un représentant sérieux pour la vente de ses produits dans les commissions scolaires, les caisses populaires, les églises et les hôtels de ville.

Si vous pensez être celui que nous cherchons, faites parvenir votre pedigree au

Gérant Général
725, Boul. Pierre-Bertrand
Québec 8e, Que.

Sur réception de votre lettre, si vous faites l'affaire, vous serez convoqué pour une entrevue à Saint-Annes des Monts, Matane ou Rimouski.

local à louer

**pour bureau
ou commerce**

Dans un local neuf.
1,000 pieds carrés de plancher.
Libre présentement.

Pour informations, communiquer
par téléphone à 723-3368 le jour,
723-2621 le soir.

Infirmières et infirmiers auxiliaires



L'une des fondatrices de l'Association des gardes-malades et infirmiers auxiliaires, Soeur Germaine Lecours, M. Pierre Paquet, animateur du congrès, Mlle Yvette Landry, visiteuse officielle de la Commission des Ecoles de Gm. I.A., le Père Bertrand, autre fondateur du mouvement, et le Dr Eugène Thibault, de Verdun.

Au terme de leur congrès tenu à l'Hôtel Sheraton Mont-Royal, récemment, les Gardes-malades et infirmiers auxiliaires ont formulé le vœu, après la tenue d'ateliers de travail, de se fusionner, par leur Association, à l'Association des gardes-bébés, l'Association des Puéricultrices et la Société des Gardes-malades du Québec, Inc. (auxiliaires en nursing), pour ne former qu'un seul mouvement d'auxiliaires plus fort, mieux connu, plus facile à identifier.

Pour ponctuer la célébration de son dixième anniversaire, l'Association des gardes-malades et infirmiers auxiliaires présente des plaques commémoratives aux trois fondateurs de la profession : Soeur Germaine Lecours, Mlle Charlotte Tassé et le Père Hector-L. Bertrand, s.j. C'est le Dr Eugène Thibault, directeur médical de l'Hôpital Christ-Roi de Verdun, qui remet les cadeaux aux fondateurs.

Les conférenciers étaient M. Jean-Jacques Minguy, directeur général de l'Hô-

pital Saint-François-d'Assise de Québec et M. Jean-Paul Deslières, administrateur de l'Association des Hôpitaux privés du Québec, Inc.

Un vin d'honneur servi aux congressistes clôtura l'événement.

CLINIQUE PHYSIOTHERAPIE ET CHIROPATRIQUE

48, ave Rioux, Mont Jo'l.
Bureau: lundi, mercredi
et vendredi, 7 à 9 h. soir.

Tél: 775-7924

PROPRIETAIRES et FUTURS PROPRIETAIRES

Confiez vos travaux
de construction ou de
rénovation de maison
à un connaisseur.
Aussi fabrication d'Armoires
de cuisine en atelier

Une adresse à retenir
EDGAR CARON

194 St-Robert Tél.: 724-6489

À LOUER LOCAL POUR COMMERCE

Situé dans la nouvelle
partie de l'édifice
du Magasin Verreault
à 2 est, rue St-Ger-
main.

TEL: 723-2535

RÉJEAN GAUVIN Enr. Réparation d'appareils électriques

SPÉCIALITÉ:

Aspirateur, bouilloire,
fer à repasser, grille-pain,
percolateur, rasoir,
séchoir à cheveux,
polisseuse, etc.

Une garantie de trois mois
sur toutes les réparations

105 est, St-Germain

RIMOUSKI

724-4042



Appel d'offres

MINISTÈRE DES FINANCES ASSURANCE RESPONSABILITÉ

ASSURANCE NO 79-69

RISQUE : Aéroports et Pistes d'atterrissage

LIMITE : \$2,500,000.00

ORGANISME : Gouvernement du Québec (Ministères des
Transport et Communications et des Richesses
Naturelles).

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance
ayant leur bureau d'affaires dans la province de Qué-
bec et détenant un permis en vigueur pour assurances
générales.

Un versement de \$5.00 (chèque visé ou mandat-poste),
à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir
les documents de soumission. Ce montant n'est pas rem-
boursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission : \$100.

Clôture des soumissions : 15h. (h.n.e.) Mercredi, 12 nov.
1969.

Les documents nécessaires pour cette soumission pour-
ront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances,
ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouverne-
ment, Québec. Les documents seront disponibles à com-
pter du 20 octobre 1969. Le Contrôleur des assurances
Charles Laure



GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC

Avis à nos abonnés

Notre plus grand souci a toujours été de choyer notre
clientèle par un service efficace. Pour continuer cette
tradition, nous avons entrepris de réorganiser notre
système de distribution par camélots ou "petits porteurs".

Nous osons espérer qu'au cours de la transition de
système de distribution il ne se produira aucune erreur.
Si par hasard vous ne recevez pas notre journal une
semaine, nous vous demandons de communiquer immé-
diatement avec nous :

EN COMPOSANT **723-4800**

Nous vous remercions de votre compréhension et de
votre bonne collaboration.

Obligations recommandées

MUNICIPALITES

56,000.	PAR ST-LAURENT MATAPEDIA (Bonaventure)	8 1/2 sept. 1979
21,000.	CITE DE KENOGAMI (Jonquière)	8 1/2 oct. 1979
33,000.	VILLE DE BEGANCE (Nicolet)	8 1/2 oct. 1979
21,500.	VILLE DE ROSEMERE (Terrebonne)	8 1/2 oct. 1979
36,000.	VILLE DE ST-DAVID (Lévis)	8 1/2 oct. 1979

HOPITAUX & UNIVERSITES

15,000.	HOPITAL MARIE ENFANT (Montréal)	8 1/2 15 aout. 1976
75,000.	UNIVERSITE MCGILL (Montréal)	8 1/2 15 sept. 1976

* Le paiement en principal et intérêts sera garanti par le
transport d'une subvention du gouvernement de la
Province de Québec.

Bertrand Ruest C.V.M.

VALEURS MOBILIERES

TEL. 723-9548

C.P. 99, St-Anaclet, Co. Rimouski, P.Q.

Représentant de: J.E. LAFLAMME LTEE
courtier en valeurs mobilières
Québec, P.Q.

A LOUER STATION DE SERVICE "CHAMPLAIN"

située à 100, rue St-Louis
coin St-Germain (Centre Ville) Rimouski

EXIGENCES:

- . Candidat sérieux ayant expérience
- . Capital minimum requis \$4,000.00

AVANTAGES:

- . Volumes de ventes établi et très bon revenu.
- . Location à prix très avantageux
- Toute application sera traitée confidentiellement.
- S'adresser à

Produits Pétroliers Champlain Limitée

Rimouski P.Q. Tél: 723-8454



A VOTRE SERVICE VOTRE CHOIX Transport Inc..

et

La Cie d'Autobus Rimouski Ltée

270 Léonidas Rimouski P.Q.

Tél. 723-6521

Mont-Joli - 775-4234

DIRECTION

Président: Gaston LAVOIE

V-président: Jean-Camille RIOUX

Administrateurs: Emile DIONNE
Georges TREMBLAY

Gérant général: Gérard HALLE

"Notre seule ambition c'est
d'assurer à notre distinguée
clientèle, un service voyageur
impeccable"



Gérard HALLE
gérant général

Circuit no 1 NAZARETH et SACRÉ-COEUR Départ

Rimouski	Sacré-Cœur
7.05	7.35
8.05	8.10
—	8.35
9.05	9.35
10.05	10.35
11.05	11.35
11.30 Etudiants	—
12.05	12.35
1.05	1.10 Nazareth
—	1.35
2.05	2.35
3.05	3.35
4.05	4.35
5.05 Double	5.35
5.30 Etudiants	—
6.05	6.35
7.05	7.35
8.05	8.35
9.05	9.35
10.05	10.35
—	—
11.05	11.30
11.45	—

Circuit no 2 ST-YVES et POINTE-AU-PÈRE Départ

Rimouski	Pointe-au-Père
7.05	7.35
8.05	8.10
—	8.35
9.05	9.35
10.05	10.35
11.05	11.35
11.30 Etudiants	—
12.05	12.35
1.05	1.10 Riki-est
—	1.35
2.05	2.35
3.05	3.35
4.05	4.35
5.05 Double	5.35
5.30 Etudiants	—
6.05	6.35
7.05	7.35
8.05	8.35
9.05	9.35
10.05	10.35
—	—
11.05	11.30
11.45	—

Circuit no 3 ST-ROBERT et STE-ODILE Départ

Rimouski	Ste-Odile
—	6.45
7.05	7.35
8.05	8.35
—	—
9.05	9.35
10.05	10.35
11.05	11.35
11.30 Etudiants	—
12.05	12.35
1.05	1.10
—	1.35
2.05	2.35
3.05	3.35
4.05	4.35
5.05	5.35
—	—
6.05	6.35
7.05	7.35
8.05	8.35
9.05	9.35
10.05	10.35
—	—
11.05	11.20
11.45	—

Circuit no 4 ST-PIE X ET ST-ANACLET Départ

Rimouski	St-Pie X	St-Anaclet
7.20 Pie X et St-An.	—	7.40
8.05 Pie X	8.15	—
8.30 Pie X	8.45	—
9.05 Pie X et St-An.	—	9.35
10.05 Pie X	10.45	—
11.05 Pie X	11.15	—
11.30 Pie X et St-An.	CEGEP	11.45
12.05 Pie X et St-An.	—	12.35
1.05 Pie X	1.15	—
1.30 Pie X et St-An.	—	1.45
2.05 Pie X	2.45	—
3.05 Pie X	3.45	—
4.05 Pie X et St-An.	P.H.	4.35 CEGEP
5.05 Pie X et St-An.	—	5.35
—	—	—
6.05 Pie X et St-An.	—	6.35
7.05 Pie X et St-An.	—	7.35
8.05 Pie X	8.45	—
9.05 Pie X	9.45	—
10.05 Pie X	10.45	SEMAINE
10.05 Pie X et St-An.	VENDREDI	10.35
11.05 Pie X	11.30	—
11.45 Pie X et St-An.	—	12.00
—	—	—
7.05 Pie X et St-An.	SAMEDI	7.35
8.05 Pie X et St-An.	—	8.35
11.05 Pie X et St-An.	—	11.35
12.05 Pie X et St-An.	—	12.35
—	—	—
1.05 Pie X et St-An.	DIMANCHE	1.35
2.05 Pie X et St-An.	—	2.35
4.05 Pie X et St-An.	—	4.35
5.05 Pie X et St-An.	—	5.35
6.05 Pie X et St-An.	—	6.35
7.05 Pie X et St-An.	—	7.35
8.05 Pie X et St-An.	—	8.35
10.05 Pie X et St-An.	—	10.35
11.45 Pie X et St-An.	—	12.00

LE DOUBLAGE SUR LES HEURES DE POINTE
POUR LES JOURS DE TRAVAIL SEULEMENT

LE DIMANCHE LES HEURES SONT DE
1.05 à 12.00

Pour mieux vous servir, nous vous offrons
MAINTENANT
un service de route régulier entre Rimouski,
St-Anaclet et St-Charles-Garnier

Départ de St-Charles le matin: 7.10 et 8.00 heures
Départ de Rimouski le soir : 4.00 et 5.00 heures



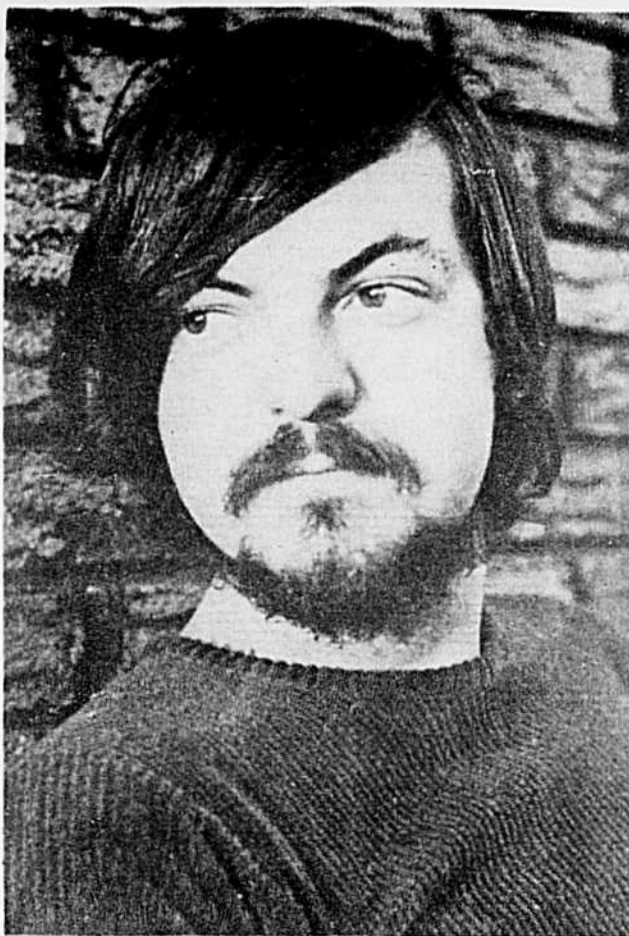
le progrès du golfe

LE SPÉCIALISTE
DU FROMAGE

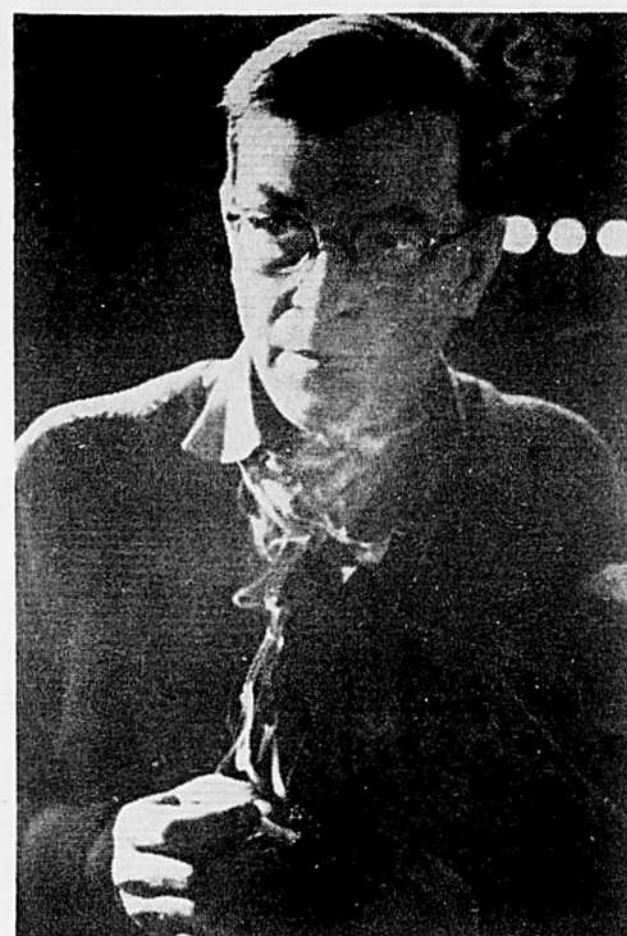
Paul Roberge



René de Obaldia : DU VENT DANS
LES BRANCHES DE SASSAFRAS



Michel Tremblay :
LES BELLES-SOEURS



Peter Weiss : LE CHANT
DU FANTOCHE LUSITANEN

LA BAMBOCHE annonce une saison

DIVERTISSEMENT

le cahier du week-end

CETTE SEMAINE

AU CENTRE CIVIQUE

LE SAMEDI 18 OCTOBRE à 20 heures 30 :
LES GIRLS, la sensationnelle revue féminine de Clémence Desrochers

LE MARDI 21 OCTOBRE à 20 heures 30 :
FRISSONS, grande revue — falbalas et paillettes — de Muriel Millard.

DANS LES CINEMAS

A compter du samedi 18 octobre : Cinéma CARTIER

LES VIERGES DE SATAN, couleurs, avec Christopher Lee, et

LA Déesse des Sables, couleurs : tout le charme de l'Orient avec Michael Dante et Mary Ann Molly

A compter du samedi 18 octobre : cinéma AUDITORIUM
SAM WHISKY LE DUR, avec Burt Reynolds et Angie Dickenson, et

LES TIENS, LES MIENS, LES NOTRES, Lucille Ball et Henry Fonda

DANS LES SALLES CABARETS

A l'hôtel Manoir Normandie, l'orchestre de Bob Rusk.

A l'hôtel du Boulevard, SCOPITONE géant, au bar le Gobelet, attraction courante : les danseuses en cage!

Au Ressac de l'hôtel du Havre, l'ensemble musical LES MERCEDES.

Au motel Séjour l'Ermite, bar l'Hermitage, chansons et airs populaires à l'orgue, avec Jean Louis Neveu.

C'est avec l'étonnement toujours nouveau de survivre et d'avoir un local où travailler que la Bamboche, après six ans d'existence, entreprend aujourd'hui sa troisième saison d'hiver. Elle produira bientôt son dixième spectacle.

Après l'expérience de l'été dernier à la Meunerie, la troupe a réintégré de façon temporaire mais, semble-t-il, on ne peut plus permanente, son petit local du Centre Civique.

Chaque année, les mêmes problèmes surgissent. Mais aguerrie ou guérie (?) par l'habitude, c'est avec optimisme que nous recommençons l'expérience théâtrale à Rimouski.

Bien sûr, comme chaque automne, c'est avec regret que nous avons vu partir quelques-uns de nos membres, parmi les plus anciens et les plus intéressants. Cette fois, c'était le tour d'Anne Caron et de Ginette Beaulieu à tenter l'aventure montréalaise. Elles sont maintenant les élèves de l'Atelier d'Art Dramatique de Charlotte Boisjoli et Jean-Pierre Compain. De nombreux sont venus les remplacer et continuer le travail.

En pleine période de recrutement et de réorganisation de ses cadres, c'est avec un enthousiasme et une énergie renouvelée que la Bamboche s'est arrêtée au choix de ses prochains spectacles...

Pour les mois à venir, la troupe s'est fixé certains objectifs, ambitieux, certes, mais non pas irréalisables. D'abord de réussir à présenter à des dates fixes, trois spectacles dans l'année; puis d'atteindre, avant la fin de l'année, une assistance de mille personnes.

par spectacle. Nous pensons qu'avec des textes choisis en fonction de leur très grande qualité et des goûts du public, cet idéal n'est pas impossible à réaliser.

C'est résolument placés sous le signe du rire et de la bon-

CARTIER RIMOUSKI
Tel. 723-2791

Deux récents succès américains de la Fox

LES VIERGES DE SATAN

Color Christopher Lee



Démentiel ! Des rites étranges.

Un suspense. V.F. The Devil's Bride

CINE JEUNES le samedi

18 octobre, à 1 h. 30

SUGAR COLT (color)

Aussi deux sujets courts Admission 0.35

LA Déesse des Sables

Color



Tout le charme de l'Orient

Vedettes : Michael Dante et Mary Ann Molly
V.F. The vengeance of She

Bientôt

LE VIEIL HOMME ET L'ENFANT

Michel Simon - Alain Cohn
film de Claude Berri

CINÉMA LE PARTY de Blake Edwards avec PETER SELLERS

UN CHAT DANS UN JEU DE QUILLES

Écrit et réalisé par Blake Edwards pour Peter Sellers, "La Party" tient trop évidemment du procédé. Celui, fort simple et garanti de toute réussite, de placer dans une situation ou un contexte précis un être pas comme les autres, un être spécial.

Peter Sellers, invité par erreur à une grosse "partie" hollywoodienne, entre dans cette soirée comme un chat dans un jeu de quilles. Tout objet devient alors pour lui un prétexte à gag, c'est-à-dire une cause de malheur ou de catastrophe. Le comique de Sellers, en effet, tient toujours de la catastrophe. Le film, alors, suit l'horloge exacte de la soirée elle-même, pendant que la caméra surveille de près l'être spécial numéro un, Peter Sellers.

Le procédé a été souvent utilisé par Jerry Lewis, ou mieux encore par Pierre Etaix et Jacques Tati. Il faut avouer que ces comiques français ont un sens plus subtil et moins gros du gag. Le sourire ou le fou-rire que déclenche Hulot ou Yoyo, sont plus fondés et plus solides que les éclats de rire vite coupés et clairsemés que provoque Peter Sellers. Avec Sellers, on risque souvent de décrocher et de trouver bien longues les pauses entre les rires. Avec Tati, jamais.

Donc, Peter Sellers est dans une "partie", il se promène, toujours seul, et il est l'objet ou le moteur de mille gags. Les plus drôles sont les moins gros, ceux où il ne parle pas, ceux qui passent inaperçus aux yeux des autres invités. Mais, plus le film avance, plus les gags grossissent et, à la fin, on ne rie plus du tout. Par saturation ou par désintéressement, de toutes façons trop c'est trop.

Ca se termine, comme toutes les soirées trop longues, par un échec. Le plus curieux, c'est que le meilleur gag ne se poursuit pas durant cette soirée, mais au tout début du film, alors que Sellers joue le rôle d'un soldat qui sonne la trompette pendant qu'on le transperce de balles.

Le comique de Peter Sellers, et c'est ce qui le rend vraiment drôle à plusieurs moments, est essentiellement visuel, tout comme celui de Jacques Tati. Si je cite encore Tati, c'est que je trouve une analogie certaine entre ces deux acteurs. Sellers, cependant, n'a pas le sens de la mesure comme peut l'avoir son confrère français. Peter Sellers est trop souvent démesuré.

Fort bien commencé, le film de Blake Edwards se termine dans la pire platitude. Il est dommage qu'un film qui, par moments, atteint le haut comique, se désagrège si vite dans la dernière partie. Cette idylle de Sellers avec une jeune starlette française tient de la mièvrerie la plus stupide, du plus mauvais film de second ordre. Peter Sellers habituellement si drôle devient totalement insipide en voulant faire le jeune premier attendrissant. Ce n'est plus drôle, et les dernières scènes entrainent le film dans une chute définitive. Qui blâmer? Sellers ou Blake Edwards? ou les deux?

Il reste que cette "Party" qui nous a fait connaître de bons moments (le repas par exemple) se termine vraiment mal. Une soirée, c'est difficile à réussir; un film, encore plus. Ce sera à Peter Sellers de mieux choisir où il doit se faire inviter.

Robert Levesque.



La party se déchaîne, vos complexes se promènent

"FRISSENS" L'UNIQUE REVUE DE MUSIC-HALL PRÉSENTÉE CETTE ANNÉE

MURIEL MILLARD va troquer ses robes de ménagère contre les plumes, les boas et les paillettes qui ont contribué à créer l'image de Miss Music-Hall car "FRISSENS", la nouvelle super-revue de MURIEL MILLARD, prendra l'affiche du Centre Civique de Rimouski, mardi le 21 octobre à 8:30 hres.

Les débuts de Muriel Millard remontent à 1935 alors qu'elle adolescente elle participait aux concours d'amateurs du Parc Dominion. Ses parents n'émirent aucune objection devant le désir de leur fille de faire une carrière dans le spectacle. Ils l'encouragèrent même et la conseillèrent. En 1939, c'est au Théâtre National que Muriel Millard fait ses premiers pas sur une scène.

Sa personnalité oscille alors entre le style gavroche et "Tifany". Après, elle fait partie de tournées organisées par Jean Grimaldi et rencontre son mari, le danseur Jean-Paul, qu'elle épouse en 1942. Bientôt, c'est

l'époque difficile de la guerre et Muriel se réfugie temporairement à New-York, au Old Europe, cabaret de classe où se produisent des chanteurs de nationalités étrangères. De 1945 à 1950, c'est la montée vers le succès et le temps des joyeux copains au Faisan Doré: Muriel y retrouve des amis comme Pierre Roche et Charles Aznavour, Juliette Béliveau, Juliette Huot, etc... En 1950, elle est élue Reine de la Radio. En 1951, elle fait les belles heures du Café Montmartre. Et puis Muriel est partout à la fois, elle mène la vie trépidante des grandes vedettes: ambassadrice de la fantasia en Corée, animatrice, en compagnie de Jacques Normand, d'une émission à C.K.V.L., invitée d'honneur à des spectacles industriels, émissions à la télévision, travail bénévole pour des campagnes de charité, etc... En 1959, 1960 et 1961, Muriel Millard connaît quelques-uns des plus beaux moments de sa vie car elle y remporte le trophée pour la meilleure composition au gala de la Chanson canadienne.

"FRISSENS" est un super-spectacle avec des numéros d'ensemble, des numéros de danse acrobatique, des sketches comiques, des chansons, du vaudeville, des attractions internationales; des plumes, des paillettes, des sequins, des pampilles, du strass, des boas, de la soie, du satin et du velours, des couleurs et des lumières: MURIEL MILLARD n'a rien épargné pour que "FRISSENS" soit la plus grande et la plus belle revue qu'elle n'ait jamais produite.



après le spectacle

LA CHAUMIÈRE

vous servira, dans une chaude atmosphère

- ses crêpes bretonnes
- ses poulets sur le grill
- ses steaks juteux grillés au charbon

prolongez le plaisir d'une bonne soirée; emmenez vos amis à LA CHAUMIÈRE

98 est, rue Saint-Germain, Tél. 723-9238

LA PLUS SENSATIONNELLE REVUE

MURIEL MILLARD

JULIETTE HUOT
OLIVIER GUIMOND

CENTRE CIVIQUE
MARDI 21 OCTOBRE 8:30
BILLETTS EN VENTE: PUBLICATION SERVICE
ADMISSION: 5.50, 5.00, 4.00, 3.00

PRÉSENTÉE À DATE — CREATION 69

FRISSENS

Direction artistique et chorégraphie:
GEORGE REICH
35 ARTISTES
sur scène

Les citoyens veulent-ils des loisirs organisés et animés?

C'est ce qu'ont voulu savoir, la fin de semaine dernière, deux groupes de citoyens réunis à l'Hôtel-de-ville de Rimouski, sur convocation du premier magistrat de la cité.

Une trentaine d'organismes sportifs de la ville — en fait, tout ce qui compte dans le milieu — ont essayé de faire le point sur la situation qui prévaut à Rimouski, au domaine des sports de participation.

Quelque deux heures de discussion ont suffi à mettre deux faits en lumière.

- un individualisme assez forcené, en ce qui a trait à l'organisation des sports, chaque animateur "naturel" travaillant, avec une petite équipe, au succès d'un sport en particulier, mais sans communication avec les autres animateurs

- la faiblesse évidente du système qui ne permet pas d'éviter le chevauchement des manifestations sportives, la dispersion des efforts et, surtout, empêche une plus intelligente affectation des budgets consentis par la ville.

Dirigé par M. Paul Roberge, l'un des plus dynamiques animateurs sportifs de notre ville, un comité provisoire multi-sports a sur-le-champ été formé, destiné à rencontrer tous les organisateurs de Rimouski, au cours d'une première période de consultation qui devrait normalement durer trente jours.

le comité socio-culturel de nouveau chargé de mission

LES ARTISANS EN MARCHÉ

Pour faire suite à l'assemblée générale du 17 septembre dernier, l'exécutif de la locale 207 de Rimouski de la Société des Artisans se rassemblait lundi soir dernier, 6 octobre, pour compléter la répartition des postes pour l'année en cours.

Le président déjà en place, M. P. A. Côté, sera secondé dans ses fonctions par Mme R. Ouellet, vice-prés., Mlle Lisette Claveau, secrétaire, M. Moise Gosselin, vérificateur, et par Jacques Gédéon, chargé des Relations publiques. Toutes ces personnes auront à veiller à la bonne marche de la locale tout au long de l'année 1969-70.

Au cours de cette réunion, on a de plus nommé les délégués pour la réunion régionale de la Société qui aura lieu à Rivière-du-Loup le 19 octobre prochain; on a de plus offert un superbe ouvre-boîtes automatique à M. Moise Gosselin, en récompense des nombreuses personnes qu'il a référées aux agents de la Société au cours de l'année 68-69.

Avec l'appui de tous les sociétaires, il ne fait aucun doute que cette année sera l'une des plus fructueuses qu'aura connues la Locale de la Société des Artisans à Rimouski.

A la rencontre des animateurs de loisirs culturels, qui groupait à peu près le même nombre de personnes, il a été résolu, à l'unanimité, que pour occuper le champ de la consultation, le présent comité socio-culturel (qui avait oeuvré activement dans le projet de la grange-étable de l'école d'Agriculture) soit chargé, par tous les animateurs de loisirs culturels, de procéder à l'étape de consultation. M. Claude Mongrain dirigera ce comité provisoire. Enfin, un autre comité sera mis en place pour représenter, dans la structure de consultation, l'élément-jeunesse.

le travail efficace du Conseil des loisirs

Lors de ces deux rencontres, que présidait le maire Maurice Tessier, en compagnie du conseiller Jules Coulombe, du greffier Hubert Dubé et du contrôleur des finances J.C. Ouellet, le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, représenté par M. Fernand Turcotte et M. Gérard Soulard (qui agissait comme modérateur) a fait un travail remarqua-

ble. Outre d'être l'auteur des documents de travail que chaque participant avait en mains, le CLEQ a offert ses services comme conseiller pour les réunions subséquentes de chacun des comités de consultation. De l'avis des gens du CLEQ, rien ne sera véritablement atteint, des buts de l'organisation des loisirs à Rimouski, si une première structure de consultation n'est pas créée et ne fonctionne pas vraiment, avant l'engagement d'un administrateur et de deux animateurs.

C'est dans le but d'aider à la restructuration des Loisirs de participation, à Rimouski, que MM Turcotte et Soulard se sont imposé ce travail important et qu'ils entendent continuer à servir les comités. D'ici trente jours, leurs efforts seront sans doute couronnés de succès et les comités de consultation auront rempli leur mandat : conseiller utilement les autorités municipales quant à l'élaboration, au fonctionnement et au financement d'une véritable politique de loisirs organisés dans notre ville.

Fin de la campagne des JMC



Le 26 septembre, c'était le lancement officiel, par une réception civique, à Rimouski, de la campagne de vente de 500 cartes de membres aux adultes pour les quatre concerts des Jeunesses Musicales, dont le premier aura lieu, dimanche prochain, le 19 octobre, au Centre Civique, à 20 heures. Aujourd'hui, 16 octobre, débute la dernière fin de semaine pour se procurer sa carte de saison. On pourra également le faire dans le hall d'entrée du Centre Civique, avant le concert de Catherine Michel, harpiste de France, Suzanne Shulmann, flûtiste canadienne. On reconnaîtra, sur cette photographie, dans les salons de l'hôtel-de-ville de Rimouski, le conseiller municipal Paul-R. Dufour souhaitant la bienvenue aux invités dont le président provincial Frans Liessens, de Sorel, la présidente rimouskoise Mme Janine Côté.

CARTIER RIMOUSKI

Tél. 723-2791

Du 18 au 24 octobre

Dimanche : 1h. 2h.30 4h.
5h.30 7h. 8h.30 10h.

Sur semaine : 7h. 8h.30. 10h.

Deux récents succès américains de la Fox

LES VIERGES DE SATAN

Color - Christopher Lee



Démentiel ! Des rites étranges.

Un suspense. V.f. The Devil's Bride

LA DÈESSE DES SABLES

Color



LA DÈESSE DES SABLES

THE VENGEANCE OF SHE

Tout le charme de l'Orient

Vedettes : Michael Dante et Mary Ann Mobly

V.f. The vengeance of She

CINE JEUNES le samedi

18 octobre, à 1 h. 30

SUGAR COLT (color)

Aussi, deux sujets courts Admission 0.35

Bientôt

LE VIEIL HOMME ET L'ENFANT

Michel Simon - Alain Cohn

film de Claude Berri

LITTERATURE



GEORGES SIMENON

Sur la bande rouge qui barre le dernier ouvrage de Georges Simenon, se détache en lettres blanches la simple inscription suivante: le 200ème. Pour les fidèles du grand romancier, l'inscription est transparente: il s'agit évidemment du deux-centième livre qu'il ait écrit l'auteur. Mais pour ceux qui en douteraient, ou qui auraient du mal à seulement imaginer qu'un romancier puisse être si prolifique, il faudrait conseiller de lire attentivement les pages de garde du volume. Ils seront tout de suite édifiés, sinon complètement éberlués. La tentation est même très grande, éliminant tout de même la longue série des Maigret, d'énumérer ici à la suite les romans célèbres de Georges Simenon: Antoine et Julie, L'escalier de fer, Feux Crime impuni, L'horloger d'Everton, le grand Bob, les Témoins, La Boule noire, Les complices, Le petit homme d'Archangel, En cas de malheur, Le fil, Stri-tease, Le nègre, Le Président, Le passage de la ligne, Dimanche, La vieille, Le veuf, L'ours en peluche, La porte, Betty, Les autres, Le train, Je me souviens, Trois chambres à Manhattan, Au bout du rouleau, Lettre à mon juge, Pedigree, La Neige était sale, Le fond de la bouteille, Le destin des Malou, Les fantômes du chapelier, La jument perdue, Les quatre jours du pauvre homme, Un nouveau dans la ville, L'enterrement de M. Bouvet, Les volets verts, Tante Jeanne, Le temps d'Anais, Une vie comme neuve, Marie qui louche, La mort de

Belle, La fenêtre des Rouet, La fuite de Monsieur Monde, Le passager clandestin, Les frères Rico, Les Anneaux de Bicêtre, La rue aux trois poussins, La Chambre bleue, Le petit saint, L'homme au petit chien, Le train de Venise, Le confessionnal, La mort d'Auguste, Le chat, Le dénégement, La prison et La main.

Ne croyez pas que cette énumération est gratuite et futile. Je suis au contraire persuadée qu'à lire, vous avez reconnu une foule de romans aimés, que la seule succession de ces titres célèbres a fait se lever en vous les personnages divers, la faune bigarrée, curieuse, souvent extraordinaire du monde simenonien.

Mais peut-on parler du monde de Simenon comme l'on parle du monde de Balzac? Il est de bon ton, en certains milieux, d'en douter et même traiter avec un indulgent mépris cette production fluviale, l'oeuvre de ce romancier abondant qu'on dirait inépuisable. Mais, qu'en dépit de ces doutes et de ce mépris, on ouvre un seul nouveau livre de Simenon et la magie dernière, alors que je commençai et terminai dans la même nuit. "Il y a encore des noisetiers", deux-centième roman de Georges Simenon.

La justice me commande néanmoins de vous avouer que ce n'est pas ce qu'on est convenu d'appeler un grand Simenon. Cela n'a ni le punch de Pedigree et de La mort de

Belle, ni l'acuité de Lettre à mon juge et Les anneaux de Bicêtre, ni certainement pas l'étrange enroulement du Petit homme d'Archangel. Et je vous signale que je me suis interdit jusqu'ici d'évoquer les très grands livres de Simenon: Le voyageur de la Toussaint, La Marie du port, L'ainé des Ferchaux ou La Maison des sept jeunes filles.

Il y a encore des noisetiers raconte prestement, sans un temps mort, le destin d'un homme riche et comblé par la vie qui a nom François Perret-Latour. Banquier prospère, locataire de l'un de ces appartements de rêve dont les fenêtres donnent sur la place Vendôme à Paris et qui font rêver tous les touristes, cet homme est septuagénaire et, toujours bien portant quoique retraité, commence de s'ennuyer dans la vie. Entre sa gouvernante et ses enfants depuis longtemps à l'une de ses trois ex-femmes, Perret-Latour croit que si la vie lui a été bonne, la vie commence de l'abandonner sur les rives de la vieillesse gaillarde même, mais vieillesse arrivée, en dépit des protestations du masseur qu'il fréquente quotidiennement. Un roman de Simenon ne serait toutefois pas ce qu'il est toujours, prenant et indéchirable, s'il ne présentait, dès les premières lignes, le moment de crise, l'instant privilégié qui fera démarrer, pour les prochaines deux cents pages, une action vive, fertile en rebondissements imprévus, mais toujours logiquement agencés.

Le banquier Perret-Latour on l'apprend très vite, vécut pleinement et quelque-

il y a encore des noisetiers



PRESSES DE LA CITÉ

fois même dangereusement. Toujours dans le cadre d'une vie d'homme constamment et résolument greffée sur le succès matériel. Pour quelques lecteurs de la contestation, une oeuvre de ce genre est sans doute bourgeoise, décadente, inintéressante. Mais pour les lecteurs habituels de Simenon, même un homme riche et heureux peut devenir sous l'éclairage et le traitement de ce diable de romancier, un être d'exception, un personnage finalement assez tragique. Je n'en dirai pas davantage.

Lisez, sous la reliure illustrée des Presses de la Cité, le deux-centième roman de Georges Simenon, "Il y a encore des noisetiers".

et nous en reparlerons quand vous voudrez. Pour le moment, je ne vous livrerai que l'explication du titre, en citant une dizaine de lignes de l'ouvrage extraites de la page 174 et de la page 175: "Je regarde la haie et soudain je reconnais les feuilles d'un arbuste. Je regarde plus haut et je vois des noisettes encore vertes.

Ainsi donc, malgré les avions, les autoroutes, l'élevage aux produits chimiques, il y a encore des noisetiers. (...) C'est bête. Je suis tout surpris d'être ému. J'ai l'air d'avoir fait une découverte et je me répète: Il y a encore des noisetiers..."

francion.

CURIOSITES ETYMOLOGIQUES • NOMS D'ANIMAUX

DINDE. — Abréviation de "coq d'Inde", forme qu'on trouve encore sous la plume de Rabelais. (Il s'agit des Indes occidentales, c'est-à-dire de l'Amérique, d'où cet oiseau a été importé.) On a d'abord dit "un" dinde, puis une dinde. **Dindon** a désigné jadis le petit de la dinde, puis le mâle, d'où la nécessité de créer le mot **dindonneau**.

GRIVE. — Féminin de l'ancien français "griu" (grec), c'est-à-dire l'oiseau de la Grèce, la grive étant un oiseau migrateur qu'aux approches de l'hiver on voyait s'éloigner en direction de l'Orient. C'est pour une raison analogue que les Vénitiens ont nommé l'hirondelle "cipriote". (VIE ET LANGAGE, Larousse éd.)



LIBRAIRIE
COMPTOIRS HORIZON inc.

SUGGESTIONS DE LA SEMAINE

L'homme sur la lune, d'Albert Ducroq	\$5.40
Qui êtes-vous Napoléon? de Gaston Bonheur	3.00

41 OUEST, RUE DE L'EVECHE,
RIMOUSKI, QUEBEC • TEL. 723-6560

ils sont en librairie

LE GUIDE DE LA MOTO-NEIGE, par François Favreau. Pour ceux qui n'aiment pas passer l'hiver à l'intérieur, pour ceux qui sont des "mordus" de ce véhicule hivernal, Les Editions de l'Homme viennent de publier le livre de l'année. Tous les explorateurs, trappeurs et découvreurs de grands espaces en puissance voudront consulter ce guide le premier du genre - pour en savoir plus sur leur passe-temps hivernal favori. (Entre parenthèses, l'auteur, François Favreau, le pilote de course canadien, a fondé sa propre marque de moto-neige après avoir fait de la compétition sur plusieurs sortes de machines.)

POMPE D'API, la première revue des petits et des mamans, fête son 3e anniversaire. Des milliers de petits Canadiens, des garçons et des filles, fêtent cet anniversaire dans l'enthousiasme. **POMPE D'API** contient de merveilleuses histoires qui enchantent les petits. Deux personnages maintenant devenus familiers, David et Marion, des histoires d'animaux, des jeux, des devinettes. Ecrivez en joignant cinquante cents à l'Agence internationale d'abonnement **PERIODICA** - 7045, avenue du Parc - Montréal 303, et vous recevrez un exemplaire de la revue. L'abonnement annuel est de sept dollars vingt-cinq.

CONTES ET NOUVELLES, par Armand Faille. Neuf contes et nouvelles, neuf tragi-comédies de la fatalité qui laissent très peu de place des ficelles... Vraiment, nos ennemis les plus redoutables, selon ce conteur, sont au-dedans de nous. Distribué par l'Agence de Distribution Populaire, Montréal.

NAPOLEON, vue par Guillemain. Ce livre a servi de base à la série d'émissions du même titre, produite par la **TELEVISION DE LA SUISSE ROMANDE**, qui a été diffusée en Suisse ainsi que sur le réseau français de télévision de Radio-Canada. Les Editions de l'Homme, Montréal.

LE CIEL DE QUEBEC, par Jacques Ferron. Chronique de plus de 400 pages des années 1937-39 au pays de Québec. Des personnages fictifs ou historiques comme Mgr Camille, Paul-Emile Borduas, Saint-Denis Garneau, Jean Lemoyne, Ernest Lapointe, Cocteau, Eurydice, la Capitainesse, etc., vivent dans une trame romanesque qui est bien celle de Jacques Ferron puisque, tout au long du roman, on reconnaît les obsessions fondamentales de l'auteur : la nuit, par exemple... Roman colossal qui promet d'être la révélation littéraire de l'année. Aux Editions du Jour, Montréal.

UNE SAISON TRIOMPHALE

Certains ont cru au déclin du Cercle du Livre de France parce que, depuis le 14 avril 1969, date du lancement de **L'INNOCENCE D'ISABELLE** de Roger Fournier, il n'avait publié que des livres de poches :

FANTAISIE SUR LES 7 PECHES CAPITAUX de Roger Lemelin **CE QU'IL FAUT DE REGRETS** de Paule Sainte-Onge **LA BAGARRE** de Gérard Bessette.

Ils se trompaient car les mois à venir seront au contraire les plus actifs que le Cercle du Livre France ait connus.

Douze romans sont en effet sous presse : 6 en provenance du Prix du Cercle du Livre de France et du Prix Jean Béraud qui seront décernés le 20 octobre prochain, et 6 d'auteurs de la maison.

Tout d'abord un nouveau roman d'Hubert Aquin, **L'ANTIPHONAIRE** qui fera du bruit.

Un nouveau roman de Louise Maheux-Forcier (lauréate du Prix du Cercle du

Livre de France en 1963 avec **AMADOU**) : **UNE FOIRE POUR ZOE**.

LE CHEMIN DE LA COTE, le quatrième ouvrage d'Anne Bernard (lauréate du Prix du Cercle du Livre de France en 1967 avec **CANCER**).

Puis un nouveau Louis Gauthier (finaliste du Prix du Cercle du Livre de France en 1967 avec **ANNA**) : **LA VIE ETERNELLE DE PEDRO ALVAREZ**.

Un nouveau roman également de Minou Pétrowsky, dont **LE PASSAGE** avait été très bien accueilli il y a trois ans, **HEUREUSEMENT QU'IL Y A DES FLEURS**.

LE ROYAUME DETRAQUE de Jacques A. Lamarque (finaliste du Prix du Cercle du Livre de France en 1968).

Enfin, Paul Toupin a également remis à Pierre Tisseyre la suite de ses **SOUVENIRS POUR DEMAIN**, intitulé **MON MAL VIENT DE PLUS LOIN** qui paraîtra au début de décembre.



Comment diffuser la culture, par Philippe Sauvageau. L'auteur raconte dans cet essai les expériences que vit actuellement l'Europe et qu'il compare à celles qui caractérisent le Québec. Philippe Sauvageau rêve du jour où le Québec étant conquis par la culture, un publicitaire éclairé inventera une belle phrase qui pourrait se lire ainsi : "Québec sait faire... la diffusion de la culture". Aux éditions du Jour, Montréal.

LE GRAND ELIXIR, roman de Claire de Lamirande. C'est le second ouvrage de cette jeune romancière (qui a déjà publié chez le même éditeur). C'est aussi l'histoire des moments importants de François de sa première illumination à sa dernière. Le grand élixir, c'est, dans la vie de François, l'esprit qui donne aux choses et aux gens leur valeur, leur beauté, l'esprit qui opère, comme devait le faire "le grand élixir" des Anciens, la transmutation, la transformation du vil métal en or. Aux éditions du Jour, Montréal.

JEAN-FRANÇOIS
PERRAULT

(1753-1844) et les origines de l'enseignement laïque au Bas Canada, par Jean-Jacques Jolicoeur. C'est la première biographie complète de celui qu'on appelait, à la fin du XIXe siècle, le "père de l'éducation du peuple canadien". Dans l'avant-propos, l'auteur souligne : "Évincé de l'histoire, Perrault est aujourd'hui fort peu connu et c'est grand dommage. Des générations ont ainsi ignoré la valeur exemplaire d'un homme qui a "contesté" des structures sclérosées, mais qui s'est aussi efforcé de trouver des solutions rationnelles aux problèmes sociaux." La vie de Joseph-François Perrault, ses idées, ses projets, ses œuvres, ses succès et ses échecs constituent une leçon capitale et salutaire dont pourraient tirer profit tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, sont engagés dans le mouvement pédagogique actuel. Aux éditions des Presses de l'Université de Montréal.

RECUEIL DE TEXTES LITTÉRAIRES CANADIENS-FRANÇAIS, par André Renaud, professeur à l'Université d'Ottawa. Par la nouveauté de sa conception, par l'importance de la littérature canadienne-française et constitue un guide sûr tant pour les professeurs que pour les étudiants. Aux Editions du Renouveau Pédagogique Inc, Montréal.

Nouveau! Formidable! Sensationnel!

Extraordinaire! Unique! Merveilleux!

Après PARIS... RIMOUSKI

NOUVEAU SCOPITONE
couleur à écran géant

NOUVEAUX FILMS
le premier du genre en Amérique du Nord.
AU SALON BAR SCOPITONE
l'Hotel du Boulevard

Venez voir sur le nouveau scopitone couleur à écran géant, vos artistes préférés, ils sont plus vivants que jamais.

Le Gobelet
Venez savourer nos fameuses
SMOKED MEAT
et
HOT-DOGS
tout en suivant vos programmes
T.V. couleurs

DISCOTHEQUE à GOGO
PSYCHEDELIQUE
SALLE ST-BARNABÉ
L'endroit le plus vivant
en ville, l'endroit le
plus populaire à Rimouski.
VOYEZ NOS FILLES A
DANSER
DANS LES CAGES.

Votre passage en ville
n'est pas complet sans
un arrêt à

L'Hôtel du Boulevard
170 ouest St-Germain Rimouski Tél. 723-9231

LE BALLET ROYAL
DE WINNIPEG

LE PREMIER CORPS DE BALLET A
POUVOIR AJOUTER A SON NOM
LE TITRE DE "ROYAL" SERA

AU CENTRE CIVIQUE DE RIMOUSKI

Mardi 28 Octobre, à 8.30 P.M.



BILLETS EN VENTE PUBLICATION SERVICE, RIMOUSKI
PHARMACIE LEVESQUE, MONT-JOLI
PRESENTATION DE LA SOCIÉTÉ DES ARTS

LA BAMBOCHE annonce une saison...

ne humeur que nous présentons à compter du 25 novembre une comédie des plus drôles et des plus réussies de René de Obaldia : "Du vent dans les branches de sassafras."

Il s'agit là d'un western parodique et fantaisiste où cow-boys et indiens à la française s'entretuent gaiement et s'entendent comme larrons en foire pour troubler la paix immuable de la famille Rockefeller, fermiers ruinés qui dorment à leur insu sur un lit de pétrole. Le tout se terminant, cela va de soi, dans les rires, les bagarres et la prospérité générale.

Après l'accueil chaleureux réservé au "Trio" montréalais de Michel Tremblay l'été dernier, la troupe a décidé de mettre à son programme une autre pièce de même auteur. Il s'agit, bien sûr, des plantureuses "Belles-soeurs". La réputation de cette pièce n'est plus à faire. A l'affiche pour une deuxième saison au Théâtre du Rideau Vert à Montréal, cette pièce canadienne a battu tous les records d'assistance et a reçu l'unanimité de la critique. Nous présenterons les "Belles-soeurs" à partir du 11 mars et, du moins nous l'espérons, dans un autre local que le 403.

Pour terminer sa saison, la Bamboche a retenu une pièce de Peter Weiss, l'auteur du désormais célèbre "Marat-Sade". Cette pièce, "Le chant du fantôme lusitanien", sera présentée dans une adaptation québécoise au mois de mai 1970. Fortement engagée sur le plan politique et social, la pièce de Peter Weiss met en question la politique coloniale des pays européens en Afrique et, d'une manière plus générale, toute la civilisation capitaliste. Spectacle très visuel, aux structures nouvelles dans lequel s'incorporent la danse, le chant, le mime et l'expression corporelle, le texte de Weiss a des correspondances étranges avec le climat d'incertitude et de contestation qui est le nôtre et qu'on ne peut se permettre d'ignorer.

Tel est le programme de la Bamboche pour la saison 1969-70. Une comédie brillante et très enlevée de René de Obaldia, une pièce d'un auteur bien de chez nous, qui oscille entre le rire et les larmes et une pièce sociale. Sa troupe a toujours eu à cœur de présenter selon ses moyens (humains et financiers) des spectacles agréables au plus grand nombre. Plus que jamais ce souci d'offrir du théâtre valable et intéressant la

préoccupe. La Bamboche, soulignons-le, a déjà joué devant tout près de six mille personnes dans la région, sans compter les assistances lors de ses participations aux festivals de Chicoutimi et de Lac-Mégantic.

Le programme de cette année est en tout cas le plus difficile et le plus intéressant que nous ayons eu jusqu'ici. C'est avant tout un défi que nous lançons à nous-mêmes. Si le public nous appuie et si nous

arrivons à réaliser un pareil programme, peut-être la preuve sera-t-elle faite qu'une troupe de théâtre peut survivre et doit exister à Rimouski.

La Bamboche.



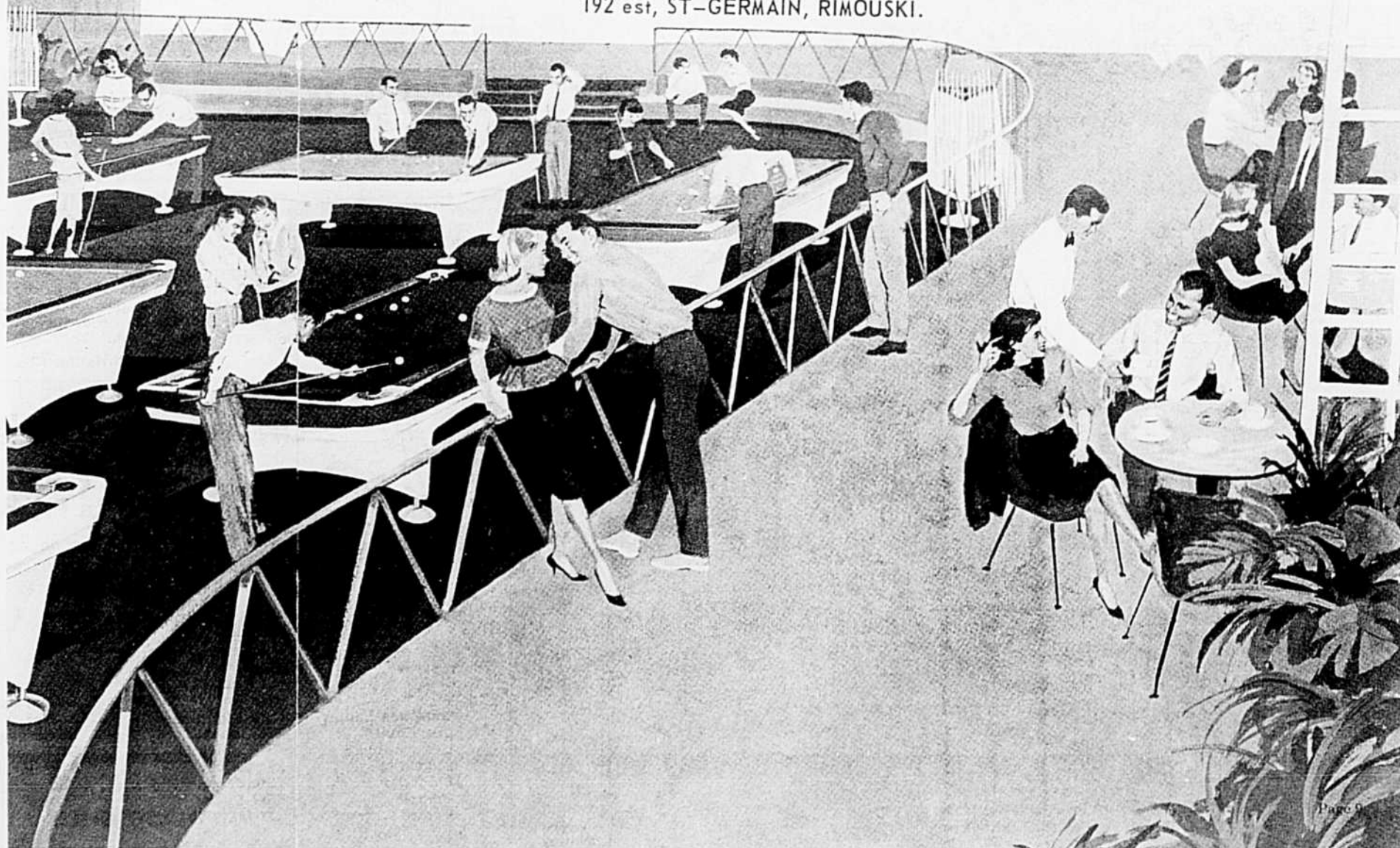
Le président de la Société générale de financement, M. Jean Deschamps (au centre) a souligné l'excellente situation financière de la S.G.F., qui compte \$35 millions d'actifs et un passif de \$14 millions. Ses filiales, Marine Industries, Forano et Volcano font des progrès sensibles.

Une autre entreprise du groupe S.G.F., Cegelec Industrie, que préside M. Roland Olivier (à gauche) vient de prouver sa rentabilité après cinq années d'existence et diversifie sa production en se mettant à fabriquer de la céramique décorative conçue avec la collaboration du céramiste Claude Vermette (à droite), époux de Mariette Rousseau.

SALON de BILLARD 192

<ÉDIFICE BELLAVANCE INC.>

192 est, ST-GERMAIN, RIMOUSKI.



OUVERT de 1 hrs P.M. à 12 hrs P.M.
Les SAMEDI et DIMANCHE de 10 hrs A.M. à 12 hrs P.M.

le progrès
jeunesse

FACTION

La Politique du SECR
PARTICIPATION et ANIMATION

Sans tambour ni trompette, l'Equipe de Maurice Drapeau s'est retrouvée du jour au lendemain à la tête d'un syndicat encore inconnu !

Elus par acclamation, les membres du nouvel exécutif du SECR (Syndicat des Etudiants du Collège de Rimouski), lancent un appel à la participation et multiplient colloques en vue d'en arriver à une nouvelle forme de syndicalisme qui se traduirait par l'animation.

Dans un discours prononcé en assemblée générale, le nouveau président

précise que la politique du SECR est entre les mains de ses administrés. S'élevant contre l'inertie de la "masse" étudiante et l'anonymat que l'on y retrouve, l'exécutif tient à souligner que rien ne sera accompli si les membres du syndicat ne travaillent pas à la solution de leurs propres problèmes.

Déjà une enquête sociologique est en cours sur les besoins du milieu et, celle-ci servirait à l'élaboration d'une "politique sociale". D'autres suggestions mises de l'avant par le bureau de direction : Une clinique sur les procédures d'assemblée qui permettrait à l'étudiant de se familiariser à cet univers; un festival étudiant qui serait, toujours selon le manifeste, une semaine d'activités politiques, artistiques, sportives et autres.

Même si l'exécutif ne veut présenter aucune politique précise, sa conception du syndicalisme quant au rôle qu'il doit jouer est déjà bien arrêté.

Dans un colloque sur le syndicalisme, en août dernier, on en est arrivé à la conclusion suivante : "Le syndicat doit être envisagé dans une perspective globale". De là, il doit donc remplir un rôle de revendication, d'animation et de politisation.

Quant aux moyens, la formule idéale ne semble pas être apparue; il y a bien sûr la "créativité", mais, comment l'exploiter, tel nous apparaît le dilemme auquel le nouvel exécutif doit faire face.

En somme, l'animation et la participation sont deux valeurs sur lesquelles mise l'équipe Drapeau.

"Les étudiants ne doivent pas se contenter d'aller aux cours mais ils doivent délaissier l'anonymat pour l'animation." C'est résumer en une seule phrase toute la politique du SECR.

Jean Louis Dubé

AVIS

A VOUS TOUS

Les quelques personnes qui ont rédigé ces deux pages sont prêtes à accepter toutes collaborations de qui que ce soit. Ces deux pages veulent faire connaître le CE-GEP à toute la population mais elles veulent aussi que tous les étudiants qui ont des idées puissent les faire valoir.

Jacques Labrie



SYNDICALISME ÉTUDIANT

Le syndicat des étudiants du collège de Rimouski vient de se donner un nouvel exécutif, ou plutôt on lui a donné un exécutif. Jeudi le deux octobre à dix-huit heures prenait fin la période de mise en candidature aux divers postes vacants. Comme en novembre dernier, une seule équipe se retrouvait sur les rangs et se voyait automatiquement élue par acclamation (lire : par défaut). Ainsi se perpétuait la tradition, vieille déjà depuis un an et demi, d'apathie et de désintéressement politique des étudiants du Cégep.

Posons-nous la question à savoir quelle est la cause de ce manque de participation, de ce désengagement total. Plusieurs réponses nous sautent aux yeux. Retenons-en trois ou quatre et essayons de les approfondir. C'est la seule façon, nous semble-t-il, de cerner le malaise que connaît actuellement le syndicalisme étudiant non seulement à Rimouski, mais dans tout le Québec.

Disons d'abord que, depuis que le syndicalisme étudiant existe, les divers représentants de la masse ont eu tendance à s'éloigner du milieu d'où ils sortaient. Croyant souvent commencer une belle carrière dans la chose publique, ces pseudo-syndicalistes se sont assis sur leurs lauriers, se contentant de sourire au bon peuple qui, croyaient-ils, les encensait et les louangeait. Précisons cependant que tel ne fut pas le cas de tous les représentants, il s'y trouva des hommes honnêtes qui firent de leur mieux, mais en vain.

Il faut aussi se rappeler que le syndicalisme étudiant des dernières années en fut un de service, donc servile. C'est à dire que les élus croyaient que leur rôle se bornait à organiser des spectacles, à obtenir un congé à l'occasion du carnaval ou à faire varier le menu de la cafétéria bref tous des problèmes qui n'en sont pas. Pour obtenir ces minimes avantages matériels, les représentants de la masse se croyaient obligés de ramper devant l'administration de l'école ou de plier devant ses moindres désirs. C'était l'époque du dialogue à sens unique et on ne tarda pas à identifier le syndicat étudiant à une succursale de l'administration.

Enfin nous croyons que le système de la délégation des pouvoirs est complètement inefficace et dépassé. Tout comme le bon citoyen qui vote à tous les quatre ans et qui n'a plus rien à dire jusqu'au prochain chantage électoral, l'étudiant choisit, au début de l'année, non pas ce qu'il va faire, mais ceux qui vont lui dire quoi faire. C'est de la masturbation politique.

Les idées, les initiatives, le pouvoir doivent venir de la masse. On nous fera remarquer que la masse est un grand tout anonyme et inintelligent, qu'il s'agit d'une abstraction, d'un concept pour intellectuels en mal de bavardage. En un sens c'est vrai : la masse n'agit pas toute seule, laissée à elle-même elle ne crée rien. C'est ici que le rôle de l'animation intervient. Des animateurs doivent poser aux individus les questions que ceux-ci n'ont jamais songé à se poser eux-mêmes. L'animateur ne doit rien imposer, ni rien vendre, il doit ouvrir les yeux. On se rendra compte alors qu'il se dessine, chez les étudiants, des lignes de pensée et des désirs communs.

Terminons en disant qu'il appartiendra à l'exécutif syndical de créer un consensus au sein des désirs de la masse. Son rôle devra se borner à cela. L'ère des décisions prises par un groupuscule et des bourrages de crâne à haute tension est désormais révolue. Les derniers événements du Cégep l'ont prouvé.

Christian Chouinard

LE CINE-CLUB BAT LA MARCHÉ

Valérie, le Miracle de l'Amour, la Première Fois, l'Amour... nous pourrions continuer jusqu'à demain matin l'énumération des titres des "grandes productions" que nous avons eu le plaisir de visionner dans nos salles locales depuis quelques semaines. Si les Rimouskois ne savent pas faire l'amour à l'heure qu'il est, moi je démissionne.

Devant une telle exploitation, le Ciné-Club a décidé de porter une action. Contester? Oui, mais de façon intelligente. Assuré d'une grande participation, le Ciné-Club s'est lancé dans un vaste projet qui vise à procurer à une certaine partie de la population locale du cinéma de qualité.

Pour réussir une entreprise du genre, il fallait répondre à des critères très exigeants : quantité, qualité et bas prix. La première de ces exigences fut assez fa-

cile à rencontrer. Avec 20 films, le Ciné-Club du CE-GEP se classe parmi les plus considérables de la province.

Cependant, il se devait de présenter du cinéma de qualité, et, ce qui est plus difficile, des productions récentes. Il suffit de jeter un coup d'oeil à la programmation pour y découvrir des choses comme Falstaff, 8½, Bonnie et Clyde, Les Idols...

Mais comment pouvait-on présenter du cinéma de cette qualité à un prix abordable? D'après le tarif des "cinémas" locaux, une cotisation de \$10.00 aurait été raisonnable. Mais sachant très bien qu'il visait d'abord les étudiants, l'exécutif fixa le prix de la carte de membre à \$3.00 pour les étudiants. Vraiment, il y a de quoi faire pâmer nos directeurs de salles.

Résultat de toutes ces démarches : 1,000 membres ont déjà fait l'achat de leur carte de saison. Une chose est au moins prouvée : les gens en ont soupé des fesses de Danielle Ouimet et des stupidités de James Bond. Ce sera maintenant aux propriétaires de nos salles locales de se mettre à la besogne. Le temps est passé où l'on nous racontait que les gens préféraient des idioties.



l'équipe

Jacques Labrie
Jean-Louis Dubé
Christian Chouinard
Armand Gagnon

Garçons demandés

L'Echo et Le Progrès

Sont à la recherche de porteurs pour les paroisses et municipalités suivantes :



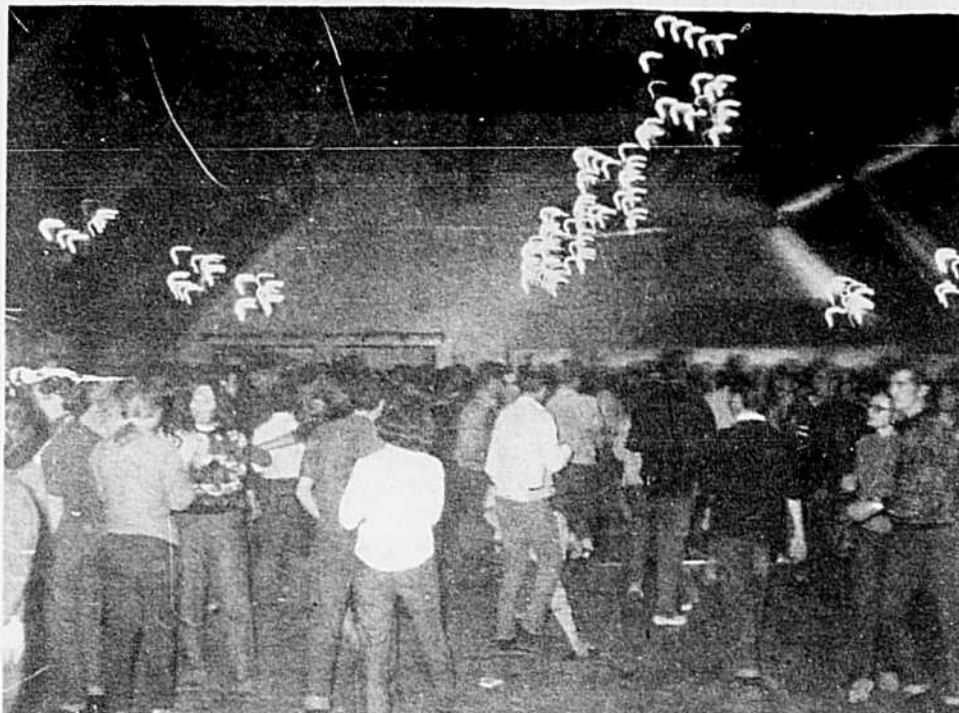
Bic
Baie des Sables
Les Boules
Les Hauteurs
Luceville
Mont-Joli
Padoue
Pointe-au-Père

St-Anaclet
Ste-Angèle de Méridi
Ste-Blandine
St-Donat
St-Fabien
St-Gabriel
Ste-Jeanne D'Arc
Ste-Luce
St-Mathieu

St-Moïse
St-Narcisse
St-Noël
St-Octave
St-Simon
St-Valérien
Sayabec
Trois-Pistoles
Price

Les jeunes qui seraient intéressés à faire la livraison à domicile des journaux aux résidents de leur voisinage n'ont qu'à nous écrire en nous donnant leur nom, adresse et numéro. N'oubliez pas c'est payant!

le progrès du golfe
C.P. 410,
Rimouski.



AU CEGEP, ON S'EST FAIT DU BON TEMPS

Mercredi 8 octobre 1969 passera sûrement dans les annales de la paisible ville de Rimouski. Celle-ci fut le théâtre de sa première véritable initiation étudiante.

De la Grande Place à Québec-Téléphone en passant par l'hôtel des étudiants, les cégépistes rimouskois ont profité de l'occasion pour faire visiter les environs aux nouveaux.

Certes, il y a eu excès dans le boire et dans l'action mais à ceux qui crient au scandale, nous rappellerons les orgies confédératives du parc Lepage... Et pourtant, il n'y avait pas que des étudiants ! On songe déjà à l'an prochain...



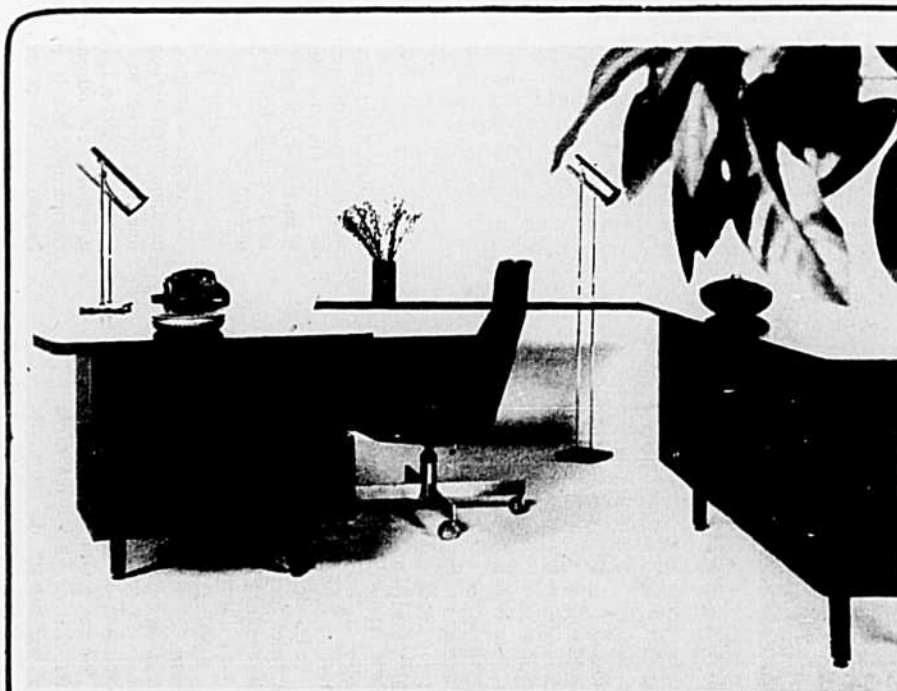
Avec la seconde livraison du journal étudiant bi-mensuel LE QUARTIER LATIN, qui est du 1er octobre 1969, nous avons le goût d'analyser brièvement le contenant et le contenu de ce nouveau magazine.

Disons tout de suite qu'il est peu d'exemples, au Canada français, d'une revue, encore moins d'une revue étudiante si magnifiquement présentée. Grâce, sans doute, à la direction artistique et à la conception graphique de Jean Gladu (apparenté au célèbre artiste photographeur et maquetiste Arthur Gladu), QUARTIER LATIN se présente sous une livrée absolument séduisante. De la couverture noire à la dernière page - celle-ci fait la publicité de la revue elle-même - l'originalité de la présentation, la qualité de la reproduction et l'abondance de la matière ne le cèdent qu'à la variété extrême des sujets qui y sont traités. Et pourtant fait à signaler : QUARTIER LATIN n'est imprimé que sur du vulgaire "news" comme appellent entre eux les journalistes le papier journal ordinaire. Seule la couverture est sur papier glacé. Chapeau bas, donc, pour les presses de l'imprimerie du Richelieu, à Saint-Jean, et pour l'atelier de composition Les Entreprises Gérard Enr., rue Bellechasse, à Montréal, où le magazine est entièrement monté, sauf pour la couleur qui est laissée à l'imprimerie de The Gazette.

Travail d'équipe, certes, que ce nouveau et splendide QUARTIER LATIN. Mais travail d'une heureuse modernité, qui sait concilier la perfection de la forme, l'équilibre des masses et le souci du graphisme. Une seule réserve : le contenu n'est pas toujours à la hauteur du contenant. Un bel emballage qui recouvre souvent le vide. Si les illustrations, les caricatures, les dessins humoristiques sont ordinairement réussis, les

articles de rédaction - sans excepter l'éditorial - rappellent au lecteur, qui aurait tendance à l'oublier devant la perfection technique du travail d'impression, que ce magazine est bien rédigé par les étudiants; qu'il en porte, hélas! et plus souvent que permis, les défauts les plus évidents : imprécision de la pensée, pauvreté du vocabulaire, faiblesse de la syntaxe et, ce qui nous paraît plus grave, limitation dans les moyens de contrôle de l'information. Deux bonnes enquêtes, tout de même, au dernier numéro : L'ELITE RESSUSCITE LES COLLEGES CLASSIQUES PRIVÉS, par Viviane Aubé et André Tremblay, étudiants en psychologie et en Informatique à l'Université de Montréal, et LA MAFIA, de la Taverne à la Bourse, par Jean-Pierre Charbonneau.

Ne ratez pas le prochain numéro, à sortir le quinze octobre de QUARTIER LATIN. Il vaut largement les 0.50 cts qu'on en demande.



Le Style Dēcora

BELLAVANCE INC.

vous offre sa gamme d'ameublement de bureau à éléments modulaires. Les éléments Decora se combinent de façon à répondre à tous les besoins de bureau qu'ils soient de directeurs, de secrétaires ou de commis. Les dessus de tous les bureaux, tables d'appoint, tables de dactylo ou tables de conférences sont disponibles... en plastique super-résistant ou en noyer huilé.



BELLAVANCE Inc.

COURS DE CONDUITE PRÉVENTIVE

C'est-ce que la conduite préventive?

Voilà une question qui nous vient immédiatement à l'idée. "Moi, je suis prudent, me direz-vous. Ce sont les autres qui sont des chauffards." Mais avez-vous pensé que les autres disent la même chose. De quel côté sommes-nous? Du côté des conducteurs prudents ou du côté des chauffards ou des autres.

Etes-vous un conducteur prévoyant? Conduisez-vous d'une façon préventive? Qu'est-ce que tout cela veut dire? Tout simplement ceci: "La conduite préventive c'est l'art de conduire en évitant les accidents, malgré les fautes des autres conducteurs et les circonstances défavorables." Voilà une question résolue. Est-ce que pour cela vous pouvez dire que vous conduisez différemment? NON. Beaucoup d'autres facteurs entre en ligne de compte.

Beaucoup d'autres questions aussi vous viennent à l'idée. Suis-je un conducteur parfait? Quels sont les cinq types d'erreur à éviter pour être un conducteur parfait? Quelles sont les six cas de collisions pour éviter les collisions aux intersections?

Ce n'est que quelques unes des questions qui vous viennent à l'idée. Il y en a bien d'autres. Etes-vous capable de trouver la réponse par vous-même? Peut-être? Mais serez-vous un conducteur satisfait? Avez-vous fait votre possible pour éviter tel ou tel accident? Sauriez-vous quoi faire pour ne pas être pris dans le flot des accidents mortels. N'oubliez pas qu'en 1969

Il succombe à ses blessures à Saint-Alexis

En revenant de Routherville, le dimanche, 21 septembre, M. Omer Arseneault perdit le contrôle de son véhicule aux environs de Millstream. L'automobile capota et deux des occupants furent projetés hors du véhicule. M. Omer Arseneault, transporté d'urgence à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, y succombait le lendemain.

Quant à ses compagnons, MM. Bernard et Régis Pineault Gilles Bouchard et Félix Gallant ils furent hospitalisés à Campbellton. Seul, M. Bernard Pineault a subi des soins intensifs. Les autres purent réintégrer leur domicile après les soins d'urgence.

Le 25 septembre, en l'église de Saint-Alexis, eurent lieu les funérailles de M. Omer Arseneault, décédé à l'âge de 21 ans, des suites d'un accident. Il laisse ses parents M. et Mme Edmond Arseneault, ses frères et soeurs Gerald, Paul-Emile, Jules et Michel, de Saint-Alexis, Félix de Montréal, Gilberte (Mme Antoine Bélanger), de Matapédia, Paulette (Mme Roméo Gallant), de l'Ascension, Lucette (Mme Vaughn Lyons), de Campbellton, et Lise, de Saint-Alexis.

COURS EN ECONOMIE POLITIQUE

Des cours sur l'économie politique seront donnés par des professeurs du CEGEP aux dames qui le désirent. Pour de plus amples renseignements, communiquez par téléphone avec Mme Paul Levesque 723-3137 ou Mme Paul Gendron 723-2545.

pour les trois premiers mois, il n'y a pas si longtemps, il y eut au Québec 217 accidents fatals, 259 pertes de vie, 8,028 blessés, 34,024 pertes matérielles, pour un total de 39,559 accidents. En 1968, pour les mêmes mois, il n'y avait que 37,059. Une différence de 2,500 accidents, voilà l'augmentation. En 1970, ne serez-vous pas parmi les autres 2,500 accidents et plus. Vous ne le savez pas. Etes-vous intéressés à mettre toutes les chances de votre côté pour sauver votre vie, celle des vôtres et de tous ceux qui vous sont chers? Certainement. Il n'existe pas une personne sur terre qui n'est pas intéressée à mettre tous les atouts dans ses mains pour conserver ses biens.

La Jeune Chambre de Rimouski Inc. avec l'autorisation du ministère des Transports et Communications met sur pied ces cours de conduite préventive à l'intention de tous les conducteurs. Il ne vous suffit que donner votre nom avec la modique somme de cinq dollars pour défrayer le coût du matériel et des films mis à votre disposition. Ces cours durent huit heures. Chaque soir par période de deux heures vous aurez à visionner deux films et prendre note des conseils donnés par des moniteurs qualifiés possédant de nombreuses années d'expérience en conduite. Il s'agit de Mlle Solange Castonguay, Mmes Rolande Beaulieu et Louise Lavoie, MM. Paul Michaud, Mau-

rice Dion, Maurice Pelletier. Ces cours s'adressent autant aux personnes de la ville que

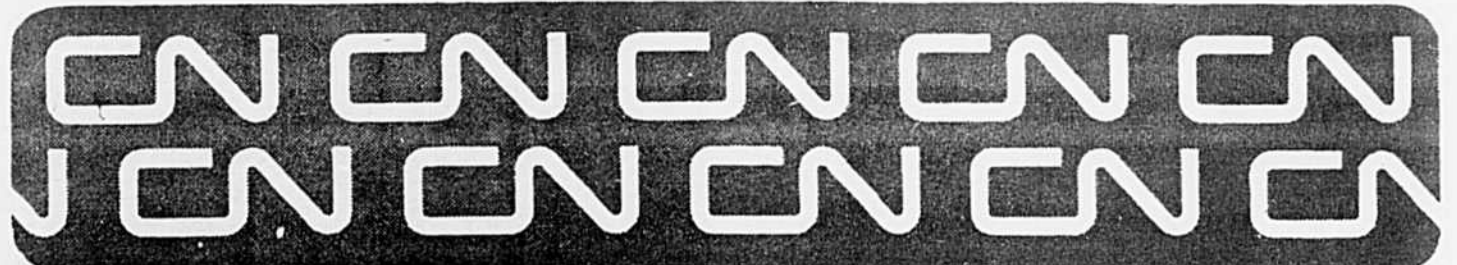
des paroisses avoisinantes. Devenez des conducteurs parfaits. Venez nous voir. Plus nous serons, plus ce sera intéressant.

Remplissez ce coupon et postez à :

446 Place Mgr Langis,
App. 6
Rimouski.

Dites-le à vos amis, à vos parents. C'est une BONNE ACTION

Nom :
Adresse :
Téléphone : No Permis de conduire :
Date de naissance :
Nombre d'années d'expérience en conduite :
Profession ou Occupation :
Employeur :



le CN est économique et bénéfique!

Dans les voitures-lits du CN, vous êtes toujours assurés de dormir comme un loir et de faire les plus beaux rêves. Bonne nuit!

montréal -maritimes

2 trajets! 2 grands trains! une seule façon formidable de voyager... celle du CN! Les trains du CN sont de véritables hôtels sur roues... c'est un enchantement que d'y relaxer, y manger, y dormir! On s'y amuse ferme! Les enfants ont des jeux spéciaux à leur disposition!

2 trains quotidiens:

Le Chaleur, pour Gaspé, Moncton ou Montréal
Le Scotian, pour Moncton, Halifax ou Montréal

Billet simple, les jours de tarif Rouge, de Rimouski à:

MONTRÉAL
MONCTON
HALIFAX

voiture-coach
\$9.70
\$8.90
\$12.10



EN TOUTE QUIÉTUDE, À 4 PIEDS D'ALTITUDE

Réservez vos places d'avance. Consultez votre agent de voyage ou un bureau des Ventes Voyageurs du



FEMINA

rencontre Mlle Rimouski

aspirante au titre de Miss Canada

Ces vers, extraits du poème **LE JEU**, de Saint-Denis-Garneau, dits sur le ton de la confiance, de la tendresse, avec le charme d'une voix bien timbrée, bien articulée, le visage souriant, en songeant à son petit frère de deux ans, le benjamin de la famille Fernand Michaud, de Mont-Joli, n'ont pas été le seul atout qui valut à Nicole Michaud, 19 ans, étudiante en informatique, deuxième année, au CEGEP de Rimouski, samedi soir, le titre de Mlle Rimouski, qui pourrait aussi bien être celui de Mlle Bas Saint-Laurent qu'elle aura à défendre, à la mi-novembre, à Toronto, lors des finales nationales.

Cette grande jeune fille, aux mensurations idéales (36-26-35½), aux yeux bleus, à la chevelure brun foncé, à la démarche élégante, est très intelligente, pondérée, humaine, charmante, soucieuse de développer ses potentialités. Sortie victorieuse du concours de la Jeune Chambre de Rimouski, au Manoir Normandie, Nicole n'a pas perdu sa simplicité de bon aloi. "Je suis heureuse, c'est vrai, me disait-elle, lundi midi, c'est une expérience enrichissante, mais ce succès aurait pu aussi bien être le lot de Josette Mimeault et de Ginette Saint-Laurent, des camarades-étudiantes, à la personnalité riche, attachante, aux nombreuses qualités."

Et Miss Rimouski a repris sa vie quotidienne, dès lundi matin, après avoir dormi longtemps, dimanche, pour récupérer, être d'aplomb, pour les cours du lundi. Car samedi, c'est déjà lointain et aujourd'hui la vie reprend comme avant le concours. "Il faut d'abord réussir les études. Il faut rester les deux pieds sur terre."

Les fréquentes sorties sociales d'ici la mi-novembre, sur le territoire (mardi soir, au Rotary, de Matane), des séances chez la couturière pour la garde-robe de voyages des finales nationales, à Toronto, penser à affronter un jury national ne l'effrayent pas. La décision a été prise après mûre réflexion. Il reste à ordonner son horaire pour tout concilier et tout marcher de pair avec réussite, les études surtout. L'expérience de huit mois de travail à Québec-Téléphone, au secteur des affaires, au début de 1969, tentée délibérément, par curiosité, a prouvé à Nicole qu'il faut s'instruire à fond. Elle voudrait bien que les étudiants de son âge n'aient pas seulement au collège pour faire plaisir aux parents, pour tuer le temps, mais motivés personnellement. "Voir le monde du travail avec ses exigences et ses joies, voir les patrons avec leurs problèmes, les autres avec leurs préoccupations, leurs difficultés, vivre le statut d'employé, vous rendent plus consciente qu'il y a bien d'autres valeurs réelles que l'argent. A chacun de les découvrir, de les cultiver." C'est un philosophe, cette Nicole, même si elle affirme qu'elle s'entend moins bien avec la littérature et la philosophie qu'avec les mathématiques, qu'elle aime. Occasionnellement, Nicole fut mannequin, Miss Polaroid chez Britts, participante à des émissions télévisées T-V Mon Oeil. Elle aime la vie au grand

air. Natation, ski nautique, tennis, en été. Moto-neige et raquettes, en hiver. Une allusion, avec chaleur dans la voix, au chalet Michaud où elle pratique ces sports avec les siens en dit long sur son esprit familial. Par goût personnel, elle coud depuis son enfance. Pour ses poupées d'abord. Et pourquoi pas pour ses toilettes ensuite. Très adroite. A partir d'un patron de base, elle réussit ce qu'elle veut. Elle regrette n'avoir pu donner suite à son projet : présenter une mini-parade de modes en cousant les toilettes de ses sœurs et de son frère. C'est à une semaine d'avis que les concurrentes eurent à opter pour le talent à faire valoir devant le jury formé de M. Gaby Lemire, Mme Monique Parent, de Rimouski, Mme Philippe Morin, Mme Hélène Ratté, de Mont-Joli, M. Benoit Bouffard, de Matane.

Candidate bilingue

Il fallait donc, pour Nicole Michaud, penser à autre chose que la couture. Pour faire diversion des livres de mathématiques, elle flirte souvent avec la poésie. Et c'est sur un poème qu'elle aimait depuis des mois, **LE JEU**, qui, pour elle, décrit les gestes du petit frère qu'elle adore, que lui vint l'idée de le mémoriser, de le dire devant ses pairs, juges et observateurs, au soir du couronnement de Miss Rimouski. Et autre bon point pour Nicole : elle traduisait en langue anglaise certains passages du poème qui l'enchantaient davantage pour les présenter au jury. "Il faudra bien à Toronto que je sois attentive à ce qui se dira pour mieux tirer mon épingle du jeu et faire tout mon possible pour ne pas démentir la confiance du jury baslaurentien. Il suffit de si peu pour rompre l'équilibre en tout."

Et en riant, notre belle interlocutrice, évoque un souvenir de ses sept ans, alors que sa mère (native du Nouveau-Brunswick), parfaite bilingue, la prit au mot ainsi que sa sœur aînée Lise. "Nous avions alors 8 et 7 ans. Et nous voulions apprendre la langue anglaise. Pensez donc! Nous avions dû entendre dire que

suite à la page 29



Portant avec élégance une robe velours-satin, de deux tons de vert, Nicole Michaud, élue Miss Rimouski, sourit à nos lecteurs...

De l'amour de la tendresse qui donc oserait en douter

Mais pas deux sous de respect pour l'ordre établi Et la politesse et cette chère discipline

Une légèreté et des manières à scandaliser les grandes personnes

Il vous arrange les mots comme si c'étaient de simples chansons

Et dans ses yeux ont peut lire son espiègle plaisir

A voir que sous les mots il déplace toutes choses Comme s'il les possédait en propre

Il met la chambre à l'envers et vraiment l'on ne s'y reconnaît plus

Comme si c'était un plaisir de berner les gens



Les Cuisines de Rimouski Inc.

SPECIALITE: ARMOIRES DE CUISINE

● MATERIAUX DE CONSTRUCTION

● PEINTURES ET TEINTURES "REZ"

● FERRONNERIE

FINITION
OU
RENOVATION INTERIEURE

474 EST, ST-GERMAIN RIMOUSKI, 723-3178



La
bijouterie
de
Rimouski

votre
vendeur
Opéra

le
centre
du
bijou
et
du cadeau
par
excellence

LA GARANTIE

"OPERA"

VOUS EST ACQUISE
QU'IL S'AGISSE DE

— SERVICE
DE VAISSELLE
EN PORCELAINE

— COUTELLERIE

— VERRERIE

— CERAMIQUE

— BROLOQUE

— DIAMANTS

"OPERA"

— MONTRES

— COLLIERS DE
PERLES

— ASSORTIMENT
DE CADEAUX
POUR TOUTES
OCCASIONS

— C'EST
UN UNIVERS
DE FANTAISIE

Bijouterie
Rimouski
Inc.

située
au centre
Co-op

téléphone:
723-4066



Madame Fernand Michaud, de Mont-Joli, et Miss Rimouski, sa fille

Photos Roland Morin

suite de la page 28

c'était nécessaire au Québec. Pendant un mois, on faillit le regretter. Car à la maison, plus un mot de français "même pour obtenir un verre de lait." Mais le goût et l'habitude étaient acquis pour la langue anglaise. Et à Québec-Téléphone, l'expérience se poursuivait.

Même si Nicole devait franchir triomphalement la dernière étape à Toronto, en novembre, elle n'interromprait ses études d'informatique que momentanément. Une année, c'est court et ce serait une expérience humaine valable, extraordinaire.

Et l'équipe responsable?

Il y eut des hommes; il y eut des femmes. D'ailleurs, à la Jeune Chambre de Rimouski la collégialité existe. Au Conseil d'Administration, égalité de membres des deux sexes. Même phénomène dans le nom-

bre des membres, une soixantaine, des "agissants". Pour financer l'entreprise, il fallut sensibiliser marchands, restaurateurs, hôteliers, édilité municipale, car \$1500 étaient nécessaires au départ. La franchise d'un dollar, en 1968, était passée à \$500 pour l'inscription.

Le président, Paul Michaud, a.g., trima dur avec ses collaborateurs immédiats Michel Tessier, Roger Lévesque, Maurice Pelletier, Amédée Ray-

mond. Et l'élément féminin entra dans le jeu. Les cinq administratrices eurent fort à faire : madame Fernand Lamontagne, madame Pierrette Morin, Mme Francine Pelletier, Mlles Monique Rioux et Mariette Bellavance. Madame Lamontagne eut la responsabilité du comité féminin du con-

cours. Elle se révéla une femme d'affaires dynamique. Mariette Bellavance fut attachée aux pas des trois ravissantes candidates, particulièrement le jour de l'épreuve finale.

La Jeune Chambre sait pertinemment que le jeu en vaut la

chandelle : la participation de Miss Rimouski ne peut qu'accroître le prestige du Bas Saint-Laurent.

Bonne chance à Mlle Rimouski, la belle Mont-Jolienne!

Andrée GAUTHIER



Le conseiller municipal, Jules Coulombe, qui avait remis à Nicole Michaud le ruban Miss Rimouski, à porter à Toronto à la mi-novembre, aux éliminatoires nationales, pour le titre de Miss Canada, est entourée de Mlles Josette Mimeault, de Mont-Joli, et de Ginette Saint-Laurent, de Chandler, étudiantes à Rimouski, qui ont rendu la tâche ardue au jury.

Mariages

En l'église Notre-Dame de Lourdes, le 11 octobre, fut béni le mariage de Mlle Nicole Martin, fille de et Mme Eugène Martin, de Mont-Joli, et M. Camille Lévesque, de Saint-Pascal-Baylon, fils de M. et Mme Gérard Lévesque (Adèle Lévesque), de Price.

M. Rénauld Gagnon, étudiant en philosophie, à Laval, fils de M. et Mme Hervé Gagnon (Lorraine Gagnon), de Rimouski, et Mlle Jacqueline Denis, fille de M. et Mme Charles-Arthur Denis (Antoinette Vignola), de Hauterive.

M. Ghislain Michaud, de Sainte-Odile, fils de M. et Mme Albert Michaud, de l'Isle-Verte, et Mlle Lise Banville, fille de M. et Mme Donat Banville (Marcelle Brière), de Sainte-Odile.

M. Réal Charest, fils de M. et Mme Ernest Charest, et Mlle Denise Gagnon, fille de M. et Mme Viateur Gagnon, tous de Biencourt.

M. Gilbert Dastous, fils de M. et Mme Joseph Dastous, de Saint-Damase, et Mlle Angéline Proulx, de Hauterive, fille de M. et Mme Maurice Proulx, de Trinité-des-Monts.



La jolie Lise Lapointe a été couronnée "Miss Laval 5" en septembre dernier, lors d'un grand gala-spectacle qui se déroulait au Collège Lionel-Groulx de Ste-Thérèse. Ce concours de talent et de personnalité est organisé annuellement par "Le Courrier de Laval" et a pour but de choisir une ambassadrice sociale à Ville de Laval.

La Boule de Laine

MME CARMEN LAVOIE, prop.
536 ouest, boul. St-Germain

LAINE DU PINGOUIN

très grande variété de textures aux couleurs assorties.

PHENTEX

.77 et .37
la balle

TISSUS A LA VERGE DE TOUTES SORTES FORTREL

SPECIAL 6.25 verge

Mme Carmen Lavoie, technicienne en tricot et tricot sur mesure, vous invite, mesdames à la consulter sur tous vos problèmes de tricot sans obligations de votre part. Votre visite nous fera plaisir.

Tél.: 723-6368



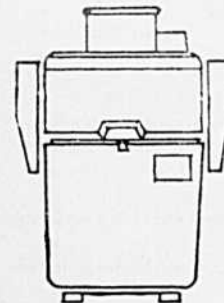
la grande place, rimouski place laurier ste-foy, qué.

Pain Brun Blé Entier 100%
Pain Raisin Etc...

En Provenance de
Paramount Farms Ltd.

AINSI QU'UNE GAMME DE PRODUITS
NATURELS N'AYANT SUBI AUCUNE
TRANSFORMATION

ALIMENTS DE SAINTE-QUEBEC LTEE



723-4835

Avec tout achat de \$2.00
vous pouvez gagner un
extracteur à jus
NUTRI MAX
offert par GINER ELECTRO
le 15 de chaque mois

GINER ELECTRO JUICER, LTD

Première étude intégrée des transports du BSL

La première étude intégrée des transports effectuée au Canada est en cours dans l'Est du Québec dans le cadre de l'Entente de la Coopération Canada-Québec, par la société Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés, de Montréal.

Cette firme devra préciser la nature du réseau de transport (aérien, maritime, routier ou ferroviaire) le plus apte à promouvoir l'essor économique et social de la région. Il faudra tenir compte autant de la situation actuelle que des transformations inhérentes à la mise en oeuvre du

Plan de Développement de l'Est du Québec. Cette étude aidera aussi les gouvernements à établir leurs politiques générales d'investissement pour les années à venir et particulièrement les montants prévus dans l'Entente au chapitre des transports.

La Commission des Transports du Canada participe également au financement de cette étude. Le ministère de la Voirie du Québec verra à compiler les données nécessaires.

Les organismes provinciaux intéressés collaboreront à cette étude (\$350.000) par l'entremise du comité fédéral-provincial sur les transports. Le CRD, interlocuteur privilégié désigné dans l'Entente générale de coopération Canada-Québec, assurera la participation de la population.



LE PLACEMENT ET VOUS

IL FAUT FAIRE FACE À SES OBLIGATIONS

Voilà un titre évocateur pour un simple citoyen. Si ce même citoyen est un placeur, il est assurément un détenteur d'obligations de différents genres.

Notre société est formée fondamentalement de trois groupes distincts: les consommateurs, les entreprises et les gouvernements. On connaît les obligations d'un citoyen ou d'un consommateur envers les deux autres groupes. Les obligations financières des entreprises et des gouvernements envers les consommateurs se manifestent de différentes façons.

Les gouvernements ont besoin des consommateurs et des entreprises pour mener à bien leurs projets. Sur le plan financier, les taxes et les impôts ne suffisent pas à payer toutes les dépenses. C'est alors que les gouvernements décident de s'engager envers les consommateurs et les entreprises. Ils se créent des obligations envers les autres parties de la population.

De même, les entreprises auront besoin de capitaux supplémentaires pour effectuer des investissements en nouvel outillage ou en nouvelles usines. Les profits accumulés ne suffisent normalement pas à défrayer toutes ces dépenses. C'est alors qu'elles pourront décider entre autre d'aller emprunter sur le marché public. A ce moment les entreprises émettront des titres qui s'appelleront "obligations" ou "débentures". Les entreprises s'engageront à rembourser les emprunts dans un certain temps plus un intérêt qui sera fixé à l'avance.

UN TITRE DE CRÉANCE

Financièrement parlant, une obligation est une valeur mobilière. Le mot obligation est employé dans son sens littéral, c'est-à-dire que l'entreprise qui émet des obligations sur le marché public s'engage à rembourser le plein montant qu'elle emprunte à un temps donné, plus un certain intérêt fixé à l'avance.

En d'autres mots, une obligation est un titre de créance émis par une entreprise, portant un intérêt déterminé à l'avance, remboursable à une date prévue, dont le paiement est garanti par une hypothèque ou un nantissement.

Le marché des obligations est créé par le gouvernement fédéral, les dix gouvernements provinciaux, des milliers de municipalités, de commissions scolaires et d'entreprises privées.

UNE "DÉBENTURE" DÉPEND DE L'ENTREPRISE

Ce terme anglais est employé pour les obligations de commerce ou d'industrie dont le remboursement n'est pas garanti par des valeurs de l'entreprise. La garantie réside dans le renom de l'entreprise émettrice.

C'est une créance, une dette qui porte un intérêt déterminé et un remboursement à une date prévue. L'obligation est toujours émise sous le sceau de la compagnie; la "débenture" peut être émise avec ou sans le sceau de la compagnie.

UNE DÉFINITION DE TERMES

Maintenant que plusieurs termes du monde financier sont devenus plus familiers, on peut partir de ceux que l'on connaît déjà pour essayer de les approfondir. Nous avons vu ce qu'était une action et nous savons qu'elle se transige surtout à la Bourse. Les obligations sont également leur marché financier. D'un côté, il y a plusieurs genres d'actions et d'obligations. Nous en parlerons dans les semaines à venir. D'un autre côté, le commerce de ces deux genres de valeurs permet à l'investisseur de faire affaire avec plusieurs genres d'entreprises que nous avons déjà mentionnées.

En somme, les transactions effectuées sur les actions et les obligations forment le marché des valeurs mobilières. Si on y inclut les transactions qui sont effectuées sur les différentes monnaies, on obtient un plus vaste marché qu'on appelle, le marché des capitaux. C'est celui qui nous intéresse puisque nous avons des épargnes à placer. Il s'agit de trouver la solution qui nous satisfait le plus.

Claude Hozier

AVOCATS

Asselin & Asselin

AVOCATS

R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.

Bureaux: 28 est, de l'Évêché
RIMOUSKI

Casgrain, Casgrain & Crevier

AVOCATS

Perreault Casgrain, C.R.L.L.D.

André-P. Casgrain, CR

Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.

Jacques Fergues, LL.L.

184, ave de la Cathédrale

Téléphone: 723-3302

RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS

Paul-Emile Gagnon, C.R., LL.D.

J.-Claude Gagnon

22 est, rue de l'Évêché

RIMOUSKI

C.P. 156 Tél.: 723-2390

J. B. Desjardins

B.A. LL.B.

AVOCAT - PROCUREUR

41, RUE ST-JEAN RIMOUSKI

C.P. 860 Tél. 724-4416

Paul-Arthur Gendreau

B.A., LL.L.

AVOCAT

142, de l'Évêché Rimouski

Tessier & Tessier

Maurice Tessier, C.R.

Michel Tessier, LL.L.

116 ouest, St-Germain

Rimouski, Qué.

Tél. 723-7861

Charles d'Anjou, c.r.

AVOCAT

Tél. 723-4313

30, de l'Évêché, Est C.P. 638

RIMOUSKI

INGENIEURS

Leroux & Associés

INGENIEURS-CONSEILS

— Génie civil

— Génie mécanique

— Génie électrique

— Génie municipal

— Génie maritime

Bur. 723-5027 Dom. 723-6109

BUREAU:

4 est, 14e Rue Rimouski

Ménard & Marsan

INGENIEURS-CONSEILS

Travaux maritimes et municipaux

Structures, Expertises, Surveillance

88 ouest, St-Germain 723-2715

RIMOUSKI

Jean-Marie Marquis & ASSOCIES

Structure - Travaux municipaux

Travaux maritime - Expertises

Surveillance

211, ave Cathédrale 723-6614

RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE

Ingénieur-forestier Conseil

Edifice Lepage 723-7324

209, St-Germain RIMOUSKI

CHIROPRACTIENS

Jean-M. Guay, d.c.

CHIROPRACTICIEN

N.C.M., Chiro-Maitre rayons X

210, St-Germain 723-3655

RIMOUSKI

ASSURANCES

Tél. Bureau 723-2344

Tél. Résidence 723-3456

Henri-A. Martin

Comptable public enregistré

8, St-Edmond RIMOUSKI

Dr Gustave Leblanc

D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau situé à

43, Evêché 723-1398

RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

notaire Eudore Couture

160, -de l'Évêché 723-2342

RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE

Bureau à 144, rue de l'Évêché

(Edifice Gilbert)

RIMOUSKI

Bureau à Luceville, tous les soirs

du lundi au samedi à sa résidence

739-4352

Roland Gagnon

NOTAIRE

202, de la Cathédrale

723-5983 C.P. 387

RIMOUSKI

Tél. 723-4113

C.P. 997

13 ouest, rue de l'Évêché

RIMOUSKI

Les Estimateurs Professionnels

LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIES, INC.

Jacques Vaillancourt, Ing. Dir. Gén. et administrateur

EXPROPRIATION

EVALUATION SCIENTIFIQUE

ESTIMATION DETAILLEE

EVALUATION

INDUSTRIELLE

PEREQUATION REGIONALE

MARTIN & D'ANJOU INC.

Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES



8, St-Edmond

C.P. 129

RIMOUSKI

723-2344

Leroux, Leroux, Nantel, Papin, Vaillancourt & Ass.

INGENIEURS CONSEILS

STRUCTURE

MECANIQUE

ELECTRICITE

GENIE MUNICIPAL

Dir. Gén. et Administrateur

Jacques Vaillancourt, ing.

13 ouest, rue de l'Évêché

Rimouski Tél. 723-4113

C.P. 997

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

INCORPORANT LA FIRME

Michaud et Mailloux, c.a.

COMPTABLES AGREES

44, ave de la Cathédrale

Rimouski

Associé résident: BENOIT SYLVAIN, C.A.

MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC

GREGOIRE MAILLOUX

COMPTABLE AGREE

115, 15e Rue

RIMOUSKI

723-1163

McDONALD, CURRIE & CIE

COMPTABLES AGREES

Associé résident: GÉRALD SÉGUIN, C.A.

5 est, rue St-Germain

Case postale 934

BUREAUX PAP

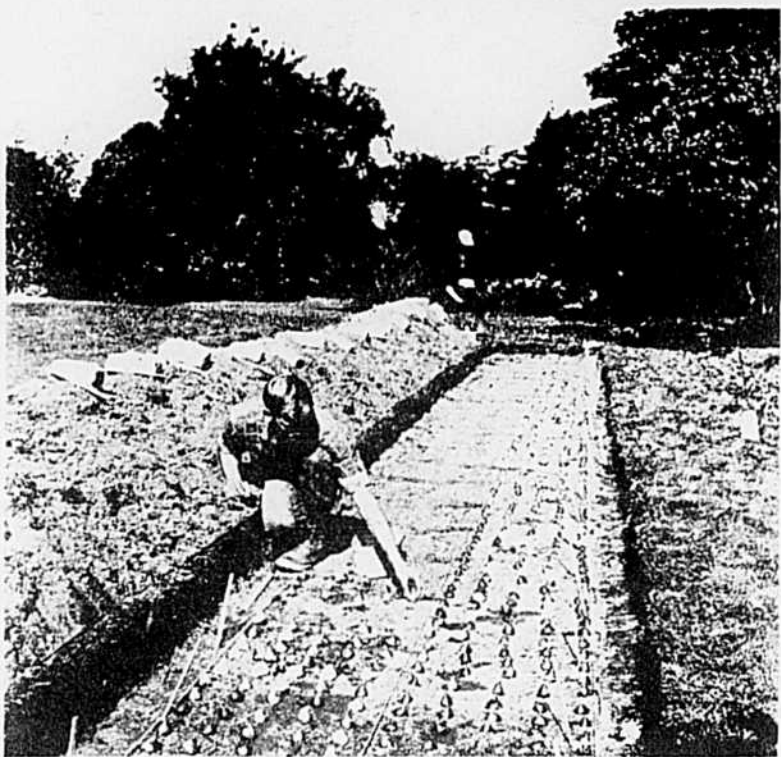
LE CANADA

Rimouski

Tél.: 723-6503

Tél.: 723-6504

Vite, plantez vos tulipes!



C'est le temps de planter les tulipes. La piètre floraison, particulièrement, à la troisième année, attribuable à une pénurie d'aliments pour les plantes et à la multiplication des bulbes, oblige les jardiniers à acheter d'autres bulbes et à les planter dans un sol bien égoutté. Des soins spéciaux assurent une floraison maximale. Surtout, si l'on prépare bien le sol, on en tirera des effets durables. Pour réussir le mieux possibles les tulipes en deuxième année et les années suivantes, il faut voir dès le moment de la plantation à ce que le sol contienne des aliments utilisables par la plante pour remplacer ceux qu'elle a employés à la formation des fleurs en première année. L'azote, le phosphore et la potasse sont des éléments essentiels qui sont surtout avantageux sous forme organique parce qu'ils deviennent alors lentement assimilables par les plantes pour une période prolongée. Des formules comme le 6-9-6 ou le 7-7-7- devraient bien convenir aux tulipes. Du fumier de mouton n'est pas négligeable non plus ou des déchets de poisson comme source d'azote, des cendres de bois pour la potasse et du superphosphate comme aliment phosphaté. Avant la plantation, incorporer beaucoup de tourbe horticoles ou de compost bien décom-

posé pour améliorer la structure du sol et son aptitude à retenir les éléments nutritifs ou l'humidité.

Les bulbes doivent être recouverts de six pouces de terre après avoir bien préparé le nid de sol. A cette profondeur, ils se divisent et se multiplient lentement. On peut aussi intercaler des plantes annuelles ou des pensées parmi les tulipes pour y trouver encore des fleurs après la saison printanière.

Pour prévenir les déceptions possibles en raison des fluctuations de la température en hiver, placer des branches d'arbres à feuilles persistantes sur les plates-bandes de tulipes après que le sol est gelé, pour prévenir les dégels du sol, ceux de janvier, qui susciteraient une croissance prématurée des bulbes et pourraient être désastreux. Lorsque le sol gèle à nouveau, les racines des bulbes n'ont plus de contact avec la terre.

Grouper les tulipes en touffes d'une douzaine de bulbes de la même variété. Les planter en lignes droites leur fait perdre le cachet de leur valeur décorative. L'effet des couleurs dans les plantations libres (plusieurs variétés) est extraordinaire.

Soirée missionnaire au CEGEP

Comme par les années passées, les Missionnaires de Rimouski organisent une soirée-bénéfice au CEGEP (Petit Séminaire) de Rimouski. Le dimanche 9 novembre, à 20 heures (8.00p.m.) la manifestation est sous le patronage de M. le curé Marcel Morin de Saint-Germain.

Il y aura bingo, danse pour les jeunes et les moins jeunes, avec un très bon orchestre, pêche miraculeuse avec "beaux poissons". Goûter dans le courant de la soirée.

Voulez-vous vous divertir sainement tout en aidant nos vaillants missionnaires de la région qui oeuvrent en Afrique? Assistez nombreux à la soirée-missionnaire du dimanche 9 novembre. L'entrée est libre et tout le GRAND RIMOUSKI est invité.

UNITÉ SANITAIRE

UNITÉ SANITAIRE — RIMOUSKI

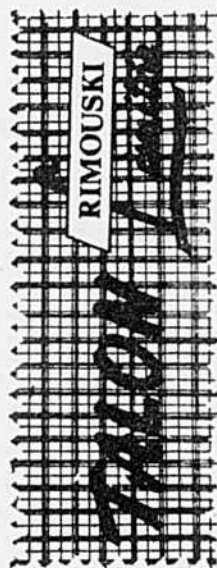
Cliniques d'immunisation et de vaccination :

St. Anaclet : Lundi 20 octobre de 2 à 3 heures
St. Pie X : Jeudi 23 octobre de 2 à 3 heures
Rimouski (U.S.) : Vendredi 24 octobre de 2 à 4 heures

Clinique antituberculeuse :

Rimouski (Unité sanitaire) : mardi 21 octobre à 1.30 heure

Le manteau de l'année LE MAXI



NON!
la mode ne rallonge pas...

MAIS UNE NOUVELLE LONGUEUR S'AJOUTE

La mode n'est pas dans la longueur, mais dans l'équilibre des proportions.

Portez-le avec des bottes, pantalons, écharpes. Simili-pois, tweeds, bouffants dans les teintes vigoureuses.



TAILLES

7 à 13

\$39.⁹⁵ à \$89.⁹⁵



SALON LE PAGE



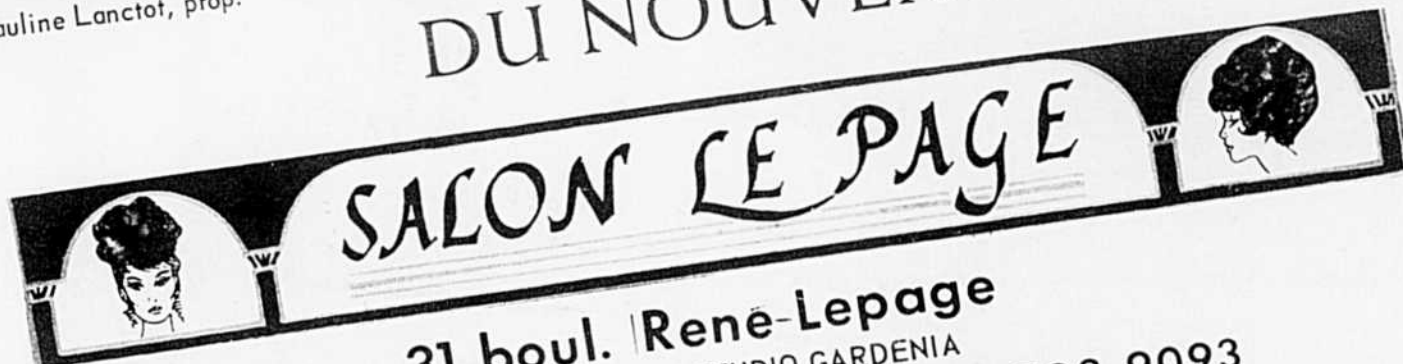
Mme. Pauline Lanctôt, prop.

*Mme Pauline Lanctôt
prop.*

*et son personnel
vous invitent
très chaleureusement*

a

L'OUVERTURE
DU NOUVEAU



31 boul. René-Lepage
EN ARRIERE DU STUDIO GARDENIA

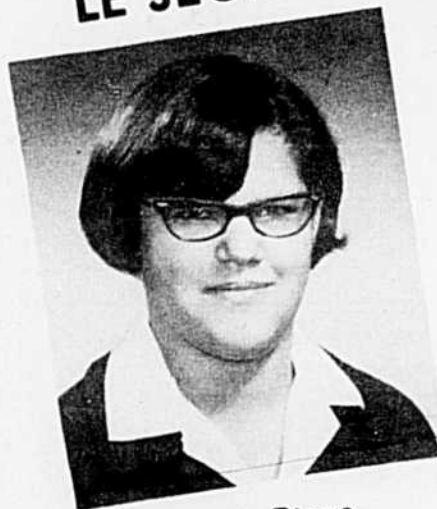
TEL: 723-9093

RIMOUSKI, QUE.

LE JEUDI 23 OCTOBRE 1969



Susie Bordage,
Maître-coiffeuse



Lise St-Pierre,
Coiffeuse



Ghislaine Dechamplain,
Coiffeuse

Spécialités

Permanentes
Teintures
Perruques
Postiches
Coiffures
de tous genres.

Un.
nouveau salon
de coiffure
très moderne
ouvre ses portes
à Rimouski

Facilité de
stationnement
GRATUIT

SPÉCIAL D'OUVERTURE

PERMANENTE D'UNE
VALEUR DE \$15.00

pour \$10.⁰⁰